中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報
The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八七三零八 二八二五四九
營業部：二七九零零二 二七三七八七
廣告部：二八四五五五
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式一式三八 二式五四九五
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）

蔣經國提出嚴正警告
美與中共搞正常化 不能利用我為籌碼
堅決反對任何國際安排或保證

蔣經國

【台北十三日路透社電】行政院院長蔣經國今天警告美國，不可利用中華民國作爲外交賭博的籌碼，以收中共對抗蘇俄的漁人之利。

這是蔣院長最直接提及美國與北平關係正常化的政策。蔣院長說：「美國不應於今日危害它的盟友，而於明天向敵人施加壓力護得讓步。」

這位中華民國的領袖在國民黨第十一屆中全會中發表從政報告時，作以上的表示。蔣氏亦是國民黨的主席。

蔣院長說：「美國休想利用中華民國來作籌碼，從事完全不會有結果的與中共關係正常化，以及和中共聯合抑制蘇俄的賭博。」

蔣院長重申中華民國不與中共作任何接觸的決心。

他說：「不管北平政權的變幻無常的權力鬥爭的結果如何，我們都把中共的第一名頭目，視作我們的第一號敵人。除了在戰場上以兵戎相見外，我們絕不與他們接觸。」

蔣院長又重申中華民國反對「任何違反我們國策的任何國際的安排。」

「我們永不尋求在所謂善意或保証下的喘息或暫時的苟安。我們將堅毅自强，要徹底執行光復大陸的任務，在未達到目的之前我們決不罷休。」

蔣院長勸美國放棄和解，而促它用實力來尋求和平。

他促華府拋棄尼克遜的對華政策，他建議中、美聯合亞洲及太平洋區的其他國家，共同尋求與保障目前與將來的世界和平。

於檢討過去數月來大陸的動亂事件時，蔣院長認爲中共並無所謂激進派和溫和派的分別。

他說：「所謂溫和派、走資派、左派、右派，祇不過是進行更多的鬥爭與殺戮的藉口。」

蔣院長又說：「實質上，他們全部企圖利用馬列主義及毛思及毛澤東的邪惡思想與制度，完全企圖欺騙和埋葬自由世界。」

【台北十三日中央社電】中國國民黨中央委員會主席蔣經國，今天上午在中國國民黨第十一次全國代表大會第一次大會中提出政治報告時鄭重聲明：不論中共頭目是誰，我們認定任何第一號中共頭目，就是我們的第一號敵人，除開陣前槍彈的接觸，絕對沒有另外的接觸。

蔣主席并强調：不論將來自由世界關係如何變化，我們一定堅守民主陣容，堅持自己的革命人格，絕對不和共產集團搞任何權衡的、瓜葛的關係，我們堅決反對國際上任何違背我國家國策的「安排」，我們絕不會在所謂「善意」與所謂「保証」之下苟安喘息，我們自始至終，堅持我們光復大陸國土的使命和勇氣，不達目的決不終止。

他同時向大陸同胞保証：光復大陸任何一省一縣包括邊疆各地，立即廢除中共思想的、政治的、經濟的一切控制、壓搾、和恐怖、迫害。

蔣主席並期勉全黨同志，要以復國的尖兵自居，以建國的工人自命，以革命的聖人高自期許。也就是要把革命精神發揮到最高度，把革命目標放到最大處，把民衆利益、社會福祉放在最前面，激發自己的每一分光和熱，滙爲長江大河一樣的黨的新生命。

鏗鏘聲明矢志復土
不達目的絕不止休 號召心連心完成歷史使命

【台北十三日中央社電】中國國民黨中央委員會主席蔣經國，今天在十一全大會第一次大會中提出政治報告時，全場雷動般的熱烈掌聲，顯示了全黨同志心連心，披肝瀝膽的精誠大團結，更是全體黨員精神凝聚，力量集中的表現。

十一全大會今天上午舉行第一次大會，由主席團主席嚴家淦主持。中央委員會主席蔣經國在大會中作政治報告，一小時鏗鏘有力的報告，激發了全場一波接一波的熱烈掌聲。當蔣主席鄭重聲明，「我們與中共，除開陣前槍彈的接觸，絕對沒有另外的接觸」；「我們自始至終，堅持我們光復大陸國土的使命和勇氣，不達目的，決不中止」時，全場爆發了雷動般的掌聲，而且歷久不絕。大家消滅中共，完成光復大陸國土使命的堅定信心和剛毅決心，就在這雷動般的綿長掌聲中顯現無遺。

在報告的談話中，蔣主席號召大家，一齊來面對總理、總裁在天之靈宣誓：「我們一定肩並肩、心連心、緊緊的團結起來，對復國建國大業負責到底，對歷史絕續，對世界人類禍福，負責到底！」全場又以洶湧澎湃的最熱烈掌聲，表達了大家血肉相連，肝膽相照，爲復國建國大業犧牲奮鬥的血忱。

大會中，廿八位代表對蔣主席的政治報告，提出了口頭或書面意見，一致認爲蔣主席已明確指出今後反共復國奮鬥的方向及應努力的途徑。全體同志，應團結一致，共同完成復國建國的歷史使命。

第一次大會除了聽取蔣主席政治報告外，並通過了「第十一次全國代表大會向中央評議委員主席團主席蔣夫人致敬提案」，追認第十屆中央委員會臨時全體會議通過的「保留本黨黨章所載總裁一章藉申哀敬，並爲永久之紀念」，及「中央委員會設主席一人，並爲常務委員會之主席，綜攬全盤黨務」兩案。

黨員增至百50萬 將擴大中央委會

【台北十三日路透社電】消息靈通人士說：在現時的國民黨十一中全會內，黨的中央委員人數將增加。

消息說，至少有一百二十名新委員，將被選爲中央委員。現時中央委員會有九十九名委員。

據消息稱：中央委員會的擴大是必需的，原因是在過去的七年中，黨員的總人數已從九十一萬增至一百五十萬人。

大陸掀起抗暴熱潮
成都出現反華國鋒傳單

【中央社訊】一月來，大陸西南地區各族不滿現狀的群衆，進行的抗暴活動，此起彼伏，使地方混亂局勢有顯著加劇。

據交通界靈通消息說，在滇西怒江流域，沿岸流蕩的大批飢民，曾於上月中搶刧該江下游碧江縣的運粮車，并與共幹發生打鬥，雙方均有死傷。

這些民衆都是龍陵，潞西地震區的災民，因無家可歸，無法生活，離開災區流蕩，而變爲飢民。

四川成都市區及附近的鐵路綫上，不斷出現反華國鋒的傳單，據說有一張傳單，責華挾毛屍一席，迫害毛妻，並自封爲主席，手段殘酷，此傳單出于何方所爲，無法獲悉。

消息又指出，青海「藏族自治州」在十月中，亦曾發生一次有萬餘人參加的抗暴行動，破壞大量築路工具及材料，並擊死傷不少共幹。

據共方透露，這些抗暴群衆，多數是被中共下放在青海修築由西寧至西藏鐵路的知識青年和退伍復員軍人，因不堪共幹粗暴迫害和殘暴虐待，死亡相繼，憤而奮起自救，暴動後曾四出逃亡，但有不少人被共軍和民兵捕回。

據大陸鐵路綫上盛傳，青海這次暴動，是地方上江青派激進份子所策動，主要目的是製造騷亂，對華某迫害「四人帮」作消極報復。

消息來源又稱「滇藏」「川藏」「青藏」三公路的中共運輸汽車隊，近來曾頻遭配有槍械的反共行動隊截擊，使中共往西藏掠刮的土特產及經濟物資受重大損失。

石油出口國組織經委會會議
議程及結果將保密 料將建議提高油價

【維也納十三日美聯社電】石油出口國組織的經濟委員會，將於星期一日在此間開會，預料將會建議「調整」油價，意即提高油價。

但十三國的石油出口國組織並不一定要遵守該項建議。經濟委員會的報告書，祇作爲石油出口國組織的石油部長們討論的基礎。石油出口國組織的石油部長們本身便可以決定石油加價。石油部長們的下一次會議，已定期於今年十二月十五日在波斯灣的科托舉行。

據官方的石油出口國組織的新聞小册子說，該經濟委員會是一個永久性的和專門的組織……「旨在協助促進國際油價在公平的水平上，獲得穩定。」

星期一開始舉行的會議，將歷時七至十天。這次會議的結果，將保持高度的秘密，沒有聲明或公報發表。

議程包括「一切與石油出口國組織有關的經濟事項，包括油價的提增在內。」

據未証實的消息說，石油出口國的石油部長們可能延期舉行他們在科托的會議，等候十二月十五到十七日在巴黎舉行的南北對話會議的結果。若干石油出口國也會參加該項對話。科托會議的延期舉行，可能使石油出口國組織能夠在他們的會議中檢討巴黎會議。

此間石油出口國總部，對此等消息未有置評。

印尼表示維持溫和加價立場

【耶加達十三日法新社電】印尼礦產部秘書長西奇今日表示：「印尼對于美國反對石油加價一事，並不感到詫異。我們現時的立場，仍維持溫和的加價。」

他拒絕透露印尼礦產部長沙里在石油出產國組織會議時，將建議油價增加的幅度。

沙里于本週較早時在雅加達舉行的一次新的石油出口國每月發表的檢討文章中，已呼籲謹慎處理增加油價事宜。

他說：「在發展及生產的未來定價限制，大數是石油出口國組織未來實際情況的關鍵。石油出口國對于最近的膨脹力及緊縮復甦得相當好，但我們應該決定作出那一個水平的提升，才符合對我們出口的保護。」

沙里是維也納會議主席。預料他將担任一個折衷角色，從而保存石油出口國的團結，及消除油價上升的過份的要求。

廣州清算「四人帮」漫畫： 廣州市內遍貼清算「四人帮」漫畫，琳瑯滿目。

促法撤顧問團 塞共下逐客令

【巴黎十三日路透社】一名法國外交部發言人今天說，塞國要求法國撤回它的軍事顧問團，由於這兩國家之間並沒有軍事合作。

發言人解釋說：塞國當局「認爲兩國並沒有軍事合作，因而軍事顧問團的存在並無需要」。

他並補充說：「同樣的情況，也可對其他的西方國家應用。」

對中共將改變外交看法 捷共持保留態度

【布拉格十三日路透社電】捷克共黨日報「紅色眞理報」今日稱：捷克願在「任何時間」，與中共進行關係正常化。

「紅色眞理報」在一篇報導中共自毛澤東死後所發生各類事件的文章中稱：中共權力組織在最近的改變，可能對外交政策會有所變更一事，作出任何的揣測，實屬「言之過早」。該報謂：「中共現仍繼續攻擊蘇俄及其他社會主義國家。」

但該報并補充謂：「儘管如此，各社會主義國家及國際共黨行動組織，并未放棄他們與中共政權及其黨進行關係正常化的努力。」

「新界一週」刊在第五頁

唐山天翻地覆 哀鳴遍野
毛「槍手」姚文元 認係奪權「天兆」

【北平十三日法新社電】中共官方報紙今天說，於十月初被鬥倒的「四人帮」領袖之一的姚文元，曾把七月廿八日的唐山地震，看作是令他去奪權的「天兆」。

這名一度被稱爲「毛澤東的槍手」的政治理論家，在十月七日與江青及其他同黨被逮捕。

這份報紙透露姚文元並沒有免除一項迷信，相信在「龍年」丙辰天災在中國大陸發生——而一九七六年就是這樣的一年——就等於宣佈一個政權的結束或重大政治性變動。

「人民日報」在第一版中報導說：「這名臭名昭著的反革命分子，抄襲及印刷了太平天國的一首詩：『地震是一項新事件的先導；震動顯示着新的權力的樹立。弟兄們，讓我們在奪得權力，現在正是時候，你將會喜出望外。』」

這份中共黨報控訴「四人帮」阻撓了地震損毀地區的救援行動，說他們與華國鋒「總理」不同，不肯實地觀察災情，又不願參加一個關於唐山生命與財產之損失的資料的報告會議。

他們阻止運送救援物資去唐山的火車，而利用它們來運歡樂。對於希望迫切地運送救援物資的人，四人帮指這些人爲「走資派」。

布里什紐夫將訪羅馬尼亞

【莫斯科十三日法新社電】據此間共黨消息來源今日透露：布里什紐夫將於十一月廿二日開始訪問羅馬尼亞，跟着在布加勒斯特舉行一次華沙集團領袖高峯會議。

這次會議將於十一月廿五及廿六日舉行，參加者包括華沙集團七個共黨領袖，這七個共黨是保加利亞、捷克、東德、匈牙利、波蘭及蘇俄。

煽動工人王洪文確有一手
插手浙江攪騷動 鄧小平派軍鎮壓

【香港十三日合衆國際社訊】據浙江電台廣播：一九七五年夏天在浙江省發生的工人騷動，是于上月被清除的「四人帮」所煽動的，結果這次騷動被軍隊平息。

據浙江電台週四報導：這次騷動的罪魁禍首是當時的「黨副主席」王洪文。

但毛妻江青、張春橋及姚文元也對這次騷動負有罪責，這次騷動導致不多延續數個夏季。

當騷動開始時，王洪文受黨領袖之命，去當地解決問題，他失敗了。當時的「第一副總理」鄧小平，下令軍隊前赴鎮壓這次工人騷動，包括罷工、怠工、派系打鬥及其他破壞活動。

騷動的中心是在杭州的八間主要工廠。據浙江電台廣播：王洪文擴展其觸角進入浙江，但他的表現不佳。

電台的廣播又指責王洪文及其餘三名「吸血鬼」的反革命罪行，包括顛覆行動、破壞八間大廠的生產及浙江的大好形勢。

「好像托洛茨基及布哈林，『四人帮』揮舞着生產勞動力理論的大棒，從而破壞對付政治與經濟之間關係及革命與生產之間關係的社會主義革命及建設。」

「四人帮」并利用浙江變成一團糟，不斷使用變態計謀與陰謀，及使用變態的對付策略，不遺餘力地破壞生產及設施，引起八大工廠工作上嚴重的困難。

「四人帮」違背毛澤東的指示，並蓄意修改遺囑，爲他們在浙江的罪惡行爲掩飾。

英法高峰會議： 英法高峰會議於十二日在巴黎附近一別墅中舉行，背着鏡頭右邊戴眼鏡的是英首相加拉漢，正與英財相希利商談。加氏的對面坐的是法國總統德斯坦（右起第三人）。

居中國達卅年神父指出 中共權爭方興未艾

【華盛頓州西雅圖十三日美聯社電】據一位曾居住中國二十年的天主教神父說：中共的權力鬥爭還沒有結束。

濟荷神父星期五在西雅圖的世界事務會議上說，華國鋒上月繼毛澤東任中共「黨主席」，但他祇是暫時的領袖。

濟荷神父是天主教神父，他曾在大陸住了二十年，他說，儘管毛的遺孀江青及其三個文革派頭目被抓，但中共文革派的領導人仍遍持實力基地。

濟荷神父說，在軍事頭目控制下的中共政治局，在複雜的權力鬥爭中佔優勢，但軍事頭目不見得一致支持華國鋒。

他說，軍事頭目的主要興趣，在把目前發之的軍事裝備現代化，而他們可能會向西方國家尋求這些武器裝備。

律師教落 不予官合作
朴東純鬆口氣

【華盛頓十三日美聯社電】朴東純在華盛頓開設的投資公司的律師說：他已通知南韓商人，對美國司法部調查這個韓國人曾進行左右美國國會議員之事，不要給予合作。

他於致交給檢察長李維及艾布斯律師的信中說：他正通知朴氏及他的太平洋發展公司，對此項調查，「停止給予任何形式的自動合作。」

艾布斯說，他之所以這樣做，是因爲司法部的律師，違法將調查的詳情，洩漏給報界和利用壓力的策略和有問題的程序，自低層職員那裡探消息。」

在一項有關的發展中，「華盛頓郵報」星期六日報導說，南韓大使館有一位官員說，大使館可能把美國檢察人員所欲得的銀行賬目交出。

據報，檢察官於數週前曾於大使館同意自動交出賬目時，不尋常地取消了向里格斯銀行取得賬目的傳票。

朴氏是一名富有的米業經紀，他曾否認與執行南韓政府收買美國國會議員的計劃有牽涉。據聞，有數名國會議員曾收受朴氏的禮物與捐款。

羅得西亞會議 延至明日舉行
便對黑人民族主義分子斡旋

【日內瓦十三日合衆國際社電】英國在各「前線國家」（按指與羅得西亞直接對抗的非洲國家）的要求下，於最後一分鐘決定將羅得西亞會議的一次全體會議延期至下星期一日舉行，以等「前線國家」已開始對黑人民族主義分子進行斡旋，以能使會議繼續舉行。

羅得西亞會議的英國主席李察，於星期六日當地時間上午十時卅分決定將該決定性會議延至下星期一日的同樣時間舉行。正式聲明稱：「延期舉行會議的原因，是在與會國家的要求下作出的。」

但與會的高級官員稱：該項要求是由來自坦桑尼亞、桑比亞、莫三鼻給及波扎那等國的觀察家提出的，他們現正與四個黑人民族主義代表的領袖從事調停。

李察要求以十二個月爲期限，在該期內黑人絕大多數統治問題獲得解決後，始討論其他的任何問題，此爲李察所不能接納的。

李察曾謂：雖然在一年內黑人可告獨立，但法律及憲法程序則可能需時十五至十八個月。

指以色列佔阿領土是和平障碍
美投贊成票有解釋 强調並非政策有變
沙達再促美供應軍火履行義務

【華盛頓十三日合衆國際社電】美國正要向聯合國中投「指以色列佔領阿剌伯領土是和平障碍」的票，並非表示美國的政策有所改變。

美國國務院發言人爲着解說，美國投該項聲明的贊成票（這次投票並無決議案的效力），因爲美國覺得它的措詞「不衡」。他引述要求以色列停止佔領阿剌伯的領土的清靜的一個例子說，「要求在和平談判的範圍內提出」，這措辭是美國加入的。

特拉維的以色列外交部對美國於星期五日所投的票，「深表失望」，以色列外長在一次公開儀式中，表現出空前的憤慨，指責美國大使館員，並不代表美國政策基本上改變的說法，但有一位以色列人說：「它具有剛盛有着氣紛的影響力，將會採取其他的行動。」

【開羅十三日合衆國際社電】埃及總統沙達，於星期六日呼籲美國，將軍火供給埃及。他稱此乃「一項義務」。他並對美國人謂：「我本人已向你們證明。」

沙達在向了訪美國參議員發表演說時，促請候任總統卡特協助促進阿剌伯與以色列之間的和平解決辦法。希望在一九七七年內，以達到全面性解決。他並稱：「卡特支配其時間，但不要爭取時間太久，因爲此地區的問題是具有極大的爆炸性。」

沙達曾向一個由康涅狄格州民主黨參議員列洛斯基及田納西州共和黨參議員柏加所率領的十三人代表團發表演說。該代表團因對美國供給埃及，以色列及伊朗作和平用途的核子反應堆的安全問題，而現正在進行一項中東旅程。

美駐俄大使館 微波射綫困擾年餘 指情況未改變

【莫斯科十三日美聯社電】美國國務院專家對輻射可能危及美國職員健康的一年多之後，美國駐莫斯科大使館仍然偵察到有限度的微波射綫。

據莫斯科及華盛頓的美國人士說，美國「仍繼續警惕蘇俄政府知道美國對放射綫的憂慮」。

美國人士說，這種放射是附近的蘇俄建築物故意向大使館發射的。

但今年夏季，這種放射綫，已減少到美國標準的範圍內，但蘇俄和蘇俄設備的安全卻沒有使它完全停止。

福特總統和國務卿基辛格，本年初曾公開表示反對蘇俄向美大使館發射這種輻射綫，而也和蘇俄討論過這個問題。但據美國官員說，目前沒有與蘇俄正式討論此事。

美國國務院去週曾宣佈說，駐莫斯科大使館的一個「對職員是不健康的地方」，但官員們並沒有公開把這新的說法，與微波射綫連在一起。然而，大使館中的一些工作人員，仍相信這個波射綫會影響到他們的健康。

由於上述的宣佈，大使館的職員，於退休時將可獲得較佳的福利。

俄報指美前軍事官員
鼓勵軍力競賽 破壞和解努力

【莫斯科十三日路透社電】一名具領導地位的蘇俄評論員，今日將新近成立的前任美國高級官員委員會描述爲在西方將他們的辛辣依賴軍事淺實的典型勢力。

該委員會現正呼籲對莫斯科施用實力。

耶里魯柯夫在蘇共機關報「眞理報」寫道：「此類人物現正對軍事和解可能蘊着政治和解而感到實惶，因此，項發展將導致軍事預算開始被削減，他們的收入亦將下降。」

他稱：「目前危機研究小組委員會」，蓄意爲保持及加深軍火競賽，而在美國國內發動一項法的政治鬥爭。」該委員會乃由前任國務院及國防部的官員組成的。

泰軍委會賦政府權力
貸款十億美元購置軍備

【曼谷十三日路透社電】此間今日報章稱：泰國新政府的軍事顧問委員會已批准若干措施，賦予泰國政府權力，以便尋求高達二百億銖（十億美元）的外國貸款，購置軍事裝備。

「曼谷郵報」稱：一項提供尋求貸款的法案，已於昨日獲該軍事顧問委員會批准，該由廿四名武裝部隊高級軍官組成的組織，是在上月的政變後掌權的，該委員會目前是泰國的臨時立法機構。

一名官方發言人昨日証實稱：軍事總理的內閣曾建議尋求外國貸款，作爲購置軍火之用，該法案已由該顧問委員會在一次秘密會議中通過。但「曼谷郵報」自消息人士方面透露，有關內閣獲授權尋求的最高貸款額，則未獲正式的証實，官方亦無顯示任何跡象，泰國會購置何種類型的軍火及裝備。

釣得美女歸 竟是線人
庭上狡辯 劇情所指

【加州·馬利斯縣十三日合衆國際社電】……妓女的唯一方法。該宗在地方法院進行審訊的案件，預料將於下星期一日由八男四女組成的陪審團裁判。

現年四十歲的嘉登，於星期五日在接受一項被指證要求從事性行爲的控罪審訊中作證稱：他之所以要求該女侍者的警方中人芳齡廿二歲的瀕潘加保芙進行性行爲的原因，是此乃爲一部他担任工作的……

兒童患癌日衆 癒後多變光頭仔

【麻省溫徹斯特十三日電】一名兒科專家週五在一個心理學家會議上表示：患上癌病的兒童的最大情緒問題，是大多數治療所引起的頭髮脫落。

沙蘭醫生是波士頓的法南巴癌病中心的兒科專家，他在克拉克大學向一群心理學專家協會的專業人士所召開的研討會表示：「他們要如何適應它，使兒童的家長估計病況的程度。每年患上癌病的兒童約有六千宗，仍有半數可以治愈。最近的趨向，是透過四或五歲，以愈的病童，能使他們的兒童認識他們的嚴重性。我們比起以往更需要他們一起協助治療他們的疾病。」

令國人驕傲的台中港

本報駐台記者 華彬

【台北通訊】台中港建港第一期工程，經過數千位榮民員工的努力，花了三年的時間，終告完成了，並使台中港得於十月卅一日，也是總統蔣公九十誕辰紀念日，正式開港營運。

台中港的興建，是政府宣佈在台灣地區進行的十大建設工程之一，也是一項艱鉅的工程，目前已完成的第一期建港工程，並不表示台中港已造好了，祇能說已具備了港口使用的條件，可以供船舶停靠裝卸貨物等之用，建港全部工程的完成，估計共需二十年。

這個海港的開築，費時費力，工程浩大而艱鉅的主因，是因爲它沒有一般開港所具備的地理條件，兩旁沒有陸地或山丘拱衛，在幾乎是平直而遼闊的沙灘上建築一個巨大的港口，就必需完全用人工築成海堤將它圍起來，這樣的一個「人工港」，其興築費力的程度，是可想而知了。

台中港建港的另一大問題是飄沙，據說，日本佔據台灣的時期，曾在這個地區做過開港的嘗試，但因海中的飄沙數量過大，無法解決這個問題，也就放棄了在此開港的計劃。

爲甚麼政府決定在台中開港，而不選擇具有建港條件的淡水先行開港？這項決定的主要着眼是，在台灣西部平原的海岸線中，除了基隆和高雄兩港之外，兩港之間找不到適於開闢爲國際港的有利位置，而基、高兩港的中心點就在台中港，它與基、高兩港的距離均各約爲一百一十哩，特別是中部腹地廣大，在那裡建港，不僅可解決基隆港的擁擠，減輕高雄港以及鐵路，公路的負荷，尤可節省進出口貨物內陸運輸費用，更能促使台灣地區經濟與人口的平衡發展，故選擇在台中開港，是具有多項的效益。

至於飄沙問題，由於過去日據時代的經驗，政府決心在台中建港，當然是必須首先克服的問題，技術部門曾經多次反覆的模型試驗後，認爲修築防波堤及飛沙防沙堤方面，在技術上是可以克服飄沙的問題。但是，航道內淤沙的累積，還是不能避免，這個港開港後，每年估計仍須挖掉的淤沙，當在五、六十萬立方公尺，而這個數字，如與基隆、高雄每年必須疏濬的淤積來比較，也並沒有增加很多，因此，祇要開港後按時定期的挖掘淤沙，對使用上是不會形成問題的。

不過，在興建台中港時所需要挖去的泥沙，則是一項重大的工作。負責台中港建港工程的行政院國軍退除役官兵輔導委員會榮民工程事業管理處台中港施工處主任齊寶錚說，在建港第一個十年計劃之內，估計共需挖去六千六百萬立方公尺的泥沙，這在建港工程上是一件很艱鉅的工作，但挖去的鉅量泥沙，不僅不使人困擾於如何處理，卻能派上大用場，這些挖出的鉅量泥沙，正可用作填平沿海窪地之用，將可填成一千多公頃的新生地，作爲臨港工業區的用地，在台灣土地面積有限的情形下，因開港而能填築多出一千多公頃的土地，也是一筆額外的收穫，並可充分發揮廢物的利用價值。

齊寶錚並分析說，台中港建港初期的三年中，整個工程最困難的部份，還是外港南北防波堤的興築，從民國六十二年十月底動工以來，至這個月底可以開始營運，關係就在這兩條防波堤，其長度共爲二千八百九十六公尺，但需要在岸上做好一百零九個鉅大沉箱，然後拖至指定地點沉放，這些沉箱重量自九百噸至四千噸多種，如以房屋來形容沉箱，一個一千八百噸重的沉箱，就有幾個店面那麼寬，四層樓那麼高，四千噸重的沉箱，其體積之龐大尤更可想而知了，也就等於建好一座十數層的樓子，將它沉放固定於海中，連接起來才成爲防波堤的。

他說，這些鉅大的沉箱，內部還有許多隔牆，在岸上特別設計的陸地做好後，引水進入使它浮起，再用船拖到預定沉放的位置，然後填高沙土後使它沉入海中，並加蓋封起來予以固定，這種拖放沉箱的工作，是一項專門的技術，也是很艱鉅的事，過去在台灣築港工程時，每年祇能拖放八個沉箱，而台中港建港工程計劃中，三年內共需拖放一百零九個沉箱，實在是破紀錄的，而且全體榮民員工都提前的做到了，這實是一件値得驕傲的事。

台中港目前已完成了一號至三號的沉箱碼頭，全長計七百八十餘公尺；同時也完成對面的五至八號雜貨碼頭，全長計八百餘公尺。十月卅一日開始營運後，即可停泊船隻，而十一月一日，另一階段的建港工程又要開始了，預定再過十七年，台中港不僅是一個現代化的商港，且要建有一個漁港，到這裡遊覽觀光，還將可吃到價廉而新鮮的海鮮呢！

船上私藏鴉片 日拘兩華籍船員

【東京十三日合衆國際社電】警方于週六拘捕兩名涉嫌違反鴉片管制法例的華籍海員。

警方稱：我們在停泊此間南部港口的一艘巴拿馬貨輪上，搜查到十七克鴉片，跟着便將上述兩人拘捕，他們已被證實爲現年五十八歲的陳金來（譯音）及四十六歲鄭沖（譯音），兩人均是香港人，該批毒品已被充公。

該輪排水量五千八百餘噸的貨輪「金山號」，週三從越南運煤抵達此間，該船準備于週日離開。

警方表示：陳金來于一九七一年也以藏毒罪名被拘捕，後來被遞解出境。

金日成大言不慚·十足流氓嘴臉
恫嚇戰爭隨時爆發 北韓定將奉陪到底
靜觀卡特上任·會否撤出駐韓美軍

【東京十三日合眾國際社電】據悉，北韓主席金日成曾說，他會靜觀美國當選總統卡特會不會遵守他的競選諾言，逐漸把駐南韓的美軍撤出。

日本總工會前任秘書長巖井說：金日成是於被要求對美國的新總統發表評論時，發表是項聲明的。

巖井於他投給「共同社」的一篇文章中說，他於十一月四日到北韓，作為時一週的訪問時，曾獲金日成的接見。

「他（卡特）的帝國主義者的形象仍然不變，但我目前會等着瞧，看他會不會實踐其競選時的諾言，逐步撤出駐韓的美軍。」這是巖井所引述的金日成的話。

金日成說：行將退任的福特總統，製造八月十八日板門店的流血事件，企圖贏得總統選舉。當時曾有兩名美國軍官被持利斧的北韓軍殺死，結果曾引起朝鮮半島的緊張情勢。

巖井引述金日成的話說：「如果敵人願望和平，我們會報之以和平；如果敵人要打仗，我們也會奉陪。大戰隨時都可以爆發。」

巖井說：他曾獲准訪問劃分南北韓的非武裝區內的板門店。他在該地看見美軍和南韓軍忙於構築哨站。

金日成承認北韓遭受全世界經濟衰退的影響，因為主要的出口貨如鐵、肥料、煤觔、洋灰和穀類的輸出都萎縮。

據巖井稱，金日成也說，北韓極缺乏大型貨船。

旅台觀光客創紀錄 首十個月內逾80萬
紡織品輸出值將逾廿二億美元

【台北十三日美聯社電】旅遊當局星期六日稱，今年首十個月來台觀光的外籍及華僑遊客，總數達八十四萬零四百六十九人，較一九七五年同期，增加了十三萬三千一百三十三人，或百分之十八點二。

根據官方的統計數字，來台的外籍人士共有七十萬二千六百七十人，較一九七五年一月至十月期間增加了十二萬二千五百十五人或百分之二十點八。而海外華僑回國觀光的人數也達十二萬八千七百九十九人，增加了一萬零六百十八人，或百分之九。

據旅遊當局的職員說，單祇十月份一個月內，來台的旅客即達十一萬一千八百廿一人，較去年十月，增加了一萬八千二百八十人，或百分之十九點五。

今年十月，抵台的外籍遊客有七萬九千一百八十一人，較一九七五年同期增加了一萬一千六百六十二人，或百分之十七點三。同月抵台的華僑，有三萬二千六百四十人，較一九七五年十月增加了六千六百一十八人，或百分之廿五點四。

十月份抵台客日本旅客，達四萬四千七百廿二人，增加了七千零十三人，或百分之十八點六。

同月抵台的美國遊客有一萬四千五百九十八人，增加了二千四百零二人，或百分之十九點七，而由香港抵台的華僑則有二萬一千九百十一人，增加了五千二百四十四人，或百分之卅一點五。

【台北十三日中央社電】經濟部國際貿易局官員指出，今年我國紡織品出口金額，將可望達到二十二至二十三億美元，創下新的外銷紀錄。

去年我國紡織輸出值為十六億餘美元，如果能夠達到新的目標，這類產品的輸出成長率，即可達百分之四十以上。

主管工業產品外銷的國貿局第二組長陳國琨表示，截至十月底止，今年我國紡織品輸美配額的運用率，比去年同期為佳，預料全年配額運用率，將逾百分之八十，這是促成紡品出口仍然呈現大幅增長的因素之一。如果對歐洲共同市場的出口，在年底前能更趨活潑，全年的外銷情況還更為增進。

另據紡織業界人士表示：紡織製成品的輸出，在九、十月間一度停滯不前，但最近又逐漸增加，這是由於：㈠我國輸美配額必須在本年底前運用，㈡若干產品勢須在耶誕節前趕運出口，㈢外商季節性採購的來臨。

上述人士說，香港紡織工業界出口業務方面最近已突破前幾個月來的沉寂，在客戶的重新扯吸下，輸出又形增強，這一新的探盤與採購活動，亦將為其他出口地區帶來新的訂單。

據分析：國際油價的醞釀上漲，以及棉花價格的居高不下，預料將在近期間對紡織市場的售價與銷售情勢，產生若干程度的刺激，並發生相當的影響。

鷄蛋變方形：在美國洛杉磯一家百貨公司廚房部職員正示範如何將一枚鷄蛋變成四方形，方法簡單：剝了殼的煮熟鷄蛋，放進一個特製的四方蛋製造器內，然後放入冰箱，冰凍六分鐘後便成。

社論
香港私校教育政策的論爭

香港的教育，依照人口與學校的比率、學生的比率，以及社會人才的需要，均應繼續努力，以求發展的。現在的教育當局對於增校培才的工作，誠然仍在積極的進行中，如教育經費的開支，已一年比一年的增加，今年度達到十三億七千六百萬元，而教育白皮書的公佈，亦云逐步推行九年的資助教育，至一九七九年，將使所有香港的及齡兒童，都普遍獲得九年的資助，似乎正在朝向這個發展的目標前進。

不過，這祇是一個目標。至於為實現這個目標的教育政策，執行技術，却把持不定，變更頻繁，顯現得十分混亂。以往幾乎每一任的教育司，都有不同的自訂政策，每一個階段，都有先後互異的方法。某一主管時代所訂的制度推行得如火如荼，但到某一主管去職，又幾乎烟消雲散。雖云時間是不斷進展的，政策也是不斷換新的，改變、革新為事所應爾，不足為病；惟朝令而夕改，所尚未驗，而又改弦易轍，亦令下級難於適從，不易適應，無以定下長遠的方針，大大妨礙工作上的效果。最近香港私立英文校聯會與教育司關於對待私校的政策所發生的論爭，就反映出上述的感覺，是值得各方虛心檢討的。

香港私立英文校聯會於星期四日在半島酒店舉行記者招待會，就教育司對私校的態度發表聲明。其中重要的論點，是指教育司陶健為發展公立、津貼中學，及不牟利中學，認為不應在現存私校中作任何臨時性的措施；預言以前所施行的「購買學位」辦法，儘快淘汰；津貼私校教師，提高派在私校已得學位的升中生的資助津貼，與官津學校學生相同等項建議，并不可行，未被接納。隱示教育司對私校有所歧視，未加扶助之德，反存抑制之心，大有兎死狗烹的悲痛。因此要公佈真相，為大多數就讀私校的中學生及其家長、在私校任教的教師和負責的主持人，爭取公平合理的待遇，呼籲社會人士的正視和支持。

私校的問題，由來已久。在過去香港當局忽視居民教育福利，官校祇列為點綴品的一段悠長時代中，私校對於香港文化教育的普及、發展，確盡了最偉大的貢獻。全港九學生，就讀於私校的佔了百分之八、九十。現在這個年代，仍然在一百三十萬名大專、中學、小學、幼稚園學生中佔有近六十萬名，約為百分之四十六；若祇論中學生，則約佔百分之七十，達二十九萬名。由此可見私校的歷史功績和社會效用上，依然有存在的價值和加强的必要。如果立心予以抑制或歧視，都屬於偏激的思想，諒教育當局不致妄自如此決策吧。

雖然現在港府稅收大增，教育事業加强，購買學位，普及教育的辦法，操持私校生存的命運。同時，在私校之中，不健全、不符理想者，亦有一部份，不免引起當局禁制和鄙賤的奇想。惟亦儘可明定標準，督促改善，如不改善，則停止或減少購買升中生的學位，使自然淘汰；但不宜因一噎而廢食，因小莠而棄耕。去年已開教育司正採取此項政策，明識通知，督促鼓勵各私校的自我革新，影響頗為良好，為何校聯會今忽作是言，豈真愛憎無常，宗旨紛紜，朝令夕改，再產生以往的病徵？這未免令人疑惑了。

教育司的發展中學教育計劃，從種種跡象看，係注重擴增由教會、團體設立的津貼或補助類型的學校。大概可能以為官校直接管理困難，易流於散漫放縱；私校則無從間隔，倘導不易，難以完全吻合本港教育的意旨，且或會徒為私人投資者弋取利潤。而津、補學校既有校董會之設，復非牟利性質，則管理比較嚴密，且不致形成商業的行為，以辦教育而賺錢。這種構思原屬相當正確，不僅未可非議，且應大表贊同。

不過，問題在於如何實行？如津、補學校的建築、開辦經費，仍需港府負擔七、八成以上，港府有無在這一個期間內提供新增一百多間津貼中學、補中學的建築地址，有無官地可撥？又是否能代替私校現在多在市中心區分佈的形勢，便利學生的就讀？恐怕都是極傷腦筋而未易解決的問題。既然在目前找不到具體有效的計劃以代替私校，還不如利用它作現成的工具，使繼續為九年資助教育的普及工作而服務，並明訂計劃政策，嚴加督飭，貫徹始終，示當局的信義，亦建立它們工作的信心，使它們更能自愛、自律、自奮，打破因陋就簡、抱殘守缺、唯利是圖、不思進步的陋習，為私校創一嶄新的現象。這都是對香港教育有所裨益的。

問鼎市長 先派假牙

【里約熱內盧十三日法新社電】在巴西的市長選舉中，有一名候選人企圖以免費替人鑲牙來增強他的競選號召力。

高美斯於爭取政府黨的選票中，本週在北部的左西洛鎮分送二千五百副假牙，寄望於十一月十五日選舉之後，能成為市長。

在南部的維里鎮，擁護政府的人却又另有一個主意，那就是在兩個星期前的競選運動中，他們向反對黨的集會中，扔擲蜂巢。但這些在政治上是守中立的蜜蜂，最初的時候飛入高空，使各人都有機會避開。

副校長橫行霸道 迫學生脫箇精光

【密執安州克蒙山十三日美聯社電】一名學校行政人員，因命令學生脫去衣服，讓他搜查一把失落的鎖匙，已向第八班的二十二位學生及其家長道歉。

助理校長史提芬·麥達蒙，三十三歲，講要搜查一把鎖匙，向底特律以北的克林頓道中學的學生下這道命令。

他說：「這件事我越權了，我不該這樣做。」

當一把鎖學生書桌的主要鎖匙，星期四據報在工藝室不見之後，麥達蒙命令二十名男生，在他和幾位教師監視下，在一間上了鎖的房內脫去衣服。

而另兩名女生亦在一上鎖的房內，在女體育教師之前脫掉衣服。但校方星期五說，失踪的鎖匙沒找到。

婆娑起舞晚禮服突滑落 姐兒赤裸照跳如儀 有人叫好有人大罵

【溫哥華十三日美聯社電】當此間一獨立電視台于週五播放一套裸體舞蹈表演節目時，電視觀眾中有些震驚，有些却十分欣賞。

這位舞娘是在一個時裝節目中表演的，當時她穿上一套由賴思所設計的露膝晚禮服。

但中途當她隨着流行音樂一面跳舞，一面却拉下頸後的拉鍊，晚禮服登時墮下，她就這樣裸着身體，在色彩繽紛的顏色燈照射下，婆娑起舞。

事後，該台早上七時至下午三時播放節目的電視台，接到卅個投訴電話，大多數表示反對，因為他們的兒童也觀看該節目。

【紐約十三日路透社電】數以千計在法庭外的白領階級，目睹一名發狂的婦人拔出一支手槍，射擊其胞弟，她曾控告他強姦其十五歲的女兒。

警方表示：現年卅歲的羅曼，昨日向其胞弟馬天尼斯提出控告後，剛離開法庭，便向後者射擊數次，他目前傷勢嚴重。據稱，馬天尼斯是與他的胞姊及其女兒一起居住的。

由于天馬尼斯的律師未有出庭，因而此案暫停審理。

警方稱：羅曼太太將被控以謀殺及藏械罪名。

有翼的動物：圖中的模特兒穿着由埃及出生的時裝設計家里茲克拉設計的一套新裝，該新裝的褲子是由白色綢緞製成，褲腳是綁在腳眼上的部分，上衣却是一件無袖，用綢緞製的巨大斗篷，她穿了此新裝，看來有如有翼的動物，里茲克拉所設計的新裝於十一月十二日在紐約展出。

蟑螂尚且偷生 死因求速去 州長叫停

【猶他州·鹽湖城十三日路透社電】正因禁在猶他州監獄內的謀殺犯基摩亞，今日最少已肯定一件事：他不會如他所望那麼快被處決。

基摩亞于七月廿日在猶他州地區開槍射擊一間汽車酒店經理的頭部，結果被判死刑，他向法庭要求准許當堂正正地死去。

在他的請求下，本來他將要受到五名射擊手的處決的，但猶他州州長林寶却延遲行刑，並呈該州的赦免委員會處理，自一九六七年起，美國便未有執行過死刑。

赦免委員會主席拉迪斯昨日表示：現年卅五歲的基摩亞的請求，不能接納。

倫敦「每日快報」今日引述基摩亞曾表示，他最後的願望是與他的未婚妻巴里特成婚。

過去廿一年內，有十八年在獄中渡過的基摩亞曾埋怨延遲執行死刑，使他極感不安。

不育靈丹一粒攪掂 效期兩載男人專用

【馬利蘭州·巴爾的摩十三日合眾國際社電】約翰霍浦金斯大學的一名研究員，現正進行一項避孕實驗，該種避孕囊是可能使男性在長達兩年的時間內不育的。

生殖生物學家艾榮博士現正進行一項定時藥囊的試驗，該種藥囊是可滲出中止人體產生精液的荷爾蒙。

艾榮稱：此種藥囊的性能方式，與女性口服制止排卵的避孕藥相似，兩種藥物不同之處，祇是此種新藥是男性服用，以制止人體產生精液而已。此種藥囊是須放置男性的手臂皮下，及并可由一名醫生將之作無痛覺的情形下除去。

艾榮的實驗已使兎子不育，他稱下將該藥囊裝在猴子體內進行實驗。艾榮稱：在他用兎子作實驗時，兎子的性活動及射精情形是正常的，迨在將藥囊除去後，兎子於三個月內，已恢復生育的能力。

黑白大混戰 三死十五傷

【美國喬治亞州里士維爾十三日路透社電】此間一個警衛森嚴的州立監獄內的黑白囚犯發生一次激烈而短暫的白刃戰，結果有三名黑人囚犯喪生及十五人受傷。該監獄獄長雅寶稱：「這次浴血戰，共涉七十五人，它是由於週四有兩名黑人囚犯襲擊兩名白人囚犯的事件而引起的。」

昨日，一名白人囚犯在一條走廊與另一群黑人發生遭遇戰。打鬥大概維持十分鐘。

守衛在走廊將一度門關閉，將打鬥者一分為二，使他們易于平息這場動亂。

自一九七四年起，法庭下令黑白囚犯可共囚一監獄後，因種族問題已造成多宗死亡事件。

最近才准外國記者前往參觀
印尼的神秘布魯島

直至一九六九年為止，布魯島是印尼偏僻的馬六甲群島的一個很少人知的小島。細小和原始的美麗，滿佈着友加利樹林和雜草，由珊瑚礁包圍着，祇有居民三萬八千人。吃人主義仍然在內陸流行。後來蘇哈圖政府決定把這個孤立的島嶼改變為「復旅中心」，以收容數以千計的共產黨俘虜，全部是一九六五年政變的嫌疑分子。突然的，布魯變成了一個威脅性的「禁島」，由國家保安機構封鎖着。

其後，逾一萬三千囚犯，多數來自那些過於擠迫的爪哇監獄的，被移至布魯。另二千五百嫌疑陰謀破壞分子，預期到達。全部被編為「乙類」共產黨分子（有共產黨或左傾關聯的嫌疑的）。經過了在這些監獄的最初幾年後，目前的囚犯被押往布魯，以使他們離開椰加達的「誘惑的政治氣氛」，並把他們與人口稠密的爪哇的居民隔離。政府對於布魯，一向保持緘默，直至本年五月，國家保安隊首領蘇多謨准許外國記者前往。官方宣佈所有乙類囚犯，將於一九七八年底釋放。布魯是完全的監獄島嶼。坐落爪哇與菲律賓間的中途，它距離椰加達一千九百哩，沒有空運或海運路綫，實際的監獄地區是南里亞上游十五哩，南里亞是岸邊的一條骯髒的小村。筆者由陸軍警察中校卡里奧諾（集中營司令官）迎迓。

乘一艘馬達裝置在船外的小輪駛上威阿普河，這艘船屢次觸礁，每次，印尼船員們下水把船拖離礁石，而軍官們注意密林的兩岸有無鱷魚出現。一群群的蚊子和昆蟲遮蔽着天空。最後，我們駛過了樹林，在一個木板碼頭登岸，前往復康中心。

在布魯，沒有監視塔或獵犬，祇有一隊配備不完整的六百五十名士兵，監守着一萬三千名囚犯。但卡里奧諾說，祇有過一次企圖逃獄的——在一九七五年，當三十八名囚犯殺死了兩個衛兵而逃入森林裡。卡里奧諾說：「我們捕獲其中八人，後來發現全部其他的逃犯的骷髏。須知在森林裡沒有東西吃，祇有一種形狀如芒果的果實，但有毒的，而且非常厲害。」

布魯的三分一地方——一千二百六十一方哩——現在已由這個大中心的二十個單位佔用了。每個單位，由五百至六百男性囚犯，祇沙龐納查雅單位收容二百六十名囚犯和他們的家人。（上）

証人二十年後才敢揭發
捷克外長被蘇俄謀殺眞相

三月九日，他參加了許多次會議，及與共黨討論了政治問題，傍晚時候，他回到了切爾寧宮的部長分層大廈官邸。第二日，當大廈還未破曉的時候，他便伏屍於大廈庭院的石塊地上。

在這位外長出殯後的數個月內，有十位是與馬薩力克有關人士，也神秘地死亡了，其中有兩名是被處決的，一名被槍殺的，一名酷刑致死的，另有一名被判二十五年的徒刑，三名突然死亡。

是以知道此事的人，絕口不提，也並不足異。事實上，以前曾在捷克外交部做事，名叫作卡勒·史特勒加的人，於事情過去了的二十年之後，才敢對人說他是怎樣發現馬薩力克的屍體的。

史特勒加說：「很顯然地，我覺得這既非意外事件，也不是自殺。」他追憶說，馬薩力克斃命的那天晚上，切爾寧宮的一切電話都因一種明顯的原因而失靈。然後，突然間又回復正常狀態。當時，曾駛入甬道內，幾小時後又全部駛走。

當晚是史特勒加當值的。他說，他記憶得很清楚，因為他在離開切爾寧宮辦事處的門，突然……透露身份的人說——他記憶第二天早上，馬薩力克正要離開切爾寧宮的時候，有一名身穿高大的穿着皮外衣的人走近，勸他不可於當晚返回切爾寧宮。

那人對馬薩力克說：「我要把你帶到安全的地方去。」

馬薩力克反問道：「什麼地方才是安全的呢？」

回答是：「我會用飛機把你載去英國。」

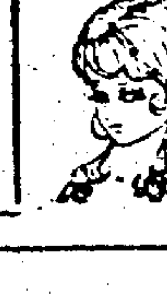
馬薩力克搖頭說：「我在英國已經住得太久了。我現在的崗位是在這裡。我如果不能在這裡取得勝利，便祇有被毀滅。」

——那天晚上，當馬薩力克回到切爾寧宮時，那個穿着皮外衣的人仍然留在那裡未走。「為了你的安全，我請你立即和我一同離開這裡，」他說：「吩咐你的司機此刻就把我們送到機場吧。」

馬薩力克答道：「一位部長，我現在仍然是一位部長，我必須回到切爾寧宮去，明天請來找我。」那人回答說：「這恐怕會來不及了。」大約幾小時之後，馬薩力克在十一點過後，喝了一杯咖啡才上牀睡覺。跟着便發生他……的事了。事情的眞相，祇能把證據加以分析，然後連貫起來，才能得到。

根據已得的資料，就是馬薩力克的屍體，有多處被毆傷和擦損的痕跡，他死前，斷然是處於極大的痛苦的情況下的。如果馬薩力克是由窗口躍下來自殺，他可能跳落到離牆十二呎的地方去，但他的屍體是伏在離牆十一呎的地上。有一名醫生後來作證說，他曾看見屍體頸部露出一個被七點六五口徑手槍子彈射擊的傷痕，傷口附近有灼熱的痕跡，這表示子彈是在近身發射的。但在馬薩力克的寢室內却找不到左輪手槍，也找不到他自殺的遺書，然而，却有許多引起人們生疑之點。那扇假設是馬薩力克從那裡跳下去的窗門，是已被封牢了，使一個身段像馬薩力克那樣大的人，不可能從那窗門掉下去，因為死者的身體，比窗口還大。此外，三月十日上午七點三十分，亦即發現馬薩力克的屍體的那天，警察的驗屍是在三名特務監視下進行驗屍工作的，而且則是由一名共產黨員的警方進行的。警方做他怎樣寫的驗屍報告，祇不過是像默寫那樣，錄下來罷了。

直到一九六八年，馬薩力克逝世的二十年之後——捷克的新政府在杜錫克的領導下，試圖將捷克的共產主義「自由化」，他進行了一次調查，確立了上面所講的事實，對官方的判斷，說馬薩力克是自殺致死的胡言，表示極度的懷疑。然而，杜錫克的政府沒有多久便跨台了，由莫斯科頒下來的命令，又迅速使自由主義的新態度趨減了。然而，馬薩力克是被蘇俄秘密警察殺害的事實，已是昭然若揭了——他祇是蘇俄用這種手法謀殺的人中的一個。（德芳）（三·禮完）



每日廿分鐘熱水浴 身心美容均有裨益

一位著名而美麗的歐洲女星，最近在美國一家電視台接受訪問時指出：「美國人不懂得怎樣去鬆弛神經，對待浴，僅都祇是趕、急、快，甚至洗澡都祇不過是把肥皂往身上擦幾下，隨即在花灑下面沖一沖便了事；但在歐洲，我們是相當重視洗澡的，因為洗澡不獨令身體清潔，更有美容的功效。」

如果你是那些忽視洗澡的人，便更應注意了，水是長久以來被認為是鬆弛神經及使肌肉有舒服感覺的天然工具，尤其是時下這個繁榮的社會裡，許多事情都要趕着完成，時間被編排得極緊湊，所以鬆弛身心更需要每天撥出最少二十分鐘花在浴缸裡。

古羅馬人最懂得洗澡藝術的，在公元一世紀，他們已在英國的伯斯鄰建了富麗堂煌的大浴池，而古埃及的著名艷后克利奧柏德拉更是裸露其中妙處，她每天都花上相當時間泡在巨型的浴池裡，池中更加上各種香料，可知她不但懂得享受，更是一位聰明的女人。

心理學家們說，洗一個正確的澡不但使精神煥發，更可治神經緊張、過度疲勞及失眠等症，所以想享受一次愉快的沐浴，最貴重的要素是時間了。首先你要策劃一下一天中那一段時間是沒人騷擾的，最少要撥出二十分鐘，然後在門上上鎖，掛起電話，為的是不要使別人在這時間內找到你，再放出溫水（太熱的水會傷害皮膚）。此外，一件大海綿，一塊你喜愛的肥皂及一個刷子，海綿及肥皂可將污垢除去，而一星期中使用刷子一兩次將有助於血液循環，使你的皮膚透出一股健康的光澤。

對於選用那一種入浴方法，應視需要而定，如果覺得很疲倦，又有肌肉酸痛的感覺的話，那要撒一把浴鹽在缸裡將有意想不到的效果。牛奶浴的起源可追溯至古埃及時代，現在你有兩種方法可得到這種享受，其一是採購奶浴品，但要選不含酒精的，通常這些奶浴品都有香味，潤澤身體後，香味仍然不散；另一種較便宜的方法是放一些奶粉在浴缸中，然後開水，浴後能令肌膚滑溜如嬰兒一般。

不妨買一個頸枕，可令你舒服的躺在浴缸有香味的水裡，更可以閉上眼睛，盡量忘記一切煩惱，想你喜歡想的，這樣子過了二十分鐘後，你不但會容光煥發，而心情亦更舒泰！

我們的祖先在很久以前已曉得利用草藥來醫治各種疾病，假如你覺得神經緊張的話，薄荷葉會有一定的功能；如果覺得疲勞過度時，不妨試試香薄荷，或許會令你有意想不到的後果。

在洗澡時，水的熱力可令面膜有的效能發揮得更大，所以在洗澡前敷上面膜，浴罷再清潔面部時，必會發覺面上的皮膚更好，試試在這種良好的特別柔軟潤滑吧，在那神奇的二十分鐘過後，你會覺得情緒特別好。（瑩玥）

世界每年發生地震五十萬次

據估計，世界各地每年發生可以偵查得到的地震，約達五十萬次之多，而人們可以感覺得到的則達十萬次，其中引起損害的則約有一千次。

用普遍用以比較地震強度標準（於一九六八年制定的那一種）來計，則自一九三零年以來，王子灣（位於北緯六十一點五度，西經一四七點四八度）所發生的一次地震為最大，它的強度達八點九級。一九五二年十一月四日，在蘇俄堪察加（地震中心在北緯五十二點四五度，東經一五九點三十度）；和於一九六二年五月廿二日在智利的里布一帶所發生的那兩次地震的強度達八點八級。在這個時期中所發生的最強烈的海底地震，是在日本本州東北部海岸外的一百哩的一次，發生的日期為一九三三年三月二日，當治特地震儀所錄得的強度為八點九級。當治特地震紀錄儀是於一九五六年被廣泛使用的。

有紀錄可查的，在以前發生過的最猛烈的地震，可能要推一七五五年十一月一日，在葡萄牙里斯本所發生的那一次了。那時尚未有標準的地震儀問世，但如果以現在的當治特地震儀來衡量，那次地震的強度約為八點七五至九級。連續三次震動中的第一次發生於上午九時四十分，歷時六至七分鐘之久，挪威的許多個湖泊也受到影響。八點九級的地震，相當於所曾試爆過的最巨型的核子裝置的爆炸力的一百倍，或差不多一萬宋加嘛。

人命損失最重大的一次地震，發生於中國的陝西省，時間是在一五五六年正月廿三日。在這次地震中，死難人數估計有八十三萬名之多。而物質損失最大的地震，則是一九二三年九月一日上午十一時五十八分在日本關東平原所發生的那一次了。該處的海底有一部分下沉了一千三百一十呎，據官方的估計，東京及橫濱的房屋被摧毀了五十七萬五千間，全部損失估計達二十八億美元。（德芳）

婦女銀行終需男人主持
更尷尬的是，這銀行竟被指歧視懷孕女職員。

當第一家婦女銀行於一年前在紐約曼克頓第五十七街開業，它被歌頌為對女性主義的嘉告的答覆。由一小撮積極分子創辦，包括作家比蒂法萊丹及服裝設計師鮑連杜里古，這間新銀行原定由婦女經營及擁有的，特別照顧女存戶及不受各大銀行歡迎的女借貸人。如果它的經營是成功的，第一年的成績難以證明。

自開業以來，這銀行已虧蝕了四十萬美元（資本少過四百萬美元），那樣小規模的一間新銀行，這銀行也有經理方面的困難問題，是職員們不願意公開討論的。僱員們申訴，麻煩開始於那些時常發生而使以曼克頓律師愛芙蓮利曼為首的十二人董事會（其中有四名男性董事）分裂的政策爭執。有些董事，祇為了理想的理由而參加經營，但很快的發現，指導一個新商業機構的工作並不容易。「第一婦女」的一個創辦人比蒂法萊丹，於本年三月脫離開這銀行，以工作太忙而無暇兼顧為理由。她說：「他們責備我缺席董事會議太多次。」

這董事會發現了有經驗的女銀行政人員稀少。當董事們四出找尋一個婦人做總裁，他們發現祇有二十人是他們認為合格的。她們終於挑選了五十四歲的馬迪連荼克福尼，一個經濟學家，曾任紐約聯邦儲備銀行的一名助理副總裁，但對於商業銀行沒有經驗。後來，她於九月間辭去年薪三萬七千五百元的職位。據內間人士說，她中斷討厭要應付一個以主義的董事會。這銀行目前皆由一個男人主持：三十五歲的執行副總裁賓尼迪，他於本年一月辭去「製造商漢諾維爾信託公司」的分行經理職位而任職於這銀行。

自這銀行成立後受僱的五十七個職員中，祇有十人仍然留任。愛蓮白利斯，最初三個執行職員中的碩果僅存的，低聲的說，那樣多的人事變遷，是「我們沒有足夠經驗以解決職員的困難問題」。當那些沒有經驗的職員處理電腦機緩慢，這銀行喪失了許多存戶，更尷尬的是，這銀行實際被一個前任職員，廿三歲的蘇珊沙惠雅，指摘犯性別歧視，她說，她被開除，因為她身懷有孕。這銀行說沙惠雅拒絕被調新職。

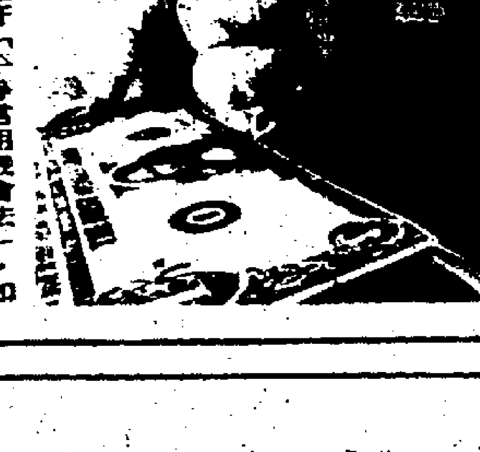
許多婦女仍然光顧「第一婦女」。它的六千多個戶口的顧客，約百分之七十五是婦女，雖然許多戶口是小的和不活動的。三十歲的羅沙，一個寫字間經理，時常不惜跋涉長途，從她的布朗克斯的家跑到「第一婦女」去，因為這銀行給她一筆傢俬貸款，而她認為它的氣氛「比較其他的銀行更友善」。

這銀行的個人貸款，約百分之九十五是婦女，雖然大量商業貸款的鉅借給了「大戶口」，如「海壽及西方工業」等，不是借給婦女經營的小規模的機構。賓尼迪說：「我們的貸款政策與其他銀行的無異。」他並說，作為一個新機構，「第一婦女」對於貸款必須特別謹慎，因為稍一不慎，鵝子們將源源而來。

雖然紐約的這間銀行有麻煩，兩間其他的婦女銀行於去年開業：聖狄哥的婦女銀行及三藩市的西方婦女銀行。幾間類似的銀行已經登記，但仍未開業。不過，婦女銀行的意思是那些在普通銀行經營上成功的婦女所不感興趣的。

‧麥迪臣州斯波加尼的「忠直相互儲蓄銀行」副總裁馬連吉說：「我們不需要一間『婦女』的銀行。」

那種想法的一個理由是，當「第一婦女」於一年前在紐約開業，聯邦儲備局頒佈規則，規定所有銀行皆須遵守「平等信用機會法」。如果那些規則是嚴格執行的，沒有銀行能夠歧視或優待婦女。因此，許多婦女喜歡各大銀行所提供的廣大服務和效率。不管他們是否太小，婦女的銀行或許是太遲的了。



第一家婦女銀行兩位董員

銀牌復賽埔頭有戰事

加山如踢密集 愉園定受威脅

【本報訊】甲組銀牌足球復賽加山對愉園，今日下午三時在港府大球場舉行，票價分十元、七元、五元及三元，上午十時至下午一時在港府大球場公開預售，下午二時起門沽。

今天的加山對愉園甲組銀牌足球賽，是複賽週的賽事，得勝一隊即獲得準決賽權，失敗一隊就遭淘汰。倘若賽成和局，須加時卅分鐘決勝負，再不分高下，即另訂賽期重賽一場。

球季開鑼之後，加山與愉園向未碰過頭，今天在銀牌復賽相遇，為兩隊本居第一次遭遇戰。以雙方的實力和過去的表現比較，都是愉園較好，自應佔較大的贏面。

愉園目前在聯賽的成績頗佳，仍是未敗之師，比賽五場，四勝一和共得九分，陣中球員，鄭鴻昌、張子岱、鄭國根、劉榮業、黎新祥等近況都不俗，以這樣的實力出戰加山，如有水準演出，一定勝望甚高。

不過，愉園的前鋒遭遇到後防踢得較為緊密的對手，就不易破關，去週他們在銀牌初賽遭遇海蜂，雖然獲勝，贏來十分吃力，便是這個緣故。所以，今天他們能否戰勝加山，主要便決定於他們前鋒的演出。

加山這一支華洋球員組軍的球隊，合作最差，推進時凌亂不堪，射門工夫尤劣。他們目前在聯賽雖然仍是未敗之師，比賽五場，兩勝三和共得七分，但是他們在聯賽過去五仗的對手多是中遊班，自然較易為力。至于他們能夠追和精工，主要還是精工戰意鬆懈，他們才有隙可乘。

加山的人腳平均比不上愉園，今仗贏波機會自然較微。不過，愉園的前鋒既然有這麼多缺點，他們大可以採用密集踢法，先求穩守再行突擊，將有機會攻破愉園的越位陷阱防綫。這樣，加山或有扭轉劣勢甚至取勝的希望。

（加山）
馬必雄
池一坡 史丹頓 李炳雄 葉志強
布連 龍志成 林守焯
萊頓 賓尼 沙美

（愉園）
邱永成
吳炳南 李潤華 黎新祥 崔永生
張子岱 鄭鴻昌 鄭國根
劉榮業 鍾楚維 余國傑

網球精英賽今舉行爭霸戰

納斯達斯遇露斯和 雙雄逐鹿單打錦標

雙打決賽納亞組對抗費獲組

【本報訊】香港網球精英大賽今日下午二時在維多利亞網球場上演，仍舉行最後決賽，門票分收四十元及五十元。單打決賽由羅馬尼亞納斯達斯對澳洲露斯和，雙打決賽由納斯達斯、亞南對費士達、獲士。

獲得單打決賽權的納斯達斯及露斯和，均是世界一流網球好手，而納斯達斯在今天的爭霸戰中，相信要演出真功夫才能夠有取勝希望。因為露斯和這位老將的反手削球最為了得，納斯達斯祇要稍為大意，便會落敗。但是在勢均力敵的情況下，納斯達斯體力方面略為佔優，何況這場決賽採用五盤三勝制。加上在炎熱的天氣下作賽，露斯和會較為吃虧。故此，今次的單打賽，納斯達斯應佔到較大的贏面。

至於雙打賽方面「納、亞」組雖是種籽隊，而「費、獲」組祇屬於普通的一對，但是「納、亞」組的短處乃是亞南這一環較弱，而且納斯達斯經常有漫不經心的表現。加上納斯達斯要打完單打決賽後才上陣，體力方面能否支持，實有疑問。反過來說，「費、獲」組鬥志如虹，而且十分平均，在以逸待勞之下，是佔優不少的。所以，若然「費、獲」組擊敗「納、亞」組而得冠軍，並非意外的戰果！問題是看他們的演出如何？現列出今日兩場決賽秩序如下：

（單打）
納斯達斯（羅）對露斯和（澳）
（雙打）
納斯達斯（羅）、亞南（印度）對費士達（美）、獲士（美）

昨日單打準決賽

露斯和納斯達斯 輕易獲得決賽權

雙打賽則較為精彩

又：香港網球精英大賽昨在維多利亞網球場上演單雙打準決賽，以雙打的兩場較精彩及緊湊，因為在單打的比賽，羅馬尼亞納斯達斯及澳洲露斯和均輕易地把對手擊敗。

單打準決賽露斯和對美亞，在第一盤的第五局比賽中，露斯和的反手稍為失準，致被美亞追回兩局，但當美亞似乎稍有起色之後，露斯和已漸復水準，在再施壓力下，美亞便俯首就擒。在第二盤比賽時，美亞已無力還擊，於是露斯和很輕易地奏捷。

納斯達斯在第一盤比賽時充份表現出他是一位出色的球星，他擅長的雙腿走起來特別快，往往能人所不能，來自聖地牙哥的希芝便告失守，及至第二盤比賽，希芝曾一度打出很多好球，把局數追成二比三，可惜他對於納斯達斯削回來的半空球顯得一籌莫展，多次反手擊球均告落網。可說是要贏一局很辛苦，而輸一局卻很容易，於是納斯達斯輕易奪得決賽權。

司綫員時有錯誤 球員頻頻提抗議

「納、亞」組對「古、歷」組的雙打準決賽中，雙方球員與司綫員及裁判爭論的鏡頭頻頻出現，事實上，司綫員亦有錯誤判斷，可見司綫員的水準十分低。尤以在第三盤的比賽中，曾三度出現此情形，因而導致納斯達斯有不雅的動作出現。這場比賽，負方的「古、歷」組已有不錯的演出，但是「納、亞」組的表現也欠理想，主要是因為納斯達斯已疲態畢露。然而「納、亞」組的取勝主要因素卻是全憑納斯達斯的狠而準的發球，與及多次放高球給「古、歷」一組去扣殺，而古朗的高空球扣殺失準，多次取分良機均告落網，否則，「納、亞」組是會落敗的。

最後一場「費、獲」組對「范、沙」組的比賽，雙方殺得難分難解，而司綫員錯誤的判斷亦有發生，因此曾一度更換了一名司綫員，最後合作較佳與後勁較好的費士達及獲士兩美國球員，卒以二比一淘汰紐西蘭范禮及埃及的沙菲而得決賽權，併列昨日四場準決賽戰果如下：

（單打）
露斯和（澳）勝美亞（美），二比零（六比三、六比二）
納斯達斯（羅馬尼亞）勝希芝（美），二比零（六比三、六比四）
（雙打）
費士達（美）、獲士（美）勝范禮（紐）、沙菲（埃），二比一（七比五、一比六、八比六）
納斯達斯（羅馬尼亞）、亞南（印度）勝古朗（澳）、歷查（澳），二比一（六比四、六比七、六比四）

露斯和反手擊球　有網球壇「長春樹」之稱的澳洲露斯和，昨日擊敗美國網球好手美亞，獲得網球精英賽決賽權。圖為他在比賽中打出拿手好戲反手擊球姿態。（本報記者戴天華攝）

•納斯達斯趣怪動作•　羅馬尼亞納斯達斯在昨日的單打賽事中，輕易的把對手希芝擊敗。而在比賽中，他不時與觀衆發生口角及做出一些引人發笑的動作。右圖為以手向觀衆做一個不雅的舉動，而左圖為他用口含球的趣怪鏡頭。（合衆國際社圖片）

港澳乒乓賽 港男女告捷 今日單打賽

港澳乒乓球際賽，今晚六時三十分起，在修頓球場舉行男女單打淘汰賽，從雙方實力看，男子方面當以香港的黃寶榮、陳盛興為高，女子方面，澳門之李志英，香港之張嵐應有鬥門。

又悉：香港乒總定今日下午一時在良仁書院會生會禮堂設宴招待澳隊。

又：第廿五屆港澳乒乓球際賽，昨晚在修頓球場舉行，結果男女子團體賽冠軍均為香港奪得，男子香港勝澳門五比零；女子香港以三比二力克澳門。

女子賽雙方爭持激烈，由於澳門的李志英、林培清兩人技術不俗，故此香港隊經辛苦才以三比二險勝。

至於男子賽，由於香港隊實力遠優於澳門，故此輕易勝五比零而贏聯錦標。

本報特稿

露斯和與納斯達斯

今日上演的網球精英單打決賽，是由納斯達斯對露斯和，由於兩人的技術與經驗均佳，屆時定有一番激戰，現把兩人的歷史簡介如下：

現年四十二歲，來自澳洲雪梨的露斯和，是本屆香港網球精英大賽的第三種籽，亦是澳洲網球壇最偉大的球員，他是以反手削球見稱，於一九七四年曾把紐甘塱及史露夫擊敗而獲得溫布爾頓網球單打決賽權。此外，還曾贏得很多其他世界性的國際網球錦標，威名震寰宇。

上週末他曾贏得日本網球公開賽的準決賽權，但不幸而被淘汰，不過仍贏得雙打冠軍，其拍檔為卡米高。今次他在香港網球精英大賽中，首先以二比零（六比一，六比三）擊敗西德的懷茲而進入第二週比賽，跟着又以二比零（六比四，六比一）淘汰澳洲麥南美，在第三週比賽又以二比零（六比三，六比一）輕取澳洲馬士達，在爭準決賽權時，露斯和以二比零（六比三，六比三）淘汰美國的高魯域玆。及至昨日又以二比零（六比三，六比二）挫敗美國的美亞，從以上的戰績來看，露斯和在各場單打賽事中從未輸過一盤，其實力可見一斑。

有「醜角」之稱的羅馬尼亞納斯達斯，在過去數天的比賽中，他並未有發多大的脾氣，反而多做一些不雅或引人發笑的動作。不過，這位世界上第四位網球好手，亦是本屆香港網球精英大賽的首席種子球員，曾贏得商聯格蘭披士大賽的冠軍，事實上他是一位技術十分全面的球員，不但可以搶攻，而在主守方面所採用的反手削球打法也很受用，加上其充滿娛樂性的表演，很多球迷也很願意付出代價來看他的演出，怪不得是次大賽籌劃人要稱他為「超級巨星」。

納斯達斯已參加了很久的職業網球賽，但由於脾氣惡劣，曾多次在比賽中被國際職業網球例處罰款。至目前為止，他大約已被罰掉十三餘萬美元。但他在網球場上所贏得的獎金卻超過二百萬美元。

納斯達斯在今屆香港網球精英的單打賽事中，由開始至昨天，均是很輕易的把對手挫敗而進入決賽週，最初以二比零（七比五，六比一）淘汰美國卡希路，跟着是以二比零（七比六，六比二）挫敗美國獲士，而在第三週的比賽，以極輕鬆的姿態贏了印度的敏倫，紀錄又是二比零（六比一，六比一），於爭準決賽時以二比零（六比二，六比三）勝墨西哥蒙坦奴，昨日的準決賽則以二比零（六比三，六比四）力挫美國希芝。（本報記者王文錦）

世盃排球亞洲預賽

今在旺角球場 舉行揭幕儀式

【本報訊】港九排球聯會主辦的世界盃排球亞洲外圍賽，今日下午六時在九龍旺角球場舉行開幕禮，由護督羅弼時爵士主持。今日的開幕儀式，在足球場舉行，明日始在九龍伊利沙伯體育館正式展開。

此次報名參加的球隊男子組原為六隊，但伊朗及科威特已致電賽會，未能派隊參加比賽，印度亦決定不派隊前來，故確定參加比賽的三隊為韓國、中共及主隊香港。女子組的三隊則為北韓、中共、主隊香港。今日舉行開幕禮時，參加比賽的各隊舉行進場儀式後，由排聯主席石振達致歡迎詞，護督羅弼時爵士致開幕詞，及與各隊領隊相見，最後由排聯副會長麥繼遠致詞，隨後球隊退場。將由警察銀樂隊演奏及有體操表演。

由於男子組球隊較原定減少，賽會將須重排賽程，男子組將改為雙循環制。

日國際體操邀請賽 歌曼妮絲演出優異

【日本十三日外電報導】曾於奧運會女子體操項目奪得個人全能金牌的羅馬尼亞女體操選手歌曼妮絲，昨日在日本舉行的一項國際體操邀請賽又出盡風頭。她在木馬一項取得九點九五分，在高低槓更奪得十分滿分。兩項個人項目她合共奪得十九點九五分。

這次體操邀請賽首天賽事共有七千名觀衆參觀，除羅馬尼亞外，還有東德、加拿大、日本、蘇俄、捷克等國參加。

姿錦秋書院 明日陸運會

姿錦秋書院第八屆運動會，明天在荃灣楊屋道運動場舉行決賽，比賽完畢，由該校校董會主席邱德根太平紳士暨同書務處長施禮榮夫婦主持閉幕禮，施禮榮夫人頒獎。

南韓產品低價競銷 針織棉紗銷量退縮

與去年同期比僅及七成

【本報訊】由於針織廠接入訂單仍少，針織棉紗銷量受到影響，估計現在針織用紗比去年同期減少三成。南韓棉紗為了爭取市場，訂價降低，每包降一百元。

據棉紗商人指陳：目前針織棉紗的銷量，只及去年同期的七成，因為針織廠接入訂單減少，針織棉紗銷量自然受影響。南韓棉紗，供應針織用較多，但價格不及台灣棉紗低廉，況且又有本港的ABK棉紗競銷，近兩月來，紗商甚少訂購南韓棉紗，現在南韓方面為了爭取市場，通知本港代理，將訂價降低，每包降一百元，卅二支棉紗十二月付船，船邊交貨每包由二，三五〇元降為二，二五〇元，四十支棉紗十二月付船，船邊交貨每包由二，四五〇元降為二，三五〇元。

但本港市價，與新訂價相低無幾，卅二支駝鳥及銀河牌每包二，二八〇元，四十支駝鳥及銀河牌現貨每包二，三八〇元。

台灣棉紗，以空氣紡及精梳紗較為暢銷，十支空氣紡每包一，八〇〇元，卅二支金寶塔精梳紗二，六五〇元，四十支金寶塔精梳紗二，七五〇元。

本港卅二支ABK，供應不多，每包二，二八〇元至二，三〇〇元。

建築工程暢旺 鋼鐵水泥市穩

目前鋼材月銷三萬噸

【本報訊】近來本港鋼鐵水泥銷售情況續有增展，由於目前本港建築施工正進入旺季，同時，地鐵工程亦加緊進行，美國估計，月來本港鋼材實銷比上季增加百分之卅，水泥銷量亦增百分之廿，銷售情勢表現得相當暢。

鋼鐵水泥商指出：目前本港鋼材單是用於建築工程及地鐵方面，月銷已增至三萬噸之多，在上季時候，只達二萬二、三千噸而已，因此，本港建築用鋼材近價挺動，這顯然是受實銷的支持力而站得穩。

目前，本港光身圓鐵三、四分花式，四十尺長貨，每担六十元〇五角至六十一元，三、四分花式，不定尺貨，五十八、九元，五分花式，五十八元五角，六分至寸半，五十七元五角。高拉力鋼，每担六十三、四元。

本港水泥目前實銷量仍達十四萬噸，相信短期還會增加，現在水泥的供應情況，大部着重台灣泥，業內估計台灣對港供銷每月達到三、四萬噸，包括了七個牌子，台灣泥岸邊貨價，每噸約二百元，送到市區七地價每噸二百廿元，此外，菲律賓泥供港每月約一萬噸，泰國、南韓泥八千至一萬噸，目前大陸泥供量仍不穩定，泥價無變動，岸邊交收每噸二百廿元，但目前進口泥銷，售建築商轉以台灣泥為主。

本港假髮外銷

今年將再創低紀錄

本港假髮業的續式微顯然已是定局，儘管最近訂購人造纖維假髮的訂單略有回增，但於大局亦是無補於事，整個行業仍然是一片蕭條。

在首三季裏，各類假髮的出口值祇得一千八百多萬元，比去年同期的二千五百多萬元減少了百分之二十七。看來今年假髮的出口將會再創下新的低紀錄。

兩種主要的假髮，即人髮假髮及人造纖維假髮今年的產銷都是減退的。

以佔銷量最多的人造纖維假髮來說，今年首三季的外銷值祇有一千四百多萬元，比去年的一千八百多萬元減少了百分之十八點七。至於人髮的外銷值就減縮得更厲害了，在頭三季的外銷值祇有三百多萬元，比去年同期的六百多萬元減少約一半。

短期資金放出復增 銀行同業拆息回降

【本報訊】昨日銀行同業拆息略為回降，活期拆息二厘二五，下週一交還成二厘，英商銀行放出短期資金轉多。

據銀行界人士指稱：日前英商銀行放出短期資金曾經減少，同業拆息黃金曾經上升，但昨日英商銀行又有較多短期資金放出，於是同業拆息又略為回降。本來現在銀行利息過於偏低，對銀行業務不利，如果將頭寸抽緊，同業拆息剛剛上升，對部分銀行又有影響。因為部分銀行需用的短期資金，多數以拆借方式吸入。

美滙價格略為回升，銀行業內成交每美元兌四·七九五港元至四·七九七港元，賣出每美元兌四·八二〇港元，賣單每美元兌四·七四九五港元。

英鎊價格無甚變動，買單每鎊兌七·八八五—七〇五港元，實出每鎊兌七·

美電美鈔報穩 金價昇四元三

去息一元尾盤成七七七·八

【本報訊】週五外幣行情，金價方面：倫敦報一三五·六美元（升兩元），瑞士人價報一三五·二五美元（升兩元半），巴黎報一三六·六一美元（升一角八仙）。加拿大期貨報一三七·三〇美元（跌一角），美國紐約報一三六·九〇美元（升一元一角）。英鎊方面：倫敦議價報一·六三〇美元（漲三錢五厘），美國芝加哥報一·六三二〇美元（漲兩錢）。

本港金市，前市開盤為七七三·五，昨日開市報七八〇·〇，最高報七八〇·〇，最低七七七·〇，收市報七七七·八。加息一元，上牌現貨交收一千両，公價與前市比較，漲幅為四·三元。昨市走勢牛皮，市價未能跟貼外圍走，係因國人心多存觀望所致。

美鈔報昇，大鈔報四·七八四，細鈔報四·七九〇，美電最高報四·七九五，最低報四·七八八。

日元報價，大鈔報一六二·二，細紙報一六一·二，台幣報一二二·四〇，西德馬克報一九八·〇〇，法國法郎報九五·四〇，瑞士法郎報一九六·〇〇。

國際行情軟順 港糖市交投靜

【本報訊】國際行情又再回降，本港糖市心理較受影響，但市場持盤尚算穩定。

糖商表示：國際行情升後又反覆回軟，對一般心理有所影響，因此，即使是糖市持盤本跟着偏低，但對扯銷也自然放慢，不過，就目前港市糖價來看，相信低跌的幅度有限，事實上，在幼糖每担九十元以下，所負担貨價波動的風險很微少。

台灣特砂，行上持盤每噸一千七百元，碼頭成十噸，台灣糖成訂後，業內估計會在下月初交場。

馬來粗砂，本月下旬收貨，每担一千六百八十元的，是加坡粗砂，每噸一千六百四十元，碼頭交收，在本月十八日到埗，近成十噸。

南韓幼砂，明年一至六月份付船，每担八十七、八元，無實際成交，在十二月份付船，以八十九元成出廿噸，現貨沽九十三元。

倫敦原糖現貨每噸一百廿六鎊，十二月份期貨一百卅四鎊半，跌一鎊·七五，紐約現貨每磅八·〇五美仙，跌〇·〇五，明年一月份期貨，七·九〇美仙，跌〇·二五美仙。

上生油價堅挺 猪油市況疲弱

【本報訊】上生油轉呈企堅，轉手平盤已少出現，局部且要提高，大陸盞香生油，現貨仍有交收，其價堅而不墮，非洲貨延轉手不再沽低，實冷月尾到仍沽前價，青島生油來存兩疏，市反挾好，北越貨局部轉出口，新嘉下月初方有來路，西歐菜籽油，油廠急於應銷，價略沽好，清香油，蘆油無大變動，猪油市拆。

大陸盞香生油，轉扳三八五元，轉手大盤扳硬三九〇元，青島貨來存疏，轉拆三〇五元，非洲貨延轉拆三九四元，轉手大盤扳硬三九二元，有出三九〇元找貨，倘要加願，嘉不，賣羚月尾到交成三九五元，碼頭交收退價五元，北越生油現存已疏，交拆二六〇元，退竅子牌緊要三〇五元。

猪油新到十五桶亦按同價，未聞交易。菜籽油轉拆一七八元，經銷商本月花緊要一八〇元，倉交貨油廠以一七八元購銷，西歐貨有桶轉拆一八〇元，轉手淨油，油廠以一七一元入貨，成棧拔高一元，新訂價高，遠期花宵少出盤。非洲清香油，升後呈穩，勞工現貨及飛龍下月初花，同沽二一〇元，本月花按一九五元。

濱江蔴油，大桶庄仍少供銷，桶庄拆四八五元，日本東寧拆四四五元，加拿大拆四五〇元。萬壽牌拆四七〇元，荷蘭豬油暨着不動，金錢牌要二九〇元，三猪標牌要二五〇元，上海貨價做沽好，拆一九五元，大雙成一九二元，石叻金杯拆二一〇元，日本K、太陽同拆二一〇元。

泰米爭取港市場 明年將加强供應

部份入口商將恢復訂貨

【本報訊】昨日米糧行市，因週末關係，入口商未有開盤，非正式開盤成交極少，預料米市仍有一段時間被淡。據米行人士指稱：現在最滯銷就是大陸米，因為品質很差，部分入口商自泰國米配搭沽出的，尚容易銷售，倘若單獨沽大陸米，買家就不感興趣。由十月至今，大陸米到港甚少，估計運到不足一萬噸，本來大陸米入口額，應該每月佔百分之六十，即一萬八千噸到港，但大陸政爭劇烈，估計均有受影響。泰國政府爲了爭取本港的米糧消費，下週將派出官員來港，接洽明年度供應的米糧，希望恢復銷售大陸米的入口商，改銷泰國米，事實上，今年泰國米的利潤較好，本港入口商會銷售泰國米，明年可能有一部分停止銷售大陸米，恢復銷售泰國米。

一週股市交投靜

走勢仍慢性靠淡

【一週股市概述】股市在上週仍是牛皮市況，膠着局面依然，市道走勢上落不大，雖然外圍英股有進，週中回升金融指數三百點，但紐約股市，卻因大選後的結果，惟恐卡特的稅務政策有變，故指數跌至十個月以來的新低點，會德豐於週一開始恢復掛牌，但做牌不如一般理想，條件在二元八角至二元九角之間，全週交投不大，四會總交投額為一億五千三百七十九萬元，恒生指數三九四·二七，較前週跌六七·七，遠東指數一九八六·八二，較前週跌三二·一七，金銀綜合指數三三九·九八，金指數三三九·七三，銀指數三六六·二九。

週一假後股市復開，大市處於低潮，人心的表現並不好，會德豐於今日重新掛牌買賣，交投量頗頻，僅是會德豐的成交量，四開交易所統計約有三百萬股左右，會德豐的收市價二元八角二分半，長市初開，現望態度甚淡，交投困難，且做價多數以低於上市價位成交，大勢偏軟，下午市況依然偏軟走勢繼續發展，但大多數股份都能維持午間收市水平，全日交投四千一百八十八萬元，恒生指數三九八·六一，跌二·四三，遠東指數二〇〇六·〇三，跌一二·九六，金銀綜合指數三四二·五五跌二·二九，金指數三四二·七四跌一·二八，銀指數三六八·一三跌四·六〇。

週二股市的市道因受外圍挫落的影響，走勢偏低，做價滑落，當市低開，一般做價，多低於上日一、兩個價位，買家停止不前，市情在淡靜中掙扎，中段時間，市勢更見低沉，全市平收市，指數下跌五點，下午復市後，初期仍然是牛皮局面，但在尾市前一刻鐘，買家大批入場，於是行情突破反彈，但仍未能不及長市的跌幅，全日交投三千五百八十三萬元，恒生指數三九四·九五跌三·六六，遠東指數一九九三·五七跌一二·四六，金銀綜合指數三四〇·五七跌一·九八，金指數三四〇·四三跌二·三一，銀指數三六六·七二跌一·四一。

週三股市以稍高價開出，做價較企定，市勢牛皮，買家北貨嫌低現，市況轉微軟順，後市回售壓力出較高價位，全日成交四千三百八十一萬元，恒生指數三九七·七四升二·七九，遠東指數二〇〇四·五五升一〇·九八，金銀綜合指數三四二·五四升一·九八，金指數三四二·六一升二·一八，銀指數三六八·三九升一·六七。

週四股市市道偏軟，牽跌幅有限，交投異常冷落，竟然二千萬都不到，為近期少交投的一天，長市開市價較上日低一、二價位，買賣雙方仍持觀望，駐足不動，行情在牛皮中偏軟，市況相當冷落，直至早市收市一直未變其淡靜之局面，午後，牛皮偏軟局勢仍不改，做勢亦無突出，與早市行情無差別，收市時恒生指數為三九五·八二跌一·九二，遠東指數一九九八·〇五跌六·五，金銀綜合指數三四〇·〇〇跌二·五四，金指數三四〇·二五，銀指數三六六·九三跌一·四六。

週五市道繼續牛皮，走勢徐而落，人心異常散渙，而散家緩緩卸貨，形勢下，市況續呈軟漫，買家日面退態開始，致使牌價趨低，收市時一般做價亦陸續比前報低，逆流而上者甚少，以一元二角開購的新同德豐為例外，以一元二角開市，收市一元〇五，全日交投二千四百三十五萬元，恒生指數為三九二·九五，遠東指數一九八六·八二，金銀綜合指數三三九·九八，金指數三三九·七三，銀指數三六六·二九。

公司派息消息：新世界發展公司宣佈末期息四分，截止過戶十二月二日至十二月十五日。寶光實業中期息二角，截止過戶十二月八日至十二月十一日。南海紗廠中期息一角，截止過戶十二月十一日至十二月廿九日。利企業中期息三分，截止過戶十一月廿九日至十二月一日。會德豐企業中期息一元，截止過戶十一月廿七日至十二月十日。

美股市疲淡 續跌三點多

【紐約十二日美聯社電】星期五紐約股市午後止跌回穩，交投疏落。

杜鈞斯卅種工業股平均指數於午間跌了八點多，而收市前半小時跌幅縮減至三點。

據分析，開市之初，大市失去支持力，主要是耽心經濟衰退，其他利淡的消息如汽車工業有計劃暫時停止若干部門的發展，同時，上週開市後銷路指數下跌百分之三點八，這個不利股市發展。

杜鈞斯卅種工業股平均指數跌三點七四，以九二七點六九收市。

成交額達一千五百五十萬股，比週四的一千三百廿三萬股為增加。

紐約證券交易所普通股綜合指數跌零點一九，收五三點一零。

本港金鈔外幣行情表

十一月十三日（星期六）

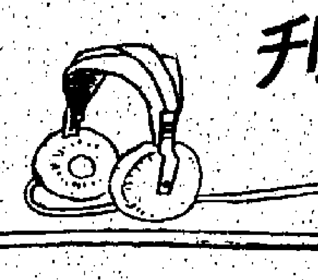
項目	價格
（九九K金）	
開市	780.0
收市	777.8
最高	780.0
最低	777.0
（美鈔）	
大鈔	4.784
細鈔	4.790
（美電）	
最高	4.795
最低	4.790
（通天單）	
最高	4.786
最低	4.782
（日元）	
大紙（萬計）	162.2
細紙（萬計）	161.2

（雜幣）	
正鎊	7.70
埃及鎊	7.00
澳洲元	5.86
加單	4.92
加元（大）	4.93
加元（小）	4.90
菲幣（大）	0.59
菲幣（小）	0.58
大坡紙	1.96
細坡紙	1.95
馬來西亞元	1.89
新勞嗶（百計）	46.00
葡幣（每元）	0.93
西德馬克（百計）	198.00
法國新法郎（百計）	95.40
瑞士新法郎（百計）	196.00
泰幣（百計）	23.25
台幣（千計）	122.40
荷盾（百計）	189.50
仰光（百計）	28.[illegible]

昨日外滙牌價

（一律電滙計）

幣別		價格	升跌
英鎊	出	七·八六五	升〇·〇四五
	入	七·七四五	升〇·〇四五
美元	出	四·八二〇〇	升〇·〇二五
	入	四·七六〇〇	升〇·〇二五
加拿大	出	四·九八〇〇	升〇·〇三五
	入	四·八六八〇	升〇·〇三五
西德馬克	出	二·〇二一五	跌〇·〇二〇
	入	一·九六五五	升〇·〇一五
法國法郎	出	〇·九八八〇	跌〇·〇二五
	入	〇·九五〇〇	升〇·〇二五
瑞士法郎	出	二·〇〇〇〇	跌〇·〇四五
	入	一·九三四五	升〇·〇二五
日元	出	一·六七五	跌〇·〇〇五
	入	一·六四〇	升〇·〇九〇
人民幣	出	三九·〇三	無上落
	入	三九·二三	無上落



音響週刊

第廿二期
逢星期日出刊

以能量不滅定律衡量喇叭線效果

最近很多音響廠家不斷爭相向喇叭線動腦筋，這大概可能發覺訊號傳送的器材設備，即如唱頭，唱臂，擴音機，唱盤，喇叭等急劇進展這些拋離喇叭線所負的任務──傳送問題，其實喇叭線的重要性是負起訊號的傳送，能量的運輸，一根喇叭線如果能夠將擴音機輸出的訊號百分之百傳至喇叭，便算是最理想，可惜目前很多喇叭線都距離這個標準很遠。

喇叭線能將100%訊號傳送，概括可分爲五種情形考慮，①週率的頻應特性②直流阻力③自誘量④阻抗匹配⑤波形傳送特性。

關於頻應特性方面，一般喇叭線都顯示在高頻段衰減，這個問題是自誘導量所引起的阻抗特性的死結，普通一對喇叭線所誘起的傳送阻抗特性多至100歐姆，直流阻力則阻限減低整個頻段的輸出，阻抗匹配所引起的問題是被傳送的能量一部份被反射折回，喇叭不能全部將之吸收，電視機遇有這種情形便發生鬼影幢幢。可幸音響方面是看不見這種鬼影，但對音質及衝勁的影響不無存在(下面會來一個簡單的實驗以證其實)，波形的傳送嚴審的看得出是方形波，方波傳送失敗，有人認爲甚麼都會失敗，這點會是見仁見智。根據以上五點考慮設計大都着重於減低直流阻力，減少自誘導和減少傳送阻抗特性，則其他的兩點也會同時解決。

初期的改良喇叭綫大多以增加股數來減低直流阻力，減少集膚作用，藉以提升高頻段之衰減，有者將綫鍍銀，有者甚至用同軸電纜綫替代之，形式種種目的不外應付以上五點問題。近期改良喇叭綫的形式更多姿多彩，類別繁多不下有二十多種，有鋁薄，有銅薄，有800股一條的微毛銅綫，有大細芯，有鍍金，有千層糕式變芯，有四芯十一對角並聯稱爲星形綫等，它們不外亦針對以上五點問題着想設計。

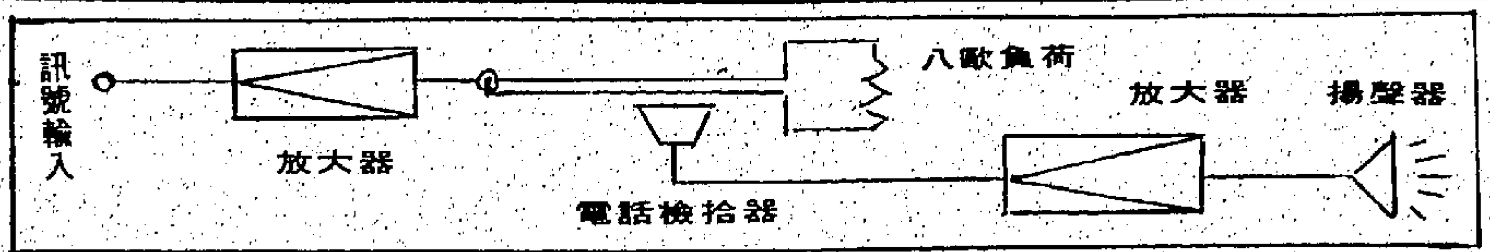
但是想起來便覺得很奇怪，要減低直流阻力R與傳送阻抗L，以筆者的淺見，如果用最簡單的並聯電路豈不是輕而易舉，何苦要這樣麻煩及費工本，顯而易見用十組的並聯電路，它的R與L祇得一組的十份之一，這樣不是很易解決嗎？據說以並聯電路處理之的確慳水慳力，不過引起傳送阻抗的綫本身自誘導，與及綫與綫之間所產生互誘導情形，仍然不能有效解決(互誘導做成左右聲道互串的混音)，傳送阻抗是引起音質不良的致命傷，集膚作用在成音週率影響不大，因此喇叭綫設計大都以減少自誘導爲原則，就此各施各法效果當然會有參差。

這樣如何以簡單的方法測試其參差，優劣程度，喇叭綫所負任務歸根結底而論不外要將擴音機所輸出之電能量有效地傳送至喇叭，喇叭將這種電能量變爲聲能，所謂有效地是傳送行走路綫中沒有損失。

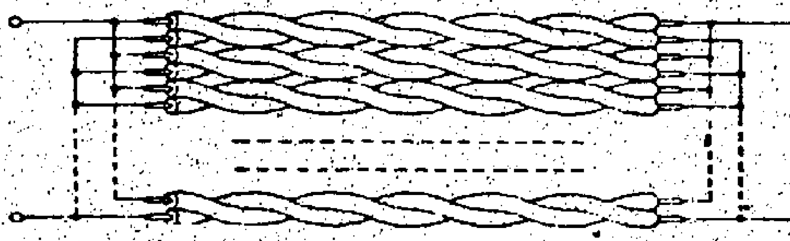
要測試這種傳送能量漏洩損失是非常簡便，可以來一個小小實驗(見附圖)。

這簡單的實驗裝置可將喇叭綫能量漏洩損失檢拾起來再傳其另一喇叭發聲以證實有漏洩能量存在。以能量不滅定律的原則推論，擴音機的輸出能量應是等於綫間電磁波溢散能量加上喇叭之聲能，如是喇叭綫如有漏洩被檢拾，即該喇叭綫不能將擴音機之輸出能量有效地傳送至喇叭變爲聲能。至於其中會產生音色變化，問題便會來得複雜一點，因爲夾雜有頻率因素存在的關係，不過大概而論，一條無損失的喇叭綫會是音色最佳喇叭綫。

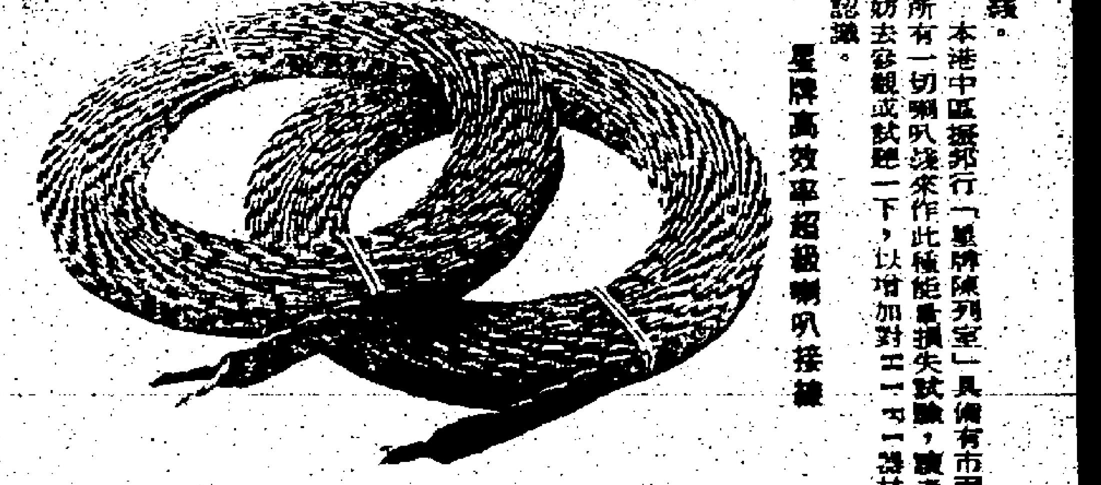
本港中區振邦行「星牌陳列室」具備有市面上所有一切喇叭綫來作此種能量損失試驗，讀者不妨去參觀或試聽一下，以增加對HI-FI器材的認識。



附圖爲能量漏洩測試電路



星牌超級喇叭綫編織結構



星牌高效率超級喇叭接線

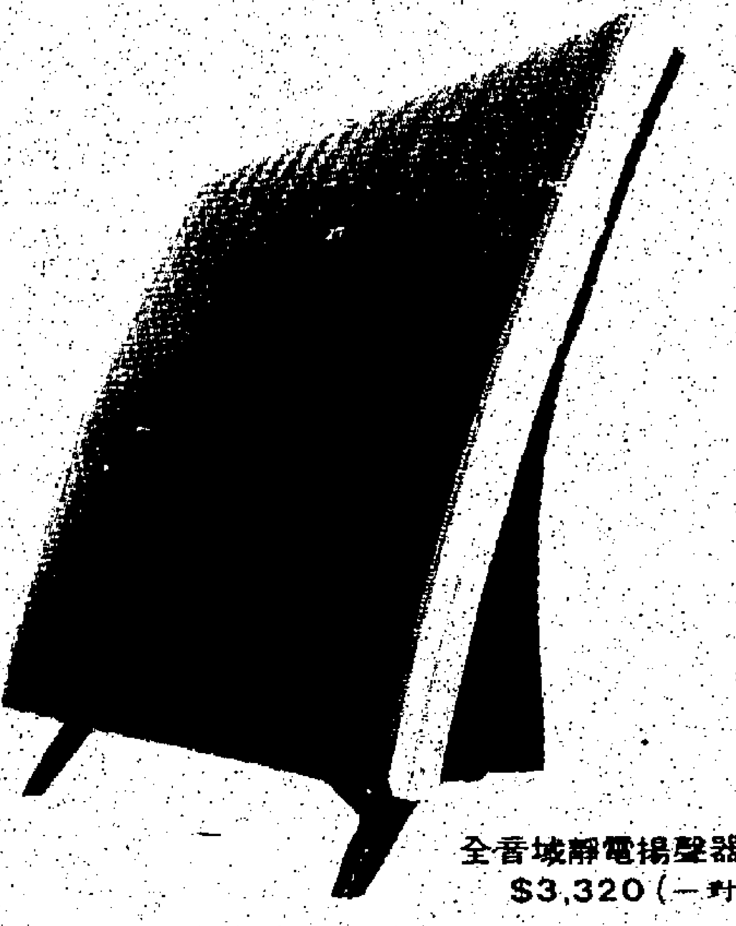
QUAD 1976

早在廿年前，當HiFi尚處於雛形的真空管時代，Quad所設計的全音域靜電揚聲器，以劃時代的設計及其全無音色渲染的表現性能而震驚全球，時至今日，仍爲揚聲器製作的鑑定標準。

FM3身歷聲調諧器，擁有驕人的靈敏度，低失真數字，是收音器中之極品

33/303前置及後級放大器，亦被公認爲最耐用，穩定而可靠的超值前後級配搭

最新的405功率放大器，納用革命性的CURRENT DUMPING放大技術，由一具小功率甲類放大器，推動一個設計特殊的電流增益器，低電平時甲類放大，大功率時該電流增益器才產生作用，進行乙類放大，輸出一百瓦的龐大功率，仍然保持甲類放大器的極低失真和優美音色



全音域靜電揚聲器
$3,320(一對)

33 $920
失真率<0.02%
訊噪比率<−90dB

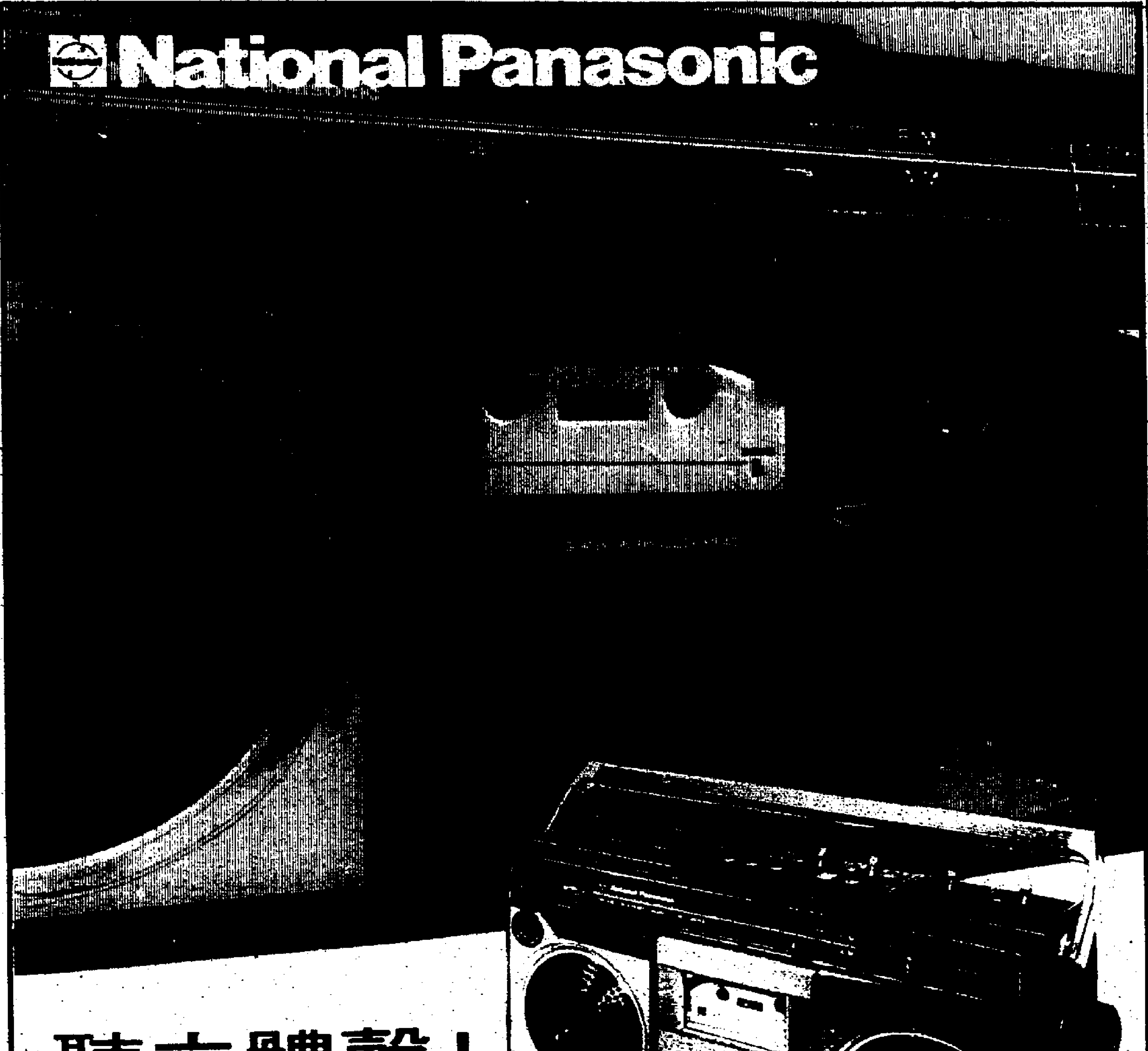
405 $1,500
平均功率：100W＋100W
失真率<0.01%

FM3 $1,000
靈敏度(IHF)<1uV
失真率<0.3%

請駕臨試聽比較

The Radio People, Ltd. 愛群無綫電有限公司

九龍：漆咸道25號 電話：3-663241－2
香港：皇后大道中50號陸佑行301室 電話：5-223638



聽立體聲！

樂聲牌RS-462S型手提AM/FM立體聲收音錄音機：
☆乾濕電兩用，音量6瓦
☆混合錄放音，可變鑑聽
☆鉻帶/普通帶兩用
☆暫停掣、入睡掣、轉數計
☆自動停機

RS-462S
AM/FM/FM Stereo

樂聲牌卡式錄音帶
效果最好
RT-90 (C-90)
RT-60 (C-60)

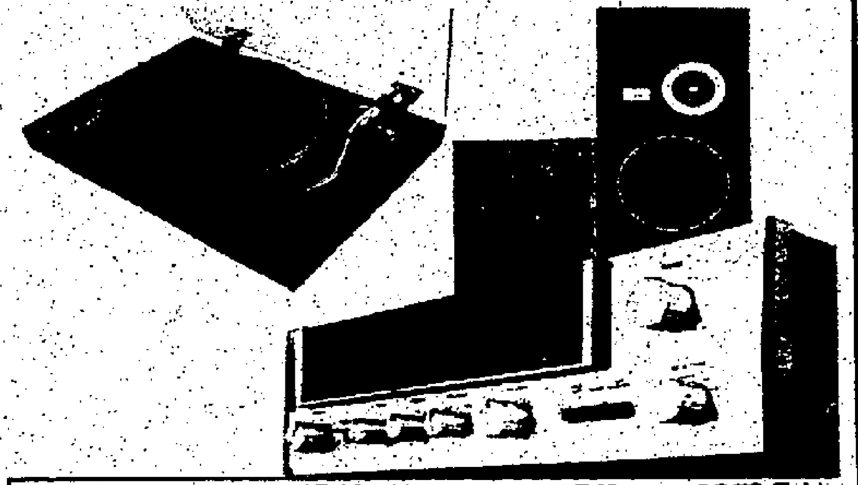
NA775

National 樂聲牌 家家户户都信賴

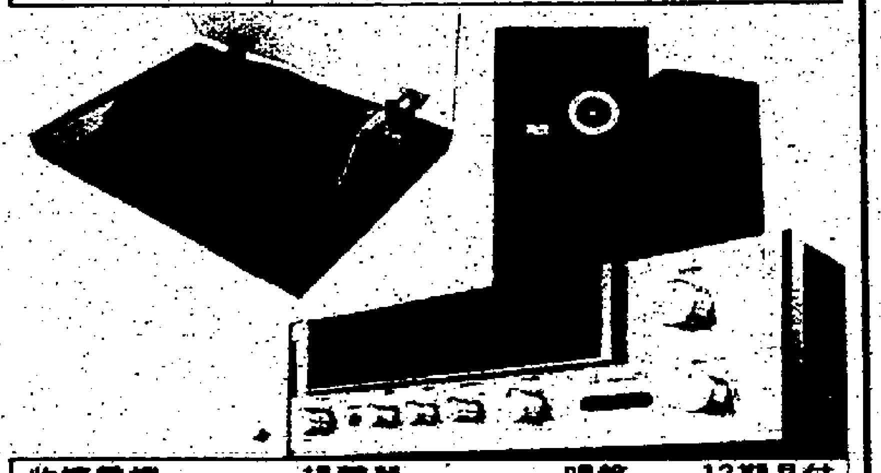
香港中環聯邦大廈1401室，電話：5-256161－8
九龍官塘創業街38號，國民工業大廈 電話：3-410321
信興電器貿易有限公司
香港陳列中心：軒尼詩道4號，電話：5-271809
九龍陳列室：豐澤大廈，電話：3-669225
修理部電話：3-430161

分期大特價

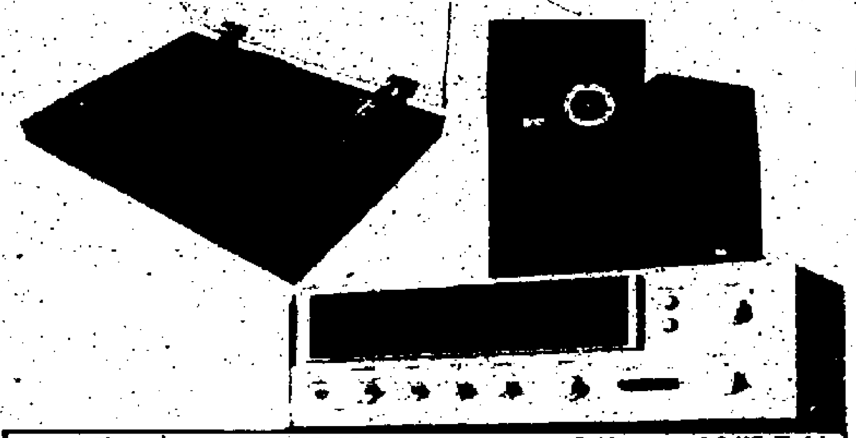
山水音响爲使你以最相宜代價而獲得最佳享受，由現在起，特價供應多套身歷聲音响組合，分期可享受特價優待。



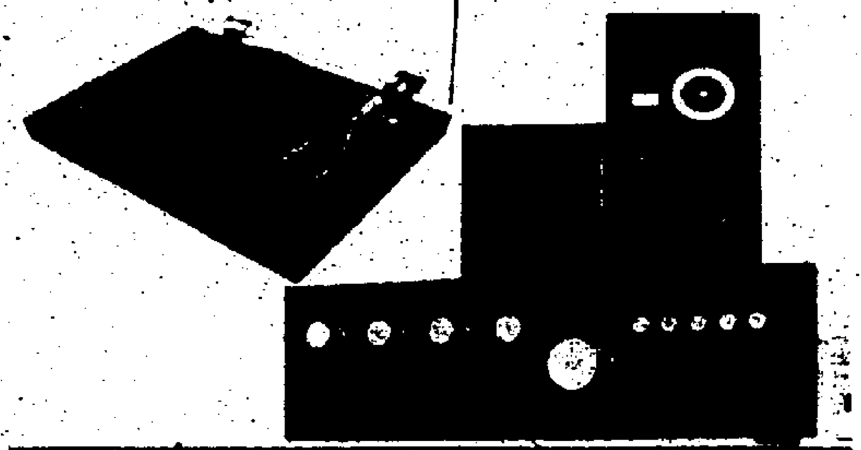
收擴音機 221 ＋ 揚聲器 AA-2900或SL-7 ＋ 唱盤 SR-222 ＝ 12期月付 $135



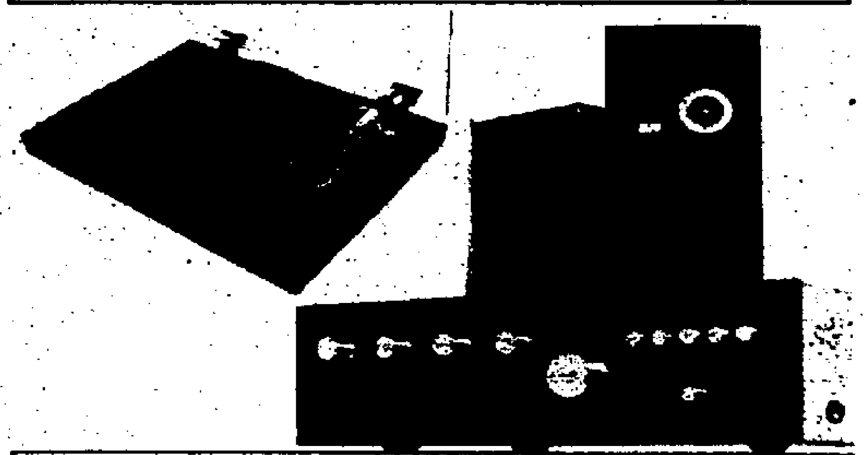
收擴音機 331 ＋ 揚聲器 AA-3900 ＋ 唱盤 SR-222 ＝ 12期月付 $160



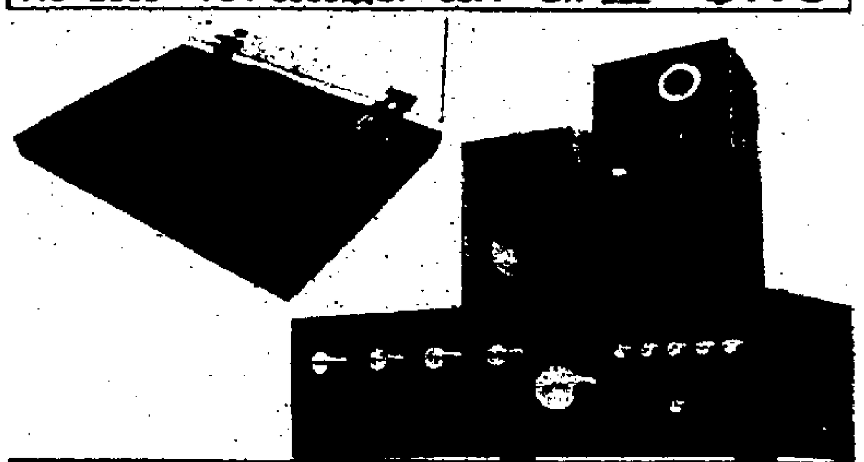
收擴音機 551 ＋ 揚聲器 AA-3900 ＋ 唱盤 SR-222 ＝ 12期月付 $200



擴音機 AU-2900 ＋ 揚聲器 AA-2900或SL-7 ＋ 唱盤 SR-222 ＝ 12期月付 $140



擴音機 AU-3900 ＋ 揚聲器 AA-3900或SP-55A ＋ 唱盤 SR-222 ＝ 12期月付 $170



擴音機 AU-4900 ＋ 揚聲器 AA-4900或SP-95 ＋ 唱盤 SR-222 ＝ 12期月付 $200

分期付款・手續簡便・服務快捷

Sansui

總代理：和記電業有限公司
香港皇后大道中50-52號陸佑行五樓 電話：5-231036(5線)
陳列室：九龍漆咸道71號安年大厦地下 電話：3-680605
分期部電話：H-222288, H-259561
維修部電話：K-332029, K-647239

談揚聲器相位

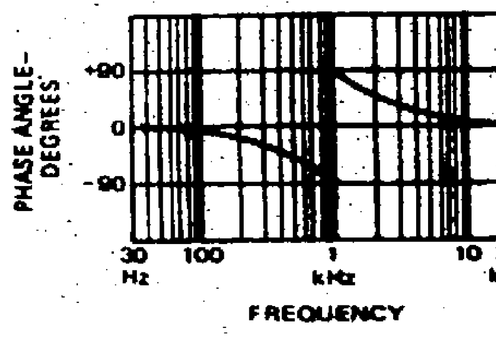
在上星期筆者已經叙述過，六分貝衰減斜率的分音器，雖然有很好的相位特性，但由於重疊頻率的區域太闊，達四音程之廣，因此不爲廠家所樂用，故多喜用十二分貝倍程的分音器，可是這種設計的分音器，雖然能將重疊部分縮減至兩音程，但是在相位特性方面卻出現了另一嚴重的問題。

原來這方式的分音器，在分頻點處，低音單元的頻率竟然「減」九十度，而高音單元則「加」九十度。換言之，高、低、單元間的相位差竟達到180度之巨，剛剛成爲反相(見圖一)。於是問題便比較預期的嚴重得多了，因此當我們單獨去量度高音或低音單元時，它在分頻點的衰減度均爲－3DB，但綜合起來則完全不是那回事，由於相位相反而產生的抵消作用，便到在分頻點實際形成了一個凹陷的地區。這時如果輸入一個矩形波訊號，那麼低音單元所輸出的波形即如圖二A所示，而高音單元則如圖二B所示，而綜合波形則如圖二C，並不能合成良好的矩形波。設計者們也曾嘗試過將高、低音單元的輸入相位反轉，以求在分頻點有「同相」的關係，但結果則在分頻點凸起了，而相位則由低頻至高頻一直向負方變化，乃至在30KHZ時達到負一百八十度。而低、高音單元以及綜合波形的依然不能令人滿意。

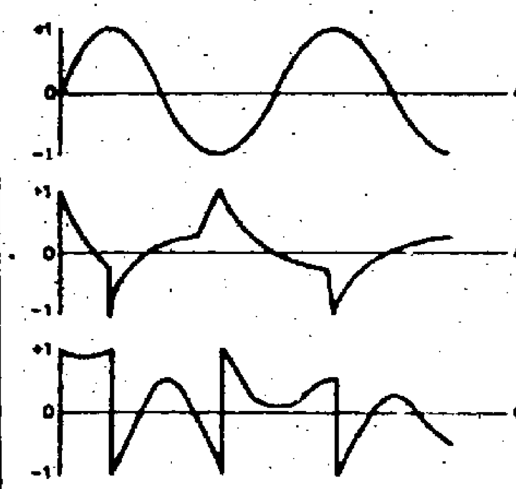
爲了解決上述的難題，丹麥的B&O廠的工程師們終於研究成功了一種稱爲「FILLER DRIVER」的分音器，它的線路如圖三所示，實際上，它是在一組十二分貝衰減斜率的分音器上，插入一組六分貝斜率的補償單元，它所負擔的頻率，剛好在高、低單元的分頻點，造成補償作用。

有了以上的補償單元，在分頻點、低、高單元的波形便如圖四A、B所示，而綜合波形則可以還原爲圖四C的完美的矩形波了。

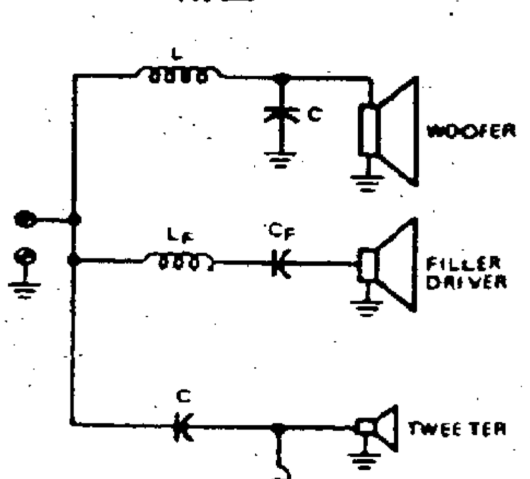
基於上述的理由，要設計一座真正的「線性相位」的揚聲器系，我們不能單方面依靠補償單元的個別位置的裝置而解決，同時還要在分音器的設計上令它們有良好的相位關係，才可達到這個標準的。好了，說到這裏，相信讀者們最關心的一定是相位線性的揚聲器系，在音響上究竟有多少改良呢？根據試聽的報告指出，相位良好的揚聲器系，它的音質更爲清晰，而且在分頻點處，沒有突出或入凹的感覺，同時由於分頻點多在中頻段，所以人聲的重播也特別「放」一些，這是傳統式揚聲器系所不易做到的。(下)



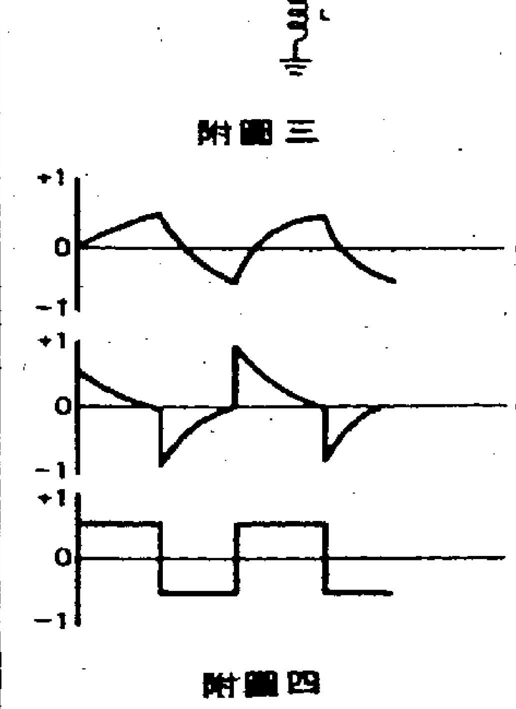
附圖一



附圖二



附圖三



附圖四

社會福利澤及老人

沙田安老院笑聲處處　老有所養溫暖滿人間

老，是人生必經的最後階段，老，使人聯想到黃昏，垂暮，曲終、風燭……不禁產生一種恐懼與滅亡的傷感。

最慘的是年老無人照顧，雖然是兒孫滿堂，但卻不把老人放在眼內，未表現出應有的敬老態度，反視之為外人，希望老人能遠離自己的生活圈子，免著礙手礙腳，這是常見之事。

香港二十多所的安老院為此而生，為老人們在世上的最後階段，在暮氣沉沉的晚年中尋求幸福與快樂。

新界沙田先天道安老院，是收容一般老而無依之慈善機構，辦理成績卓越，深獲社會各界人士好評。該院成立有三十四年之久，建院之初申請之無依老人與日俱增，但宿舍有限，使很多老人無法入院，至一九六一年，蒙香港賽馬會撥款十萬元及各界善長捐款，才能增建宿舍等設備。

現在該院宿舍已可容納三百名老人，一切供作老人家設備亦逐漸完善。現在的三層新型大廈與初期之簡陋已不可比擬。

申請進入安老院的資格很簡單，祇要申請人年滿六十歲，沒有殘廢而能自己照顧自己，即是說能自己擦牙洗臉，換衣服，上洗手間等均可以入院養老。

入院養老是全部免費的，衣服方面，普通夏天單衫及內衣褲等是自備的，而花費較大的冬衣通常是由院方供給，這些衣服的來源是由各界善長捐贈或由各社團冬令救濟所得。

食方面，每日三餐，早晚飯及粥粉等午餐，但規定全部食物皆是齋菜，但如果老人們到外面去吃肉或飲兩杯酒，院方亦不會過問。在院內的每一餐，都是由院方人員負責煮好，開好飯，才叫老人入座進餐。每到下午，沙田一些小販亦會挑一些油條，餅乾之類的小食到院內販賣。

住方面，分男女宿舍，舍內有小憩室，一部巨型的彩色電視機放在小憩室內供老人們收看。宿舍內每張單人床床頭旁邊，都有一個小櫃，可放些私人的雜物。

先天道安老院建於沙田的半山，可以俯視整個沙田墟。宿舍四周，長滿花草樹木，空氣非常清新。

安老院每月有三日假期，老人可以在假期中返家與親人見面。通常不是假日，如果老人要到沙田或出市區亦可自由出入，不用院方同意，但若要出外過夜則要向院方申請。

每日早上九時至晚上六時，家人亦可隨時到訪老人院。

現時院方有二百多名老人，他們的生活非常有規律，亦非常愉快。

早上九時多起床，三五成群的到沙田萬佛寺晨運，或留在老人院內的空曠地方打打太極，吸吸新鮮空氣，想想當年舊事。下午睡過午覺，老公公則找着對手下棋，老太太則坐在樹蔭下乘涼，幾個知己天花亂墜的，一談就是整個下午。

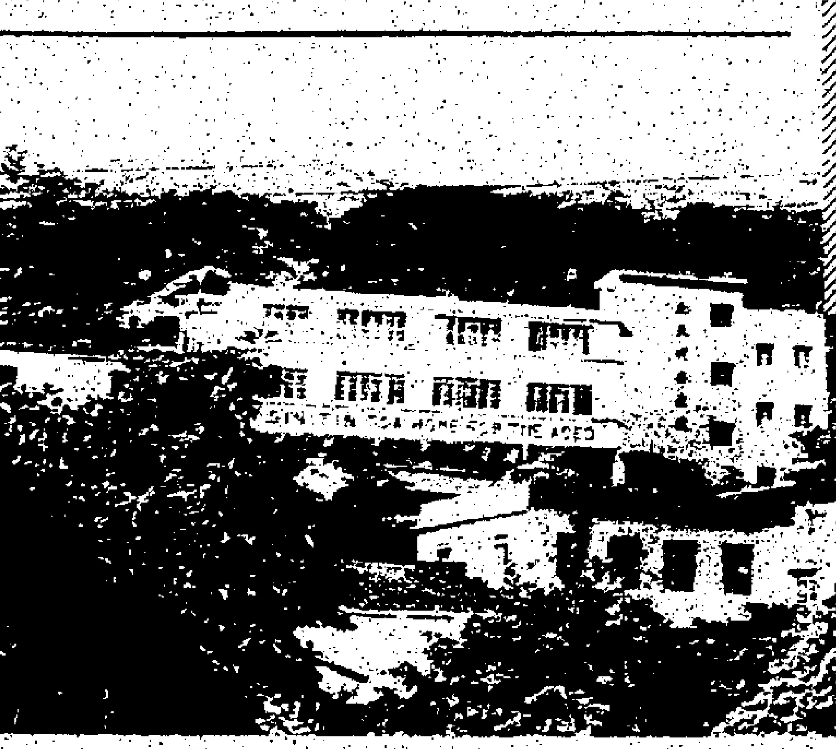
據院方一位職員稱，入院之初都是因家境比較清苦，或與兒媳不和，於是忍痛離開親人，獨自遷至老人院，但大部份這些老人一住下去，卻怎樣也不肯離開。

一名七十三歲，搬入老人院已有十年的老太太說，十年前因家道中落，迫於無奈，祇好入院，當初很不習慣，但幾次想申請出院，但無錢也無法，在她入院三年後，兒子生意好轉，已有能力接她出院，但她卻捨不得同住三年的伙伴，不肯遷出。老太太又說，與二百幾名同時代，同年紀，同思想的伙伴過了三年時光，一起追尋人生最後的快樂。現在要她離開，說什麼也不肯走。

另一位因與兒媳不和而入老人院的老太太說「相見歡，同住難」，以前與兒媳住在一起時，老是為些小事與媳婦兒子吵架，互相之間總看不順眼，但自從入了老人院後，兒媳對她非常好。常帶着孫子來老人院探她，並帶給她很多食物與零用錢，與以前判若兩人。既然搬至老人院有這麼多好處，所以直到現在她仍住在院裡。

先天道安老院，以前的老人多是要由道士介紹才能入院。但現在已不用了，就算是天主教或基督教徒亦可以入院。

一個老人，使人感到傷感與無奈，成羣老人，卻使人感覺到他們經驗，與智慧之不滅。（記者葉一堅）



（上）圖為沙田先天道安老院全貌。（下）祇要肯伸手，歡笑到處都可找到。在安老院宿舍裡的老太太，家境都比較困難，但她們仍過得非常愉快。（本報記者葉一堅攝）

生劏左口魚　左派人士大忌

奇趣錄

△宰殺鵪鶉的方法，新界鵪鶉小販習慣將其活生勒斃然後拔毛，這是真殘忍；香港防止虐畜會則主張用硬物撞擊鵪鶉腦部，使其因震盪而死，這是假慈悲。上月十七日在洪水橋戲院門前，雙方曾有過爭論，未能獲致協議。不論是真殘忍或假慈悲，在鵪鶉的感受上都是虐待！

× × × ×

△十一月二日在何福堂中學運動場舉行屯門區第二屆小學校際幼童遊戲比賽大會，竟勞動到英國泰理民官與文子方教育官來主禮。社會人士對此事有兩種看法：其一是政府官員兼管小事情，其二是政府官員太多閒時間！

× × ×

△新界地區，因土地房屋問題，官民爭利；因康樂活動問題，士紳爭名；因地位平等問題，男女爭權；因閨房享樂問題，妻妾爭寵。總而言之，新界社會是一個爭利、爭名、爭權、爭寵的社會！

× × × ×

△新界於明年四月一日起，開徵下列八個地區的差餉：屏山、橋頭圍、大生圍、粉嶺及其西部，石湖墟附近之天平山，清水灣半島之其餘部份，白沙灣、西貢及大網仔。這是鄉村步向城市的訊號，並非向傳統權益挑戰，原居民似不必為外來人提出義務反對。

× × × ×

△張人龍於甲辰年（一九六四）當選新界鄉議局主席，又於丙辰年（一九七六）署理新界鄉議局主席。甲辰與丙辰都屬龍年，以龍為名，逢龍得運，事實的確如此。雖然信不信由你，但亦不由你不信。

× × ×

△工務司署編印的荃灣發展情形彩色手冊，指出荃灣新市鎮已擁有一間具一千三百二十張病床的瑪嘉烈醫院。政府此種表示，似乎在暗示荃灣將併入新九龍地區，又似乎在暗示新九龍地區將重歸新界範圍，新界鄉議局與荃灣鄉事委員會，都應請求政府澄清這一個定義。

× ×

△「生劏左口魚」！為左派人士之大忌。近年來新界許多食肆都少用此標貼。魚類被捲入政治旋渦中，此乃中國人的大悲劇！

× × ×

黐茶飲者　稱棺材老鼠

△每天到茶樓去「黐茶飲者」，背後被人譏為「棺材老鼠」（食死人）。此種情景，以元朗、上水兩區為多，經常都可以聽見。外來遊客不明「棺材老鼠」的含意，以為是食物的怪名稱，似有引述和闡釋的必要。

新界點滴

新界大部村莊　多無街燈設置

△新界鄉議局與新界政務司曾於日前舉行會議，討論新界各村莊街燈設置問題。據調查，新界各區大部份村莊街無街燈設置，對於居民活動及維護治安，影響甚大。以下為調查目前缺乏街燈之村莊：屯門區，虎地村。沙田區，白田村。大澳區，全鄉無街燈，除二澳村外，其他村落則有電力供應。西貢北區，有八村無電力供應。另坪洲有五村，尚有多區缺乏供應。

當局禁公務員　兼任村長職位

△大埔六區鄉事首長與理民府聯席會議時曾提出研討，公務員可否兼任村代表。據理民府表示：公務員不得兼任村代表，因可能有時會遇到兩職位權益上發生衝突之事。

大埔六區試辦　增設鄉村警察

△為防止罪案發生，確保地方上的安寧，新界距離警署較遠較偏僻鄉村將試辦鄉村警察。邊防高級警司李柏夫在大埔六區撲滅罪案力量行中央協調委員會席上對有關設立警方檢查站及警崗問題時作上述之表示。並稱：在沙田區已首先試辦鄉村警察。在假期內各旅遊區設有臨時派駐所，確保旅遊人士安全，防止作不法活動。

三棵桃椰樹　革命元勳栽

這三株富有歷史價值的桃椰樹，高逾五十尺，是當年隨同國父孫中山先生策劃革命推翻滿清的黃興所親手栽植，迄今六十多年，還欣欣向榮。

這三株桃椰樹是代表三民主義，一株代表民權，一株代表民族，一株代表民生，它們是在青山紅樓前，每逢假期，很多人前往欣賞或刻字於樹皮上。

青山紅樓是當年國父與一羣志同道合的革命同志曾在此秘密會議如何進行推翻滿清大計。

革命同志黃興，於六十多年前所親植的三株桃椰樹。（記者張榮基攝）

圖為大埔墟某臘味家製造臘腸工場一隅。

新界一週

時值深秋臘味正合時　新界製品香味飄鄰里

時值深秋，臘味應時，邇來由於豬肉價格高貴。影響製造臘腸的成本，所以今年的臘味，平均比去年約貴了百份之十。

本港的臘味市場，向受大陸壟斷，但大陸製造的臘腸，重量而不重質，價錢比本港製造的較廉，較適合一般普羅大眾的購買力，但大陸臘腸的腸皮韌而不易化，缺乏鮮味，食之等同嚼蠟，本港人士很多還是喜愛本港的製品。

新界元朗上水及大埔墟，均有製造臘味的工場，其所用的豬肉，均就地取材，採用新界豬隻，大埔墟富善街某臘味家，其工場是較具規模的，記者特往該工場參觀，並將其製造臘腸的過程介紹，以饗讀者。

據該臘味家東主說：該工場製造的臘腸，全部供應港九新界各大酒樓，每天逾一百五十斤至二百斤，每年於寒冷的冬節及歲晚來臨，臘腸的銷量更劇增二三倍。

他指出臘腸分為肉腸，鮮鴨腸與鴨潤腸三種，肉腸純粹用肥瘦豬肉製造，鮮鴨腸則用鴨潤及豬肉各半，至於鴨潤腸則純粹用鴨潤，肉腸現時的售價，每斤分為十二元十六元及二十元三種，價錢的貴賤，端視其所用的肥瘦豬肉多寡而定。

一百斤豬肉所製造得來的淨臘腸究有多少斤呢！

他指出：假如用三十斤肥肉七十斤瘦肉所製造的臘腸（即三七算），曬乾後只能得臘腸五十八斤，若用四十斤肥肉六十斤瘦肉（即四六算）可得臘腸六十二斤，若用五十斤肥肉五十斤瘦肉（即五五算）可得臘腸六十五斤，至於製造鮮鴨腸，不混合豬肉，只用四十斤肥肉，六十斤鴨潤，則可得鮮鴨腸六十五斤，製造過程，先把製造臘腸的材料如豬肉鮮鴨潤等切成碎粒後，還要加上配料才可製成潤化味香的臘腸，配料是玫瑰露酒，淮鹽，幼砂糖，上等生抽等，配料與材料經過調混後，才放進腸衣裡，再紮成一條條的臘腸，在烈日下曝曬五天後，才可應食。

製造臘腸需要配合天時，臘腸製成後，須要猛烈的陽光曝曬，最好還要有寒冷的北風，這樣製成的臘腸也格外香味可口。

大陸製造的臘腸，因所用的腸衣製造不得其法，故食之韌韌而不能嚼化，該工場所用的腸衣，是經過特別方法產製的，製造出來的腸衣曬乾後，薄如蟬翼，每斤售七元。

製造臘腸的過程很簡單，把所用的材料放進一個特製的機器圓筒時，圓筒有一條銅管伸出，將腸衣放進銅管口，然後以手將機器攪動，材料便沿着銅管口而出推進腸衣時，再用鹹草綑紮成一條條的臘腸，才取去曝曬，五天後這些臘腸便可出售了。（記者張榮基）

涉嫌與千六萬元騙案有關
通緝在逃犯曹錦山 在婆羅洲擁有巨資
名下財務公司活動將受調查

【汶萊十三日美聯社電】此間曼克頓婆羅洲財務信託公司，因與在香港被控詐欺罪的通緝犯曹錦山有關，在十月廿日起已暫停營業。

曹錦山是一間公司的前董事，在香港被控十二項詐欺罪，涉及款項一千六百萬港元，他在本月九日未有出庭受審，法庭因而頒下緝捕令，並將其十萬元保款充公。

在七月他已辭去曼克頓婆羅洲財務信託公司董事職位，但紀錄顯示他仍控制此公司。

本年八月，該財務信託公司的二百二十四萬九千九百九十四股股票，由香港的馬來西亞美國財務公司，轉入汶萊的達魯沙拉銀行手中。

根據紀錄，曹氏擁有該銀行一千五百二十五股股票中的一千五百二十三股。

從曼克頓婆羅洲財務信託公司最近的股東名冊顯示，達魯沙拉銀行持有該公司二百二十四萬九千九百九十四股股票，其餘的六股則分別由另外六個人擁有。

曼克頓婆羅洲財務信託公司資產總值一千萬美元，包括價值六百二十萬美元的長期債券。

最近曾替該公司編制一張資產負債表的特許會計師行，在編制表上作出如下的結語：「吾等未曾全視該等長期債券的抵押品，故對其是否有適當的保障不可能作出定論。」

香港警方相信曹錦山已逃往台灣或印尼，此外在新加坡亦面臨最高法院的傳訊。

香港警察商業犯罪調查科的首長稱：當局正注視曹錦山屬下的馬來西亞美國財務公司，稍後並將會調查該公司的活動。

曼克頓婆羅洲財務公司關閉原因，是該公司與曹氏的關係被揭露後，公司之客戶在兩日內提取了大約二百萬美元的存款而造成。

上月份天氣潮濕多雲
陽光雨水均比正常少
最低氣溫爲二十點八

【本報訊】本港上（十）月份的天氣潮濕及多雲，陽光及雨水均比正常爲少。

該月份的平均相對濕度爲百分七十八，爲一八八四年以來第十個最潮濕的十月。陽光普照的時間共計一五一點九小時，爲第六個陽光最少的十月。

雨量方面，則比正常記錄低出百分之三十五，但自今年元旦以來的累積雨量，則仍超過平均雨量百分之四。

十月的首三天天氣晴朗，但十月四日則轉吹東風，天氣即變爲多雲，並持續了四日。

其後，一強烈反氣旋在中國北部形成，再次爲本港帶來晴朗及乾燥的天氣，直至十月十四日爲止，其間曾發出持續性的火警危險警告訊號。

接着有一股冷鋒經過本港，使天氣一度變爲多雲及潮濕，間中並有微雨。

氣溫亦隨此冷鋒漸下降，十月廿一日早上所錄得的氣溫只有攝氏二十點八度，成爲該月份的最低記錄。

不過，當十月廿二日轉吹南風後，氣溫便急劇上升，廿三日下午的氣溫高達攝氏二十九點九度，是全月份最高的記錄。

該月份後期的天氣，大部份時間均屬不穩定。

在上月只有一熱帶旋風在北太平洋西面出現，亦無任何班機因不良天氣影響而需轉飛他處。

十月廿三日早上七時三十分曾發出一項豪雨警告，有效時間爲六小時。

傳統南音幾成絕唱
老瞽師應邀演一場
藝術中心主辦不收門券

南音瞽師杜煥，爲本港碩果僅存的專業南音歌唱者，生于廣東高要縣，現年六十六歲。十三歲起隨名師學習南音，擅唱正宗腔，十八歲來港定居，一九五〇年（時年四十五歲）應香港電台聘請，主持南音節目凡十五年之久，其間從未間歇演唱，更未嘗重複一闋歌目或一段歌詞，其驚人記憶及豐富想像力，實在令人讚嘆。杜煥於一九七〇年退休後，即絕少公開演唱。十七晚將選唱兩闋名曲：何爲貧及霸王別姬，並自彈箏及拍版伴唱，同時由李發凡二胡伴奏。

傳統南音在香港已漸趨式微，今次藝術中心主辦的南音演唱節目，意義非常重大，實在不容錯過。

中大今續舉辦開放日
目的加强學生團結
促進社會人士瞭解

中文大學開放日，開幕禮中的一場舞獅。（本報記者葉一堅攝）

【本報訊】香港中文大學昨、今兩日，舉辦開放日，歡迎各界人士參觀。

開幕禮於昨午二時，在該校圖書館外平台，由中大校務主任楊乃舜主持剪綵儀式，在中大學生會安排之舞獅及歡迎舞等節目後，遂開始了爲期兩天的開放日。

開放參觀的主要建築物包括該校的科學館、中國文化研究所、文物館、學生中心、學生宿舍、新亞藝術系系室、新聞系系室及中大圖書館等。

此外，開放日節目有露天劇場、曲藝、電影及幻燈片，介紹學生會活動及學生生活，各項球類比賽，辯論比賽，南華體育會單車隊示範表演等。全部節目由今次的籌備委員會安排。

據稱：中大舉行開放日用意在加强該校學生、院系聯會及同學的團結與了解。提倡積極健康和豐盛的文藝、康樂、體育活動，促進交流、豐富同學課餘生活、並讓學生家長們、社會人士除參觀學校，認識中大。

香港中文大學開放日，由該校校務主任楊乃舜主持開幕禮。（本報記者葉一堅攝）

彩虹道近大盛街處
下月興建行人天橋

【本報訊】工務司署將在彩虹道附近之大盛街，興建一座橫跨彩虹道之行人天橋，方便該區之行人橫過馬路。

工務司署九龍路政部總工程師吳韶蔭昨日說，建築工程預料在下月展開，需時約八個月。

他表示，爲減低工程所需的時間，該座行人天橋將以鋼鐵建造，同時，工程進行期間，將會盡力設法使居民及交通所受之影響，減至最低限度。

他說，建築工程亦包括在行人天橋之東北端，興建兩個巴士停車處，以方便巴士乘客。

吳氏說，行將興建的行人天橋，乃工務司署路政處計劃在本港各交通繁忙地點，興建更多及更優良行人系統的長遠計劃一部份。

他透露，目前列入工務工程計劃內的行人天橋或隧道，已動工興建者共有六十三處，而另有十三處尚在計劃中。現已啓用的行人天橋及隧道，則共有九十四處。

製衣廠主與承建商
違反勞工條例被罰
重犯者將受重罰

【本報訊】勞工處發言人昨日勸喻本港工廠東主及建築承建商遵守勞工法例。他警告謂：違例人士，尤其是重犯者，可能會被判重罰。

發言人係就最近兩宗經由法庭聆訊之案件提出以上警告。在這兩宗案件中，兩名違例者分別被判罰款一千元及五千元。

第一宗案件係有關一名九龍製衣廠之東主向一名勞工督察提供假消息，意圖觸犯勞工法例。這宗案件經由北九龍裁判署聆訊後，被告人被判罰款一千元及繳付堂費。

該名違例東主被起訴係由於他在一名勞工督察最近視察其工廠時，否認自己爲該廠之東主。他曾在本年一月二十八日觸犯同一條例。

第二宗案件之被告人係一名建築承建商。他因未有妥善遮欄在建築中樓宇之樓梯而被勞工處檢控，經荃灣裁判處聆訊後，被判最高罰款五千元。

此宗違例事件係由勞工處一名工廠督察到該承建商之元朗地盤作例行巡視時所發現。該名承建商在今年年初曾因一項同類違例事件而被罰款三千元。

手套業廠商會 昨日正式成立

香港手套製造廠商會於昨（十三日）假座九龍彌敦道金冠酒樓召開第一屆會員大會，通過成立商會及選舉首屆理事會理事，出席會員逾百人，晚間并舉行聯歡聚餐，氣氛熱烈，至深夜盡歡而散。

該會成立之宗旨，乃加强同業間聯絡及發展本港之手套業，日後并積極爭取會員，同謀此業之共同利益也。

民政署助理署長雷羅兆貞稱
舊式婚禮名不正
合法註册少麻煩

【本報訊】今年農曆是丙辰年，華人習慣認爲是閏月，不少人認爲今年適宜於婚嫁，於是今年男女結婚者特別多。

民政署助理署長雷羅兆貞日前在一個演講會上，特爲本港青年結婚事宜，向青年男女提出忠告，青年人結婚，應該向本港政府婚姻註册署或合法教堂舉行婚禮，因香港現在尚有用中國傳統式結婚儀式，仍採用三書六禮。須知在法律上，如用傳統式結合，香港政府婚姻註册署方面，並無紀錄，遂發生許多麻煩，香港青年男女，應多些向婚姻註册署進行結婚，依照法例辦理。

現已有不少人知道合法結婚之利益，例如，如果用中國傳統方式結合之夫婦，於出國旅行時，無法証明其爲合法夫婦，去到外國寄居酒店，亦不到同處一個房間，所以有許多上了年紀之夫婦，兒孫纍纍，也要到婚姻註册署補辦結婚手續，以便出國，尚未用註册結婚之青年，何不用註册結婚方式，以代替中國傳統式之結婚。

當局耗資二百五十萬
疏導及改善東涌河道
將於短期內施工約兩年完成

【本報訊】政府已決定撥款二百五十萬元，以完成一項疏通及改善大嶼山東涌河道之計劃。

離島理民官徐均平昨日說，他已於本星期通知東涌鄉事委員會，若行政局批准收回六萬方呎官地，該計劃可於短期內動工。

該計劃的首期工作於三年前完成，已成功地防止河流上游地區泛濫。

徐氏說：「但我們仍需進行計劃的第二及三期工作，以保護河流下游地區的農民及其耕地。」

他說：「是項將河水引出大海之工作，預料將於短期內展開，約於兩年內完成。」

徐氏補充說：「首期計劃已帶給該區居民很大的利益，待後期工作完成後，則居民得益更大。」

教專協會指責當局
薪俸稅係劫貧濟富
促提高免稅額鼓勵供養父母

【本報訊】香港教育專業人員協會昨日指責政府目前的徵收個人薪俸稅制度乃劫貧濟富之行爲。

該會昨日發表之聲明，反對政府明年又可能加稅，並要求政府迅速改善現行之不合理薪俸稅制度。

該會認爲：市民向政府納稅雖是市民應盡的責任，但對薪俸稅，如果市民的薪俸收入還未達到最低限度的生活溫飽，而當局只藉表面的虛假收入數字，硬要市民納稅，那是完全違反情理的做法，與當局口口聲聲說改善市民生活的善意極不相稱。無可否認，一些受薪者有一千元的月薪收入，在表面上，是好看和動聽的，但實際上只能維持個人最起碼的生活，他們就這樣無端端成了納稅者。該會支持日前香港教師會提出之數點改善意見：如免稅額的提高，供養父母和岳父母可獲免稅額，以至夫婦納稅可分別計算等。

百五十名清貧學生
獲樂羣社學業津貼

【本報訊】十二間職業先修學校及實用中學的一百五十名學生，今年每人獲得三百元學業津貼。

這項學業津貼是由樂群社有限公司捐出，家庭每月入息不足一千二百元之學生均可申請，此外，學生在操行、學業成績及工藝科目上必須有良好表現。

教育司署工業教育部負責協助審閱學生之申請及推薦津貼數目。

樂群社係由香港塑膠業廠商會、潮僑塑膠業廠商會及港九塑膠製造商聯合會等有限公司組成，目的在推進社會福利。

自成立以來，三間廠商會已先後捐助逾八十萬港元，部份係用以爲清貧學生提供學業津貼，去年獲得樂群社學業津貼者有一百二十四人。

樂群社之創辦人包括李嘉誠、梁知行、沈炳麟、錢漢洲、姚達之及已故丁熊照等知名人士。

社團動態

港九宗親會同鄉會 聯合紀念國父誕辰

港九宗親會同鄉會，於昨（十二）日聯合紀念國父一百一十一歲誕辰暨慶祝第十一屆文化復興節大會，計到主席團單位首長代表：林子實、張寬、黃石華、陳其煥、鍾偉光、何游康、李法堯、曾雲鄉、謝事生、何貫虹、湯福如、鍾春蔚、朱楚白、黃松城、簡獻詳、蔡會初、蔡伯勵、居福林、廖默、吳道行、梁汝明、黃惠中、梁衍淑、温兆乾、黃日初、葉迪源、黎順承、李才英、符傑英、李志傑、李順詳、楊植初、孔昭蔚、潘旅林、蕭鏗然、張輝、戴明、陳靜林、王志強、朱年、李桂芳、龍席、孔憲航、馬德新、曾憲俊、范耀基、陳冠武、陳樹琛、胡兆泉、阮滋川、曾卜世、黃思源、李道俊、許金宗、曾賁飛、鄺等及僑胞共五百餘人，六時播放電影，八時舉行大會，由同鄉會聯合總會理事長張寅組行禮，并致開會詞，繼由宗親聯誼總會副主席陳其煥報告國父創造中會，推翻滿清，締造民國之史實，會畢聯歡叙餐，筵開四十餘席。

元朗中山書院 國父文物展覽

元朗中山紀念書院，於去年秋間創辦，已屆週年，茲以國父誕辰爲校慶日，深具意義，昨日舉行慶祝，全校開放，歡迎各界人士及學生家長參觀，在正校中山紀念廳，展出國父文物及珍貴圖片，其餘課室均爲學生各項成績展覽，多采多姿，琳瑯滿目，早上全校各班分別舉行茶會，晚間由校方在富來酒樓歡宴全校教職員，場面十分親切融洽，極一時之盛。

五華同鄉會改選 李惠堂任理事長

五華旅港同鄉會理事長李惠堂（球王），昨在該會慶祝成立廿九週年紀念會暨第七屆理監事就職典禮致詞時，呼籲同鄉們加倍努力，惕勵精誠，謀求更大更多之貢獻，爲自由祖國反攻復國效命。五華旅港同鄉會是本港歷史悠久的自由社團，會員衆多，昨在九龍[illegible]酒家舉行第七屆就職典禮，恭請市政局議員[illegible]長持監誓，會長周文友領導就任禮誓，並有遊藝助慶，情况熱鬧。

馮氏宗親會

香港馮氏宗親會日昨舉行祖先紀念堂秋祭大典，會所受禮結綵，並設列祖附薦牌位，到祭宗親異常踴躍，馮氏宗親會亦以兩姓同宗關係，理監事等有秋、[illegible]、[illegible]等聯袂前來祭祀。典禮開始，先請道士爲牌位開光，然後舉行，莊嚴肅穆。由宣傳部部長[illegible]司儀，永遠名譽會長[illegible]旋上祭，理事長馮[illegible]監事長馮[illegible]、[illegible]及梁氏宗親會理事長梁有秋等祭，馮[illegible]恭讀祝文，梁氏宗親會獻花，[illegible]會長闡述祭祖意義，[illegible]畢分發胙肉，由總務部長馮川及副監事長[illegible]主理，[illegible]

盡市民天職 捐香港公益
請捐公益金寄香港郵箱第八八八號

賭王大騙局

粵語版：麗聲 荷李活 亞洲 英京 大光明 永華 福星 元朗
國語版：文華 明珠 樂聲 樂宮 明月 寶聲 國寶

老千師爸也讚高橋！

今晚十一點半 上述各院仍分國語粵語推荐

強中自有強中手！老千巧遇對頭人！

欲看高手招法請早定座

陳觀泰 史仲田 谷峰 宗華 王鍾 吳生 陳萍 王俠 康凱 袁曼姿 劉陸華 陳思佳 楊志卿 井淼 林偉圖 劉慧茹 艾飛 馬 李 汪禹 凌雲 阿美

誰是賭王？ 一看便知 有獎 邵氏兄弟公司 請往上述戲院索取參加表格

賭王雀會 飲勝完可以再勝

澳門旅遊服務處 MTS

每日代訂香港澳水翼船及客輪來回船票及澳門葡京、新麗華酒店，不收任何手續費用，房租（連稅及按金）須於訂房時預付，如欲訂購週末房間及船票，請提早於星期一到下列各服務處訂購：

港澳碼頭預售處：香港港澳碼頭 電話：5—457021
中區預售處：皇后大道中萬年大廈地下 電話：5—239760
尖沙咀預售處：星光行地下商場 電話：3—672838
旺角預售處：通菜街二三〇號 電話：3—807193

日晚報聯刊

每段二吋二格或四吋一格，
每天日晚報，合共收費三十五元，連刊七天。
如登兩段位，每天日晚報，合共收費七十元，連刊十四天。
上期收費 不折不扣
此種廣告祗以普通廣告爲限，啓事及醫務除外
凡聯刊壹段七天或以上者，免費奉送東寶洋行高關精美案頭便條架一個及仿象牙開信刀兩把。請憑收據於辦公時間內駕臨灣仔分域街十八號本報社領取。

kayamally ltd.

established 1865
加任亞厘有限公司
請參觀1977年冬季
時款女裝衣料中心
最新運到
著名歐美各國出品
顏色趨時・全港獨有
歡迎仕女參觀選購
香港皇后大道22號A地庫

招租

（一）寫字樓 中環利源東街八號寫字樓約500呎（即可起租）
（二）住宅 灣仔東生大廈莊士敦道26號600至700呎（明年一月可入住）
地點任選光猛交足管理完善電③六七三二九一生記租務處⑤二七一二七三承業公司洽

工商讀者 購買力高 分類廣告 價廉效好

寫字樓招租

莊士敦道100號東英大廈頂樓全層
☆面積7000呎快可租用。
☆面對港海，一覽無阻。
☆專用室外空地。
☆中央冷氣系統。
☆現用作電腦中心。
☆專有供電電纜。
請電生記租務處⑧六七三三二九一

商業地王 彌敦道・佐敦道交界
嘉利大廈
彌敦道233至239號
樓高十七層商業大廈
尚餘數伙，租售均可
周生生地產有限公司
彌敦道221號 電話：3-687261

市政局公佈

澄清「小販認可營業地點」與「認可小販營業區」兩者之分別

近日運輸處於憲報及報章公佈九龍若干地點爲「小販認可營業地點」後，曾引起極大誤會，例如尖沙咀漢口道由三號至四號前之小販認可營業地點，被誤爲新開之「認可小販營業區」。故市政局特此鄭重聲明，澄清「認可小販營業區」及「小販認可營業地點」兩者性質之分別。所謂「認可小販營業區」，係指市政局劃出街道之某部份或某段，專供有牌或無牌小販以流動方式，於規定之營業時間內營業；此種營業區之公佈，係由市政局發表。另一方面，所謂「小販認可營業地點」則指運輸處於某一街道或行人路上，劃出一個或多個固定位置，以供配給予持有固定攤位牌照之小販營業。至於如何將該位置配給予指定之有關小販，則由市政局早有安排；此種營業地點之公佈，乃由運輸處於憲報及報章發表。

任何人士，除持有合法小販牌照及已獲市政局安排配給固定攤位於指定之地點及位置營業者外，一律不准在任何小販認可營業地點擺賣，違者，有關當局將根據小販附例予以檢控。

爲免使小販從業員受不法之徒欺騙以致有干法紀及蒙受不必要之損失起見，市政局呼籲各小販認清「認可小販營業區」及「小販認可營業地點」之分別。

市政局秘書 田信

政府用電腦計數 要地鐵公司付款

中區地王尺土萬金 舊郵局地值二億五

財團有興趣合作發展紛呈建議

【本報訊】政府可能要求地下鐵路公司付出四億六千六百萬元，作爲發展舊中環郵政局及舊海軍船塢兩個車站之七層發展地價。

傳政府正運用電腦以計算兩地之價值，據估計舊郵局地皮每方呎一萬元，而舊海軍船塢之地段，每方呎值三千六百元。

據消息稱：政府尚未將地價正式通知地下鐵路公司，但後者已向海內外私人企業徵求合作發展此地皮，並已獲得熱烈之支持。

據報，地下鐵路公司已接到三十個私人企業組織之申請，願意共同發展兩地，而目前申請發展九龍舊地段者祇有十五家公司。

已知申請者多係本港機構，祇有幾家海外公司。

地下鐵路公司發言人謂，公司已通知各申請人遞交詳細建議，如擬在兩地建何種樓宇，及估計needs款若干等，俾未來兩個月進行個別之認眞磋商。

據了解，工務局之集體運輸研究部已着手草擬發展條件與估價地價。中環舊郵政局之面積爲二四四三零方呎，大約值二億四千四百卅萬元。至于舊海軍塢佔地六一六四零方呎，約值二億二千一百九十萬元。

政府官員表示，他們將視地下鐵路公司與其他發展商無異，故雙方勢將極力討價還價。

本港置地公司曾對郵局地皮感興趣，但總經理羅拔士則表示，每方呎一萬元之價太高。他認爲祇值三、四千元，因地下被地下鐵路之出入口及車站大堂所佔用。但他承認該地宜于香港置地公司，因可與置地週圍大樓用架高行人路相連。

羅拔士謂，舊軍塢地段祇屬「二流」，該公司無意於此。

他又謂，舊郵局地可能由一集團發展，此集團係以一家華資銀行爲首。

與此同時，地下鐵路公司爲聘請地產經理，地產總經理已赴英會見申請人。

盤踞小巴總站收租 每架月奉一百五十

六人幫分被判監

【本報訊】六名男子，涉嫌被控在過去四年來，不斷向停泊在葵涌石梨貝小巴總站之司機，恐嚇勒索每月一百五十元管理費，司機最近向警方投訴揭發，六名在該站活躍之男子被捕，昨日解上維多利亞地方法院審訊。被告不認罪，法官聆畢全案後，裁定各人罪名成立，分別被判入獄二年至四年。

首被告（一）陳家洪，卅一歲，入獄四年，（二）甘賢良，卅二歲，入獄二年，（三）許林明，四十八歲，入獄二年半，（四）許炳南，廿歲，入獄二年，（五）孫木利，四十七歲，入獄二年，上述五人被判之刑期，立即執行（六）陳影平，六十九歲，入獄二年，但准緩刑三年。

控方指出，該勒索集團於首被告領導下，在石梨貝小巴總站向每一架小巴司機，每月勒索港幣一百五十元，作爲「管理費」。在一九七二年八月至一九七六年七月一段期間內，首被告僱用第二至第六被告向小巴司機收「管理費」，如小巴司機不付款，則用暴力對付，被勒索小巴司機最近向警方報案，經警方偵查後，先後拘捕被告等六人。

警方發言人就該案發表評論稱：此乃警方主動對付黑社會份子敲搾小巴司機行動之一。警方希望所有曾被勒索之小巴司機，向警方報告，以將歹徒繩之於法。

先施週一盛大舉辦 萬紫千紅時裝表演

由亞洲著名模特兒演出

【本報訊】由先施公司主辦的一年一度「萬紫千紅」時裝表演，將於本月十五日下午五時半在碧麗宮盛大舉行，聘請亞洲區十六位著名模特兒組任演出一九七六年秋冬新裝百餘款，並於昨晨在該公司頂樓預演部份時裝。

這次時裝表演是由露華濃、品頂高、鴉路伽、國泰航空公司、喜高皮具廠及華都酒店贊助演出。所表演的服裝，均是最新由歐洲運抵本港之流行款式，包括便服、套裝、大衣及名貴晚裝，分別由菲律賓、日本及本港著名之模特兒示範演出。

先施公司爲使購不到入場券的觀衆能欣賞這次盛大的時裝表演，特於本月十六及十七日，在華都酒店百玉廳舉行午餐時裝大會。另十九及二十日下午五時十五分，在先施公司總行大廈頂樓禮堂爲各顧客表演兩場，令向隅觀衆有機會欣賞到外地模特兒之美姿及今年最流行之秋冬時裝，入場券可向該公司索取。

今冬時裝：右上：圖中七款新裝是由來自菲律賓的著名模特兒作示範表演。
左上：套裝冷裙連圍巾，配上冷帽，是今冬最流行的打扮。
右下：套裝褸裙又開始流行，適合較成熟的女性穿著。
左下：四位日本著名模特兒昨日分別展示四款流行的針織時裝。（本報記者谷建華攝）

兩名加拿大人士 創環球飛行紀錄

環繞一週需四十七小時半

【本報訊】兩名加拿大人日前創造一項飛行紀錄，以兩天之內乘坐一般航空公司之班機，環繞地球一週。

他們是來自安大略省倫敦市之皮理棣及林文。前者是該市的一個廣播電台之節目經理，而後者是該處的加拿大太平洋航空公司營業經理。

他們於十月二十九日晚上九時四十分，乘坐加太航班機由多倫多飛往羅馬，隨即轉駁泰航班機往曼谷。在泰國他們轉乘大韓班機於十月三十一日下午一時半抵達香港。

加太航啓德機場的工作人員迅速的將他們安排登上該公司往溫哥華的CP四〇二號班機，到溫哥華後，他們乘坐另一班加太航直飛多倫多的班機。

由於加拿大在十月三十一日恢復使用標準時間，使他們多了一個鐘頭，返回多倫多爲當地時間十月三十一日下午九時十分。

環繞地球一週只花去四十七小時三十分。

圖示加太航香港及東南亞區經理韋根生（左）向在啓德機場作短暫停留的皮理棣（中）及林文祝賀他們的創紀錄飛行計劃成功。

第36期六合彩 頭獎無人中獎 二獎彩金八萬

【本報訊】第卅六期六合彩昨日公佈，本期頭獎無人中獎，十六萬二千七百卅三元九角二分將撥入下一期頭獎獎金內。

多寶彩金現時累積至五十七萬零五百八十四元。

二獎：二個單位中獎，每注派彩八萬一千三百六十七元。

三獎：卅一個單位中獎，每注派彩七千元。

特別獎：七十九個每注派彩一百元。

安慰獎：一千一百八十五個每注派彩五十元。

獎金基金合共六十萬九千五百九十六元四角。

二獎的中獎者，請於明日上午十一時至下午五時到跑馬地體育路二號十一樓領取。

三獎以下中獎者，請於明日上午十一時起投注處領取。

八八八
請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八號。

預防遠足人士墮山 民安隊攀山拯救隊 逢假日有隊員當值

【本報訊】民安隊總參事傅全昨日強調，攀山拯救工作須由受過訓練的專家担任。

他表示此點十分重要，因爲在本年初，一名所謂經驗豐富的爬山者在企圖協助另一名爬山者脫離險境時，不幸失足墮山喪生。

他指出，假如攀山拯救工作由民安隊曾受過訓練的專家担當，當可避免此類悲劇。

民安隊攀山拯救隊在星期日及公衆假期均有人員當值，準備隨時出動。如需要其服務，可通知警方或撥電話三——〇一六〇三〇。

昨日賽馬丁財兩旺熱門得利

摩加利四喜臨門 躍居龍虎榜首席

繆沙魏德禮使捧場客失望

【本報訊】十一月十三日賽馬於昨於晴天中在快活地上舉行，在共賽九場中祇於尾場爆出大冷馬伊丹尼之飛駿，其餘大部份較出的都是二三熱門，大熱門能順利取勝的，祇兩場，即第三場金必得，及第五場多水，俱由摩加利所策騎。

摩加利昨號風八面，四喜臨門。目前騎師龍虎榜上，已追上贏了九場頭馬，原居榜首的李湊明，其父即練馬師佐治李亦追過了榜首的張學文，過江龍魏德禮與繆沙聯同抵步，昨即謝戈上陣，引致不少捧場客，結果祇在第八場新馬賽魏德禮策金安，繆沙策快樂飛馬，兩人在最後直路打得火熱，演出一幕緊張而刺激鏡頭，以一馬頭險勝繆沙快樂飛馬而獲冠軍，但其他各場，俱名落孫山，使捧場客大表失望。

尾場由第五班馬跑一八〇〇公尺乃場內外孖Q及三寶尾關，賽士馬房出三駒，結果伊丹尼的飛駿以四份三馬位壓倒大熱門摩加利的繁華（按繁華獨贏票達六十餘萬元，創出一匹馬紀錄）不獨榮膺冠軍，且爆出獨贏派彩一百五十二元一角大冷門，劉同安跑伴快浮事，但連贏位（九）飛駿搭（十）繁華派彩達三百四十七元五角而已。

由於各場出馬多，故馬迷到場觀賽非常擠擁，馬會又丁財兩旺，元中場爲台（鑽滿四千五百名）在公衆棚（約二萬二千名）俱告爆棚，會員棚來賓席四千七百九十二枚，但投注總額只約達五千五百多萬元。

爲是日重要節目之第五場乘達士盃賽，由第三班馬跑一二三〇公尺最長途，八駒上陣，結果大熱門摩加利之多水，不負衆望，以六馬位輕取李湊明之攬芳，告東尼之多水獨贏派彩祇十五元，而連贏位即㈢攬芳搭㈣多水派彩亦不過四十三元，爲今日派彩最少者，賽畢由馬會主席三屆滙豐銀行主席助手之高妮小姐主持頒獎。

第六場四重彩賽，亦第三口場外孖寶頭關，由第五班馬跑一八〇〇公尺長途，結果爲大熱門梁偉德之㉓廿一點以半個馬位勝摩亞之㈣歡天喜地奪標。伊丹尼之⑫可嘉季軍，大熱門繆沙之⑧皇冠之光殿軍，廿一點獨贏派彩亦有廿元六角，連贏位即㉓廿一點搭㈣歡天喜地派彩二百零六元。

騎師成績，除摩加利四喜臨門外，其他獲冠軍一場的有麥子文、梁偉德、吉能、魏德禮及伊丹尼，練馬師則佐治摩亞獲頭馬四場，其餘得一場的有杜華、張學文、陳國顯、莊布朗及賽七，賽後馬會公佈三駒勝後升班，計有：（第二班），多水，由第三班升。（第四班），廿一點，由第五班升。（第六班），得利，由第七班升。

未將座騎拉出催策獲最佳位置

霍利安停賽三天

第七場各馬擠撞吉能罰停一天

受禁賽事實後檢討報告，第三場第四名蝙蝠俠騎師霍利安，因在最後直路，沒有將馬拉出，催策而前，使獲較佳位置，判罰停賽兩天日馬，一天夜馬，第七場冠軍寶石之王騎師吉能，於開跑時任由其馬橫過跑道，引致各駒擠撞，犯策騎不小心，判罰停賽一天日馬，另第六場冠軍廿一點騎師梁偉德，因開跑時任由其馬被困在內欄，亦被警告，茲錄如下：

（第一場）練馬師歐錦洪被查問關於蒙外平（謝恩堂）狀態低沉問題，獲解釋謂該馬在上大石鼓時因策騎不見反應，此解釋接納。

滿利駒（謝恩堂）一路跑來包尾，查問練馬師李駿林，獲解釋該馬退了風疹，將會交出獸醫診視。

（第二場）香蜜寶（盧約翰）跌入內欄，將卡薩諾伏（謝恩堂）壓出外欄，因是一路想發脾氣內閉，於是在轉入最後彎角，祖兒（馬彼得）要拉停，以避免碰着其後蹄。

（第三場）一定勝出場跑往閘廄時，突發脾氣，將騎師謝恩堂跌下馬下，然後空馬跑往閘點，由謝再上馬後參加比賽。

跑第四之蝙蝠俠騎師霍利安被查問在直路上如何策騎該駒，經過錄取騎師證供及觀看紀錄片，後專認爲霍利安觸犯賽例第一三一（乙）條，即沒有將馬拉出，催策而前，使獲較佳位置，判罰其停賽至十一月廿八日止（即停賽兩天日馬，一天夜馬）。

（第四場）默警報告後路誠騙傷。

（第六場）廿一點騎師梁偉德被警告，因其在最初二百公尺時，任由其馬被壓埋內欄，並命召梁偉德在練馬師張學文前，觀看該場紀錄片。

（第七場）開跑各馬即發生擠撞，包括寶石之王（吉能），高帥灰北（告東尼），世伯（盧約翰），時好（潘鈞），而以時時好及雙中王最受影響，經過召見有關騎師並觀看紀錄片，後專認爲由於吉能太不十足清楚情形，即任由其馬橫越跑道所致，見有策騎不小心，判罰其停賽至十一月廿一日止，即罰停賽一天日馬。

（第八場）多多好（李湊明）右...

昨日賽馬各場成績

第一場（第四班）路程一六五〇公尺。出馬十四匹，時間一分四十三秒九，第一勝兩馬位，第二勝兩馬位。

- ㈠③歡心 摩加利 九元七角
- ㈡⑦捷馳 浩德 十四元三角
- ㈢⑥金麒麟 馬彼得 廿五元四角

第四名④七好

獨贏派彩卅一元六角。

第二場（第七班）路程一二三五公尺。出馬十二匹，時間一分十六秒七，第一勝三馬位，第二勝一馬頭。

- ㈠⑦得利 摩加利 九元九角
- ㈡⑩時運來 白禮祺 九元六角
- ㈢⑧卡薩諾伏 謝啓堂 十一元一角

第四名⑫祖兒

獨贏派彩三十四元五角。場內第一口孖寶，第一場③歡心夾第二場⑦得利派彩四百三十二元五角。

連贏位七號搭十號派彩一百二十元六角。

第三場（新馬）路程九七五公尺。出馬十三匹，時間一分正，第一勝十馬位，第二勝兩馬位。

- ㈠③金必得 摩加利 五元八角
- ㈡⑥滿意駒 謝啓堂 六元九角
- ㈢①良者 鄧添 卅四元一角

第四名②蝙蝠俠

獨贏派彩十元二角。

連贏位三號搭六號派彩二十三元五角。

第四場（第七班）路程一二三五公尺。出馬十二匹，時間一分十六秒三，第一勝三馬位，第二勝一馬位。

- ㈠⑪銀輝 麥子文 十四元九角
- ㈡⑫可可 告東尼 廿二元六角
- ㈢⑧幸相逢 譚文就 五十六元三角

第四名⑤鐵器時代

獨贏派彩卅三元六角。

連贏位十一號搭十二號派彩二百七十二元二角。

第五場（乘達士盃）（第三班）路程一二三〇公尺。出馬八匹，時間一分廿一秒六，第一勝六馬位，第二勝半馬位。

- ㈠④多水 摩加利 六元七角
- ㈡③攬芳 李湊明 七元八角
- ㈢⑧長花號 告東尼 十一元二角

第四名⑦倫敦大橋

獨贏派彩十五元。

連贏位三號搭四號派彩四十三元。

第六場（第五班）路程一八〇〇公尺。出馬十三匹，時間一分五十三秒三，第一勝半馬位，第二勝四份三馬位。

- ㈠③廿一點 梁偉德 八元七角
- ㈡④歡天喜地 摩亞 十元三角
- ㈢⑫可嘉 伊丹尼 十三元四角

第四名⑧皇冠之光

獨贏派彩二十元六角。

連贏位三號搭四號派彩二百零六元。

第七場（第五班）路程九七五公尺。出馬十三匹，時間五十九秒三，第一勝兩馬位，第二勝一馬半。

四重彩中獎號碼：③、④、⑫及⑧號。

- ㈠⑦寶石之王 吉能 十三元三角
- ㈡⑫飛馳 羅國洲 十七元四角
- ㈢⑨高帥灰北 告東尼 廿九元八角

第四名⑧寶龍金剛

獨贏派彩卅三元六角。

連贏位七號搭十二號派彩四百四十八元三角。

第八場（新馬）路程九七五公尺。出馬十一匹，時間五十九秒九，第一勝一馬頭，第二勝一馬位半。

- ㈠②金安 魏德禮 六元九角
- ㈡③快樂飛馬 繆沙 九元七角
- ㈢⑨精英 盧約翰 六元

第四名⑥火星石

獨贏派彩十三元九角。

連贏位二號搭三號派彩一百八十九元七角。

第九場（第五班）路程一八〇〇公尺。出馬十三匹，時間一分五十三秒三，第一勝四份三馬位，第二勝三馬位。

- ㈠⑨飛駿 伊丹尼 卅元七角
- ㈡⑩繁華 摩加利 六元八角
- ㈢⑪跑得快 劉同安 六十八元二角

第四名⑥奔得

獨贏派彩一百五十二元一角。

連贏位九號搭十號派彩三百四十七元五角。

獨立彩池派彩

（場外連贏位）

第一場㈢歡心搭㈦捷馳派彩二百九十四元八角。

（場外孖寶）

第一口，第二四場，⑦得利夾⑪銀輝派彩四百零三元一角。

安慰獎：⑦得利夾⑫可可派彩二百一十二元八角。

第二口，第五七場，㈣多水夾⑦寶石之王派彩二百五十七元三角。

安慰獎，㈣多水夾⑫飛馳派彩七十九元。

第三口，第六八場，㉓廿一點夾②金安派彩一百五十七元三角。

安慰獎㉓廿一點夾③快樂飛馬派彩一百三十元六角。

（三寶彩）（第五、七、九場）

㈣多水，⑦寶石之王，⑨飛駿

投注共二百二十一萬一千零五十元。

每派彩二萬三千零一元，七十七票中獎。

（場外孖Q）

第二場⑦得利搭⑩時運來

第九場⑨飛駿搭⑩繁華

孖Q每派彩八千六百三十四元

投注共七百五十一萬二千七百一十元，六百九十七票中獎

頭關單Q派彩一百零九元二角

尾關單Q派彩六百九十元六角

頭關投注七十五萬五千九百五十元

尾關投注七十五萬九千零一十元

（場內孖Q）

第七場⑦寶石之王搭⑫飛馳

第九場⑨飛駿搭⑩繁華

投注共五十三萬五千五百四十元

因中彩者不多，故獲中獎的請於星期一日下午五時前電五一七九四八二七號馬會投注中心辦理登記

（四重彩）

中獎馬次序，㉓廿一點，㈣歡天喜地，⑫可嘉，⑧皇冠之光。

投注共九百三十五萬八千七百一十八元。

二元復式每派彩二千五百二十六元（二千七百六十八票中獎）

十元單式（一百七十五票中）

十元復式（廿五票中）每派彩一萬二千六百三十元

五十元票無人中獎

四重彩大熱勝出 順序爲三號馬廿一點，四號馬歡天喜地，十二號馬可勝，六號馬皇冠之光。（本報記者呂國榮攝）

英皇御准香港賽馬會

中彩登記

英皇御准香港賽馬會現公佈於一九七六年十一月十三日舉行之場內孖Q賽事之勝出彩票持有人必須於一九七六年十一月十五日星期一下午五時前撥電話五·七九四八二七致香港跑馬地體育路馬會辦事處進行中彩登記。

根據管制博彩及小搖彩規例，凡未遵照公佈手續辦理申領彩金登記之勝出彩票持有人將不會獲派彩金。

交通燈前停車留意

車頭過白線屬違例

【本報訊】本港職業司機，受到交通部經常官白利邦抨擊，認爲大巴小巴的士等司機，往往只顧私心，不理其他人士，見路便鑽，事先沒後，雖然經過職業司機提出否認，但事實上，單從紅綠燈前停車，已有足以指責之處。

職業司機包括大巴士、小型巴士、的士、貨車，及旅遊車在內，往往於紅綠燈之前停車，本來交通部是劃有白色粗線條，指定車輛要停在白線之內，惟是職業司機，往往將車頭部份，伸出白線之外，有時且將半個車身，伸於白線上，使得斑馬綫或轄助斑馬綫而過馬路者，要閃避車輛，越出白界綫之部份，更有一點，假如交通燈色轉色，則前排之車輛，一齊衝出，此舉對橫過馬路之人，甚爲危險。

交通當局，既劃有白線指示司機停車，則應規定要停在白線之內，否則便是犯法，交通部應通知交通警員，凡發覺車輛停在白線之外，一律要罰，假如交通當局有此一着，則職業司機也可，將要注意停車於白線前，讓行人有足够地方橫過馬路。

商品交易條例 週五舉行研討

【本報訊】證券業務監理專員辦事處一發言人昨日說，該處擬於星期五（十一月十九日）下午三時半在立法局會議室舉行商品交易條例座談會。

屆時，商品交易事務監理專員辦事處和香港商品交易所及結算所將派代表出席。

市民欲參加該座談會，請電五——二五九三六一個座，會中將設即時傳譯服務。

讀者備忘錄

□天氣預測□

吹和緩至清勁北風，空曠及離岸地方風勢強烈，天色多雲，天氣清涼，初時有微雨。

今日最高氣溫可升至攝氏廿度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏十八度，濕度爲百分之六十八。

□潮水漲退□

高潮：零時二十一分。下午三時四十分。
低潮：上午八時四十分。下午六時零一分。

□截郵時間□

馬來亞、菲律賓、新加坡、沙勞越、印尼、西澳洲、台灣。	正午
南越	下午二時
印度、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、義大利、瑞典、瑞士、美國東岸、肯雅、南非、賽比亞、西德、奧地利。	下午四時
紐西蘭、澳洲、伊朗、日本、夏威夷、沖繩。	下午五時
泰國、菲律賓、美國西岸、中南美洲。	下午六時

中區臨時交通措施

運輸署昨日宣佈，港島中區若干街道將於星期二（十六日）至星期四（十八日），每日零時至早上六時的一段時間內，實行臨時交通措施。

此等措施之目的在方便挖掘夏慤道與美利道交界處的一座行人天橋。

屆時，在東西雪丁堡廣場之間一段干諾道中之東行車線，將禁止車輛駛入，專利巴士除外。東行車輛須改經天星碼頭及皇后碼頭，以便轉入夏慤道。

夏慤道天橋的西行車道，亦將禁止車輛使用，專利巴士除外。西行車輛可改用夏慤道支路。

同時，介乎天星碼頭停車場與大會堂之間的愛丁堡廣場，將改爲單程北行路綫。

警署就在隔鄰・路上行人如鯽
尖沙咀半小時兩劫案
銀行與找換店遭光顧

喜來登商場聞槍聲 星光行滙豐有炸彈
警方疲於奔命・匪黨掠款無踪

【本報訊】斗膽賊，竟在警署不及百尺範圍內做世界，有意「剃眼眉」？

尖沙咀區昨同時發生兩宗劫案，而尖沙咀區警署就在兩宗劫案之中間要衝。尖沙咀星光行滙豐銀行及喜來登酒店商場一間找換店，昨日在半小時間內，遭兩幫劫匪光顧，其中一匪在銀行內揚言携有炸彈，因而掠得約萬元現款，另兩名持刀槍的劫匪，向找換店職員下手，掠得兩萬八千元，臨走時並鳴槍阻人追趕。

這兩宗劫案發生地點相距約二百公尺，時間先後不到半小時，令警員疲於奔命。一名男子在抗賊中，遭劫匪以槍柄擊傷頭部，送院敷藥後出院。

首宗：一名「詐賊」，昨日手持「詐彈」闖進尖沙咀星光行頂好商場樓下的「迷你」滙豐銀行打劫，劫去一萬元現款，然後棄「彈」於銀行內逃去無踪。警方到場後，因恐「詐彈」會爆炸，立刻疏散鄰近商戶，並禁止行人靠近，氣氛極爲緊張。警方的拆彈專家奉召趕到現場檢查，發現所謂「炸彈」，祇是一個用布包着，內藏有電綫的長約十吋的四方木盒，於是立即解除戒備，一場虛驚才告平息。

獨行賊遺下詐彈 星光行緊急疏散
碼頭交通封鎖消防車到場戒備

該案發生於昨晨十時三十分。警方接報到場後，因得悉劫匪把一個聲稱會在四十五分鐘內爆炸的炸彈棄在銀行內，所以立刻加派警員到場戒備，同時疏散鄰近數家店舖，並禁止行人走近現場一百尺範圍內，而銀行前面巴士停車場的六條停車綫的巴士也奉命開走。

半小時後，六輛消防車和一輛救護車也奉召到場，消防員更拖出滅火喉戒備，以防「炸彈」一旦的爆炸後，能立刻施救。

直至中午十二時，拆彈專家證實這個炸彈並非真的後，尖沙咀碼頭的緊張氣氛才消除，拉上鐵閘的店舖紛紛開門恢復營業，而行人也若無其事的來去。

九龍警察總部刑事偵緝組華士達警司事後在現場表示：行劫的男子年齡二十四至二十五歲。他說：被劫的銀行不時有很多人提款，但事發時，除劫匪外祇有兩個人在提款。

昨晨十時半，一名男子提着一個塑膠袋走進該銀行，然後把塑膠袋放在櫃檯上，對行內兩名女職員的其中一人說：裡面是一個炸彈，將在四十五分鐘內爆炸。然後向該女職員要錢，女職員見狀，便將一萬元現款交給劫匪。

正在此時，兩名九龍倉會計部的女職員進入銀行，打算提款。劫匪見二人進門後，即把其中一人挾持拖出銀行門口，在梳利士巴利道把她棄下後，即朝天星碼頭方面逃去，隨即消失在人群中。

銀行的兩名女職員驚魂甫定後，才致電報警。警員趕抵現場，劫匪已不見踪影。

次宗現場是尖沙咀喜來登酒店地下商場的一間找換店，損失二萬八千元。劫匪逃走時曾鳴搶一響示警，在劫案中，一名找換店出納員被人用槍柄擊傷頭部。

昨晨十時卅分，喜來登酒店地下商場福德祥找換店一名出納員，持公事包往附近銀行提取現款二萬八千元返店途中。

當該名職員走至酒店中間道之大門時，兩名持有刀槍歹徒突然出現，威脅該名職員，並搶去裝有款項之公事包。

但由於出納員反抗，被其中一名歹徒用手槍槍柄迎頭擊下，頭破血流。

兩匪徒得手後逃走，受傷之出納員仍負傷向劫匪窮追，並大呼打劫，持槍匪徒鳴槍一響阻嚇，然後跳上一架停在路傍的白色福特牌編號A×八五×七號私家車，向漆咸道方面逃離而去。

傷者負傷奔返店內報告被劫，並立即撥電報警。

警方到場在附近展開調查，約在廿分鐘後，發現匪徒用以逃走的私家車停泊在柯士甸道一四六號門前。據報：車之左邊車身似有擦撞過痕跡，車後座位發現一個屬找換店的黃皮公事包，但內裏已空無一物。

受傷事主被警方送往醫院，敷藥後出院。現警方仍在追查該宗劫案。

六匪劫新蒲崗針織廠主 迫簽廿六萬支票
三賊提欵時落網

【本報訊】六名劫匪昨中午闖劫新蒲崗一間針織廠，迫經理簽發三張共值廿六萬元之支票後，立即前往銀行兌現，事主及時解脫綑綁，報警，三名疑匪在銀行被拘捕，全部支票被起回。

劫案發生於新蒲崗五芳街廿至廿二號宏發工業大厦八樓久華針織廠。該廠平時有百多名工人開工，近日則休息，昨日案發時廠內只有經理及九名職員。

昨中午十二時半左右，六名身穿西裝，打扮斯文的男子，闖入該針織廠，拔出利刀及三角錐，指嚇經理，職員，將十人全部綑綁。

匪在廠內大肆搜掠，掠得約值一千八百元之財物，意猶未足，迫令經理簽發三張支票，一張面值十萬元，另兩張各面值八萬元。

六賊得手後離開針織廠，其中三人立即前往附近康強街上海商業銀行，兌現其中一張面值八萬元之支票。

在匪徒離去後，各事主迅速鬆綁，撥電報警，警方人員聞訊趕到場，再與經理一同趕去銀行。

至於三匪在銀行兌現支票時，機警的銀行職員以支票數額頗大，乃撥電往工廠查詢，獲知眞相，遂予以拖延。稍後大批警員與經理趕至銀行，三名疑匪束手就擒，被押返警署查訊，三張支票全部被起回。

此外，警方在針織廠檢獲匪徒遺棄的一柄三角錐及三把利刀。

現時警方仍在通緝在逃三匪之下落。

左上：尖沙咀頂好商場的迷你滙豐銀行被一持「炸彈」的匪徒行劫後，警方立即疏散現場，並禁止行人走近。左下：一名手持老虎槍之警員，在劫案現場之隱角戒備，以防不測，街上人影蕭然。右：一名手持老虎槍之警長，用擴音器向市民提出疏散警告。

男子醉臥街頭 警員搏懵盜錶
典當千元事發被捕
另一退休警員疑食軟飯被控

【本報訊】男子醉臥街頭失金錶，原來是警員盜去，事隔兩月被揭發，該警員昨被解控於南九龍裁判署受審，認罪後，巴恩法官命將案押候十一月廿六日，調查被告身世後，始行宣判。

被告男子郭志華，廿七歲，被控九月十一日盜竊男子朱國强一個金手錶，值一千七百元。

控方申述案情稱：被告人今年九月十一日，隸西九龍衝鋒隊，凌晨一時五十九分，巡經油蔴地尖沙咀星光行門外，發覺有一男子暈倒在地，即本案之失主，被告將該男子送入伊利沙伯醫院，由於醉酒需要留醫，院方乃將該男子之衣物，一併交由被告警員保管，迫當日下午二時五十五分，該男子獲准出院，到警署領回衣物時，謂失去一個價值一千七百元之金手錶，警方照此存案，由於該男子記得該金錶之號碼，警方乃照此通知各押店，十一月七日下午四時有四名男子持金錶到「啓祥押店」求押一千元，「朝奉」察覺該錶已報失，乃採拖延之，但該數名男子隨即離去，「朝奉」報警，十一月九日下午十時半，旺角警署一名探員被查詢後，警方於十一月十一日下午五時三十分，到跑馬地將被告警員拘獲，隨往上海街另一間押店起回失錶，被告已承認押得一千元。

原來被告押錶之當票，交旺角警署之探員保管，因被告警員對該探員詭稱，該金錶是賭錢贏得者，由於不願家人知其賭錢，故托管當票。

又訊：一退休警員，涉嫌食軟飯，事發被控三罪，昨解上中央裁判署審訊，被告不認罪，法官論將案押候十二月一日審訊，准被告以一萬二千元担保外出候訊，現金人事各半。

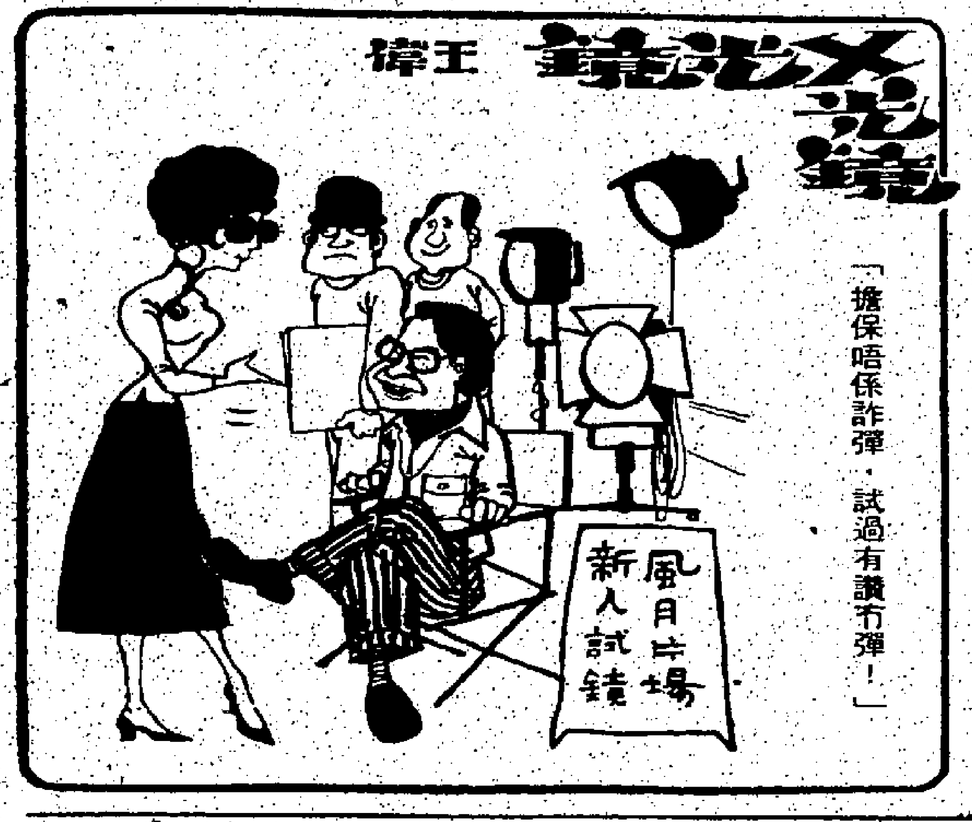
被告蘇不容，卅八歲，提前退休警員，被控三罪：㈠九月六日至十一月一日期間，在本港地區，依靠一名泰國女子亞玉，出作妓女爲生，㈡九月廿七日至十一月一日期間，在本港地區依靠一名泰國女子亞愛出作妓女爲生，㈢九月廿七日至十一月一日期間，身爲一鐘樓字之業主，而容許該鐘樓字，開設妓寨。

運油車亦遭騎劫 刀客搶現款八千

【本報訊】一輛左派「中國火油公司」的油車，昨日遭匪徒騎劫，掠走現欵八千元，匪徒得手後登上一輛接應的私家車逃走。

遇劫的油車昨日下午五時四十分，駛經士瓜灣與上鄉道交界處時，因交通燈亮紅色而停下，但是該油車尾隨的一輛私家車上，即有一劫匪落車，拔刀指嚇油車上的司機及跟車，登上油車，掠去八千元現欵，並命司機開車行駛，當油車駛至馬頭角道近煤氣公司時，劫匪命司機停車，而接應的私家車亦跟到，接上劫匪絕塵而逃。

該案無人受傷。警方接報後，繼續進行調查。



牛肉乾．焉可撕毀？ 俏女郎・被罰三百！

【本報訊】一年華花訊女郎，十一月十二日下午五時廿六分，在旺角洗衣街四十一號門外，違例泊車，爲警方發覺抄牌，給予定額罰欵通知書，竟將其撕毀擲諸地上，爲警方拘控，昨解上北九龍裁判署審訊，被告認罪，法官判其罰欵三百元。

被告錢杏彩，廿四歲，十一月十二日，在旺角洗衣街四十一號門外，非法撕毀一份定額罰欵通知書。

巴基斯坦青年 携毒闖關被捕

【本報訊】機場緝私隊昨午破獲一宗運毒案，一名從曼谷抵港的巴基斯坦籍男子涉嫌偷運毒品入境，而被拘捕。

該旅客昨午從曼谷乘機抵港後，機場緝私隊對其行李作例行檢查，從其所携帶的皮喼中，搜出三磅生鴉片，價值一萬一千元，乃將該男子拘捕。

該批生鴉片乃藏在皮喼底層內。

被捕之巴基斯坦籍男子年二十七歲，已被落案控以「藏有危險藥物作非法販賣用途」罪名，定於明日上午在新蒲崗裁判署提堂。

大角咀海面 發現男浮屍

【本報訊】大角咀碼頭昨晚發現一具身份不詳的男浮屍。

據一位市民稱：昨晚九時許，他目睹一件物體在大角咀碼頭對開海面飄浮，由於黑夜，難以判斷是什麼物體，其後該物體逐漸隨海浪漂近碼頭，才肯定一具屍體，於是他馬上致電報警。

水警輪駛抵現場海面時，該具屍體已漂至大角咀角畔街鯇魚涌碼頭處，其後由水警輪將屍體携返往殮房等待調查。

冷鋒到港 天氣轉涼

【本報訊】冷鋒南下，天文台於昨晚九時半懸掛强烈季候風訊號。强烈季候風吹自北方。

據天文台發表之天氣報告稱：一股反氣旋籠罩着大陸及鄰近海域。

預測今日天氣：吹和緩至清勁北風，空曠及離岸地方風勢强烈，天色多雲，天氣清涼。今日最高氣溫約爲廿度。

黃色火災危險警告訊號仍然有效。

本港女客 遊阿里山 墮橋重傷

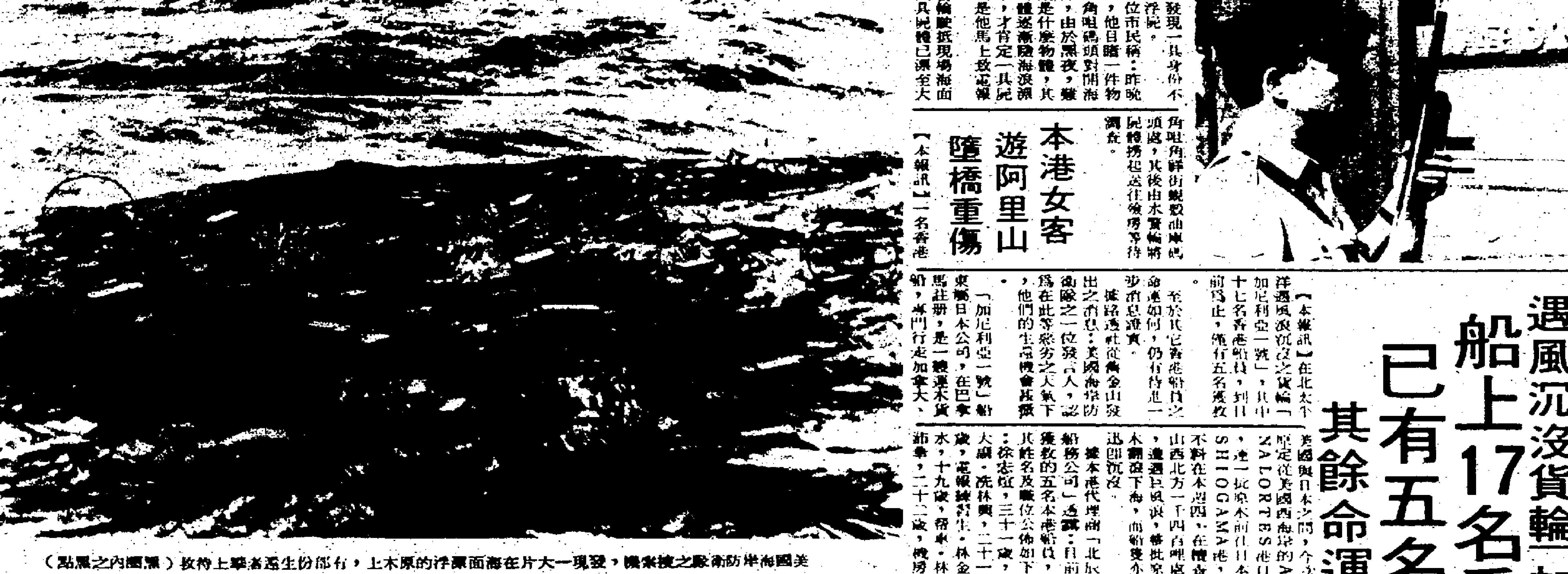
【本報訊】一名香港遊客在台灣阿里山遊玩時，不慎跌落橋下受傷，由我國空軍救護部隊救援，送院救治。

據悉：該名受傷的香港旅客名趙筱如（廿五歲，女），現時正在省立嘉義醫院救治中。

趙筱如是於本月十一日下午與其親友乘搭光復號快車上阿里山遊覽，十二日上午十時許走到神木附近鐵路橋上，不慎失足跌落橋下溪谷，因後腦傷裂血流不止，經送到阿里山衛生所施救，因救護人員發覺趙女手足均嚴重摔傷，必須立即到山下急救。

嘉義警方聞報，及電請空軍救護部隊派機協助，將趙女送至山下嘉義機場，由警車送往省立嘉義醫院急救。

現時，趙筱如受到妥善治療中。



美國海岸防衛隊之搜索機，發現一大片在海面漂浮的原木上，有部份生還者攀上待救（圖內之黑點）

遇風沉沒貨輪「加尼利亞一號」 船上17名香港船員
已有五名怒海獲救
其餘命運如何有待証實

【本報訊】在北太平洋遇風浪沉沒之貨輪「加尼利亞一號」，其中十七名香港船員，到目前爲止，僅有五名獲救，至於其它香港船員之命運如何，仍有待進一步消息證實。

據路透社從舊金山發出之消息：美國海岸防衛隊之一位發言人，認爲在此等惡劣之天氣下，他們的生還機會甚微。

「加尼利亞一號」船東屬日本公司，在巴拿馬註册，是一艘運木貨船，專門行走加拿大、美國與日本之間，今次原定從美國西海岸的ANALORTES港口，運一批原木前往日本SHIOGAMA港，不料在本週四，在檀香山西北方一千四百哩處，遭遇巨風浪，兩艘貨輪翻沉下海，而船隻亦迅即沉沒。

據本港代理商「北辰船務公司」透露：目前獲救的五名本港船員，其姓名及職位公佈如下：徐志宜，三十一歲，大副。冼林興，二十一歲，電報練習生。林金水，十九歲，帮車。林沛泉，二十二歲，機房練習生。林田興，電機師。

「北辰」公司一位發言人稱：該輪船已在日本一間保險公司投保，故此不能計算目前情形未明朗化之賠償問題。

據一艘漁船先趕達沉船現場的漁船說，在兩艘沉船廢物的海面，祇發現一具穿着救生衣的屍體在漂浮。

該艘漁船昨日因海面風浪過高，放棄了救援工作。

另一艘巴拿馬註册的貨輪「威斯特利亞」號，昨傍晚趕到救起十二名船員，仍在現場附近搜索。

最後消息
醉洋兵大鬧新界 亂放槍黑夜飛車

【本報訊】兩響槍聲，震破了邊境沙頭角凌晨的沉寂，也驚醒了酣睡中的村民，軍警亦緊張，全力追緝開槍者。

據悉，一名懷疑飲酒過量的英兵，今晨一時，在邊境沙頭角近担下村附近，以所持的來福槍，開了兩槍，驚醒村民紛紛撥電報警，其後又發現該名英兵騎劫一輛BB二×一的貨車由沙頭角駛向大埔方面。

警方接獲報告後，會同英軍巡邏隊一齊出發，兜截該飲醉的英兵。據稱：今晨一時廿分，已有一輛警車沿沙頭角道上與該開槍的英兵展開黑夜飛車追逐戰。

警方並通知所有兜截的警員穿上避彈衣，且加倍小心本身之安全，以免受傷。同時，警方多輛警車已在大埔道一帶設路障，截搜該開槍之英兵。

警方消息透露：今晨一時卅分許，開槍的英兵已被截獲。該名英兵開了兩槍，但無人受傷。他曾挾持一輛貨車離開現場。

該名英兵是於貨車在沙田瀝源邨附近失事撞埋路邊後，始被警方截獲，已被軍警拘捕，所持的來福槍亦當場被繳，有關開槍的原因，軍警已進行調查。

警員騎電單 撞囚車受傷

【本報訊】一名休班警員，昨晨駕駛電單車經過北角渣華道時，與一輛囚車相撞，該名警員受傷被送院救治。

受傷警員編號一六二×三，姓鄭。事發於昨晨七時許，他當時正駕一輛編號BK三五*一電單車駛往繼園台，經上址時突然失控制，撞向一輛解囚犯的囚車，當場車翻人傷。

灣仔海旁裸屍案 新小組負責調查
今晨再赴現場搜兇刀

【本報訊】灣仔新填地裸屍案，今日可能有新發現。同時，今晨十一時，灣仔警署探員及警方機動部隊，將在兇案現場展開一項大規模的搜兇刀的行動。

消息來源稱：該案發生於本年三月十七日，死者蘇淑英，十八歲，被發現伏屍灣仔警署對面新填地的草叢內，下半身赤裸，身中多刀死亡，但時至今天仍未破案。因此，警方昨日已將該案另行處理，由一個新成立的小組負責調查。

該個新成立之調查小組，經整理資料後，相信兇刀可能仍然遺於兇案現場附近。

警方希望兇刀能在現場被發現，因一旦尋獲兇刀，對破案的幫助可能更大。

該案兇殺案爲本年度的卅一宗兇殺案，於本年三月廿八日上午十一時，一名市政局泥工，在灣仔警署對面的新填地草叢中「方便」後離去時，突然在草叢中發現一具下身赤裸的女屍，初時懷疑死者係被人姦殺，其後證明仍屬處女之身。

死者名蘇淑英，十八歲，與家人同住灣仔謝斐道四零九號三樓，在案發的前一晚的十一時許，死者由男友送至住所的街口，當時一切還很正常，詎料死者就在不遠處的同一時間內遭遇不幸。

警方展開連串搜查行動 破獲龐大販毒組織
並獲活動珍貴資料

【本報訊】警方人員經過一連串嚴密的計劃，破獲一個與毒品活動有關的龐大組織，不但檢獲大量毒品，且獲得第一手有關毒品活動之珍貴資料。

在一連串的搜查行動中，共有十六名男子及八名女子被捕。

警方昨晚指出：東區刑事偵緝隊探員，在本月四日，由灣仔至北角之地區進行一連串行動。

該批人員在上述時間進行了一連串掃毒行動，先後拘捕了十六男八女，年齡由十八歲至六十歲不等，懷疑他們與港九多宗的毒品活動有關。

警方同時檢獲大量之毒品和獲得毒品活動有關的珍貴資料。

被捕男女已被落案控以多項罪名，包括「販賣毒品」，「藏有毒品作非法販賣用途」，「身爲三合會會員」，「自稱三合會分子」，「在非法處所工作人員」，及「拒捕」等。

他們已被提堂起訴，現仍受警方查詢。

千名亞太區建築專業人士 來港研討樓宇建造
訓練技術工人問題

【本報訊】在本月廿一日開始，將有爲數達一千名之亞太區建築專業人士來集香港，參加由本港主辦的亞太區樓宇建造業研討會。

據香港建造商會透露：是次會議議程，是針對整個亞太區建造業技術的改進、四項主要之議程爲：一、建造工程合約及管理，二、本港訓練技術工人的問題，三、有關新上機器的安全及環境影響因素，四、建造未來的發展趨勢。

該會並稱：雖然會議主題是以整個亞太地區的平均狀態爲研討中心，但特別把本港訓練技術工人的問題列爲討論，乃本港在這方面的技術先進，有可以供亞太區其它同業借鏡的價值。

該項會議將由本月廿一日開始，至廿七日結束，與會各地代表，分別來自澳洲、紐西蘭、日本、南韓、菲律賓、馬來西亞、新加坡、印尼、印度、孟加拉、泰國等地。

澳門賽車進入高潮 格蘭披士高手過招
ACP杯已成港車手囊中物

【本報訊】澳門第廿三屆格蘭披士大賽昨日已經揭開序幕，進行四個項目六組比賽，今日澳門大賽車將進入高潮，第廿三屆格蘭披士大賽晚死灘手，下午比賽結果後便告揭曉，同時上午將產生第十屆格蘭披士電單車賽冠軍。

今日參加格蘭披士大賽報名參加比賽有廿四輛，參加比賽車手，有多位都是冠軍人馬，世界名車手阿倫鍾士，將駕五號車出賽，風頭甚勁，還有本港賽車名將審禽敖，已獲四屆冠軍，將駕十一號車衛冕，二號車參賽，廿一號車拉達，九號車蒲蘭士，廿三號車潘炳烈，一號車保利，六十六號車巴力，另外潘炳烈太太，沈美玲，將駕七號車上陣，成爲廿三屆格蘭披士大賽的首名參加女將。

第十屆電單車格蘭披士大賽，以日本好手金谷秀夫呼聲最高，另外日本車手毛利良一亦是熱門人馬。電單車將是日本車手的天下。

今日第廿三屆格蘭披士大賽秩序如下：

昨日大賽車首天，在和煦的陽光下進行車賽，比賽完滿未發生車禍意外，東望洋二百哩長途賽，阿嘉石駕駛十七號車以一車當先的姿態，完成四十個圈，亞軍爲日本車手愛信秀，全程追隨於廿七號車之後，車賽未見緊張，由於一百哩長途賽，車賽進行廿多個圈後，一般車速已減，比賽中有多輛中出毛病而告退出比賽。

高級電單車賽，首名日本車手陳卓樺駕十號車獲勝。

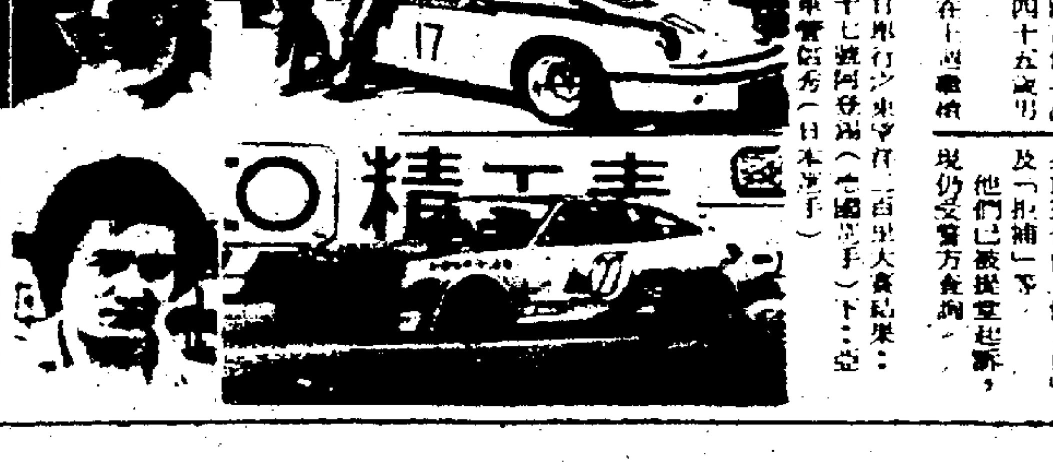
ACP杯初賽分兩組，本港女車手何玲獲得第二組亞軍，兩組首二三名均爲本港車手囊括，則今日舉行之ACP杯決賽，也自然是本港車手的囊中物。

巾幗英雌陸續退出 僅餘何玲與沈芙玲
星洲黃安妮未見路面

初級電單車賽，分兩組進行，有四名車手受傷，其中一人留醫，四名傷者，吳兆錦，一七九號電單車，參加初級賽第一組，於山頂醫院燒公亭撞車跌倒，傷頸部，王德棟乘一六二號電單車於遊艇俱樂部彎角失事，傷雙肩膊，右腳折斷，鄭兆倫架一五九號電單車，於水塘傷頭部留醫。盧波案駕一五六號電單車，失事時因欲避在跌倒之一五九號鄭兆倫，以致撞向沙包籬落海，左腳、膝部擦傷。

【又訊】本屆大賽車，原有五名女子報名各項車賽，那是新加坡黃安妮，香港沈芙玲、何玲、余妙玲、澳門婁尾形。

但據悉：新加坡黃安妮小姐未露面，可能未到澳門，澳門婁尾形有退出之意，香港余妙玲參加電單車跌傷，可能退出，因此，實在只有香港何玲及沈芙玲兩人參加，何玲今日角逐ACP杯，編號九十三，沈芙玲駕一一七號快速參加一百里長途賽，明日又駕七號伯拉成參加大賽。



澳門昨日舉行之東望洋一百哩大賽結果：上：冠軍十七號阿嘉石（英國車手）下：亞軍廿七號車愛信秀（日本車手）

黃杏秀在無綫預頭戲「狂潮」中佔戲頗重，演出令人叫好，是影壇純情派女星的新秀。

「叛將」事件拖延影響甚大
劉家良大鬧情緒
陳觀泰擬出奇招

△羅烈由台灣返港慰妻，唐嘉麗已休養身體，羅烈於昨日卽接了邵氏兩個通告，早班拍「洪熙官與洪文定」的飲料戲，夜班接拍「白玉老虎」。

劉家良準備開工的時候，卻認爲用來作佈景的草地，顏色不夠綠，未能連戲，巡視一週後，竟交帶道具組要重新將草地處理，便下令收工，劉家良說，道具組做妥功夫後，他今天返邵氏歸佈景，要後天才拍飲料戲。

羅烈既然臨時休息及空閒，遂駕車回家陪伴妻子，下午再返回公司拍「白玉老虎」。

劉家良昨日對佈景挑三選四，大概是鬧情緒的關係，邵氏在台灣盯緊了陳觀泰，使他無法爲「鐵馬騮」開鏡，劉家良心裡甚煩厭，於是，對於紀念作「洪熙官與洪文定」，也會跳草裙舞。

△據來自一項內幕消息透露，陳觀泰已向本港某右派報紙索取有關邵氏半年前擬在左派戲院重映「七十二家房客」，並在報章上刊登了大幅廣告，邵氏此舉，曾被這張右派報紙的主筆，一連在報上罵了幾天，阿泰則純粹是索取有關邵氏被罵的報紙，作爲資料之用。

陳觀泰此舉，沒有人了解這對於他與邵氏之間的官司，有何幫助，但是，退一步來分析，陳觀泰搜集有關邵氏在左派戲院擬上映「七十二家房客」的資料，目的是向台灣有關當局，指摘邵氏立場不正。

電影自由總會的主席童月娟女士，亦曾向台灣當局報告此事，邵氏則在受到壓力下，取消在左派戲院重映的計劃」。

陳觀泰在台灣被邵氏盯得很緊，使他無法拍戲，陳觀泰這一招，大概是想強調及改變台灣當局對邵氏的態度。

較早時候，陳觀泰在香港期間，曾不停與中影的製片經理張法鶴接觸，據估計，他這次在台灣，亦不放棄與中影及中製等黨營機構聯絡，希望自動請纓，爲該兩公司拍片。而希望可以得到台灣其他電影界的幫助。

陳觀泰這如意算盤是否打得響，這就要看陳觀泰的手段了。

何藩仍死心不息

影圈內外

何藩連日趕拍「大聖喜劇」，在電影圈，何藩已算是一個比較眞材實料而又正派的一個導演，他改拍一些綿頭片，以黃色號召，我覺得大跌眼鏡。

他在兩年前在台灣拍了一部文藝片，「昨夜星晨昨夜風」，新聞界欣賞過的都大爲讚賞，但是，經已排期兩年，始終仍然壓在片倉裡，何藩很失望。

他說：「這就是我爲甚麼轉拍綿頭片的原因。」原來，何藩拍了「昨夜星晨昨夜風」後，兩年來，他根本在休息狀態，沒有人請他拍戲，後來一部「長髮女郎」，再加上一部「賣身」，先後賣了八十萬元，製片家又覺得何藩應該有他的票房號召，於是，大家都拿着合約去找何藩，卻聲明一定要拍綿頭黃色片，無論如何要加料。

「我幹這一行，必定要搵食，」何藩說：「所以，我自已好唔喜歡，亦一定要拍這類電影，十分煩悶，可是，這是潮流的趨勢，我沒有能力去改變它，祇有隨波逐流。」

日本最近，香港有不少高格調的文藝片，都賣得很好的票房紀錄，而港台製作的文藝片，竟然仆直，究竟是甚麼原因呢？香港電影界的人都詫異，但是，細心分析，日本的文藝片，有值得學習的價值，而港台的所謂愛情文藝片，卻得個「悶」字。

在香港，一部製作良好的文藝片，因爲沒有大卡士，兩年來排不到期，這也是本港電影界的悲哀。

何藩說：「以前恒生公司就和我簽了兩部合約，一部拍了，推不出來，另外一部就拖住，我自己也灰心，本來有老闆支持我，這是我本人的好機會，可惜，時不予我，祇好走回低級路綫。」

「有時候，我愈拍愈覺得沒有面子見人，」何藩講了良心話：「我一直向老闆要求，給我拍文藝片，他們都不肯，認爲票房沒有把握。」

他們甚至說：「你還不死心嗎！你所拍的文藝片，到現在都排不上期，沒有人欣賞，難道你仍然鑽牛角尖嗎？」

何藩就這樣啞口無言。

何藩現在執導一部電影，片酬六萬，價錢普通。他說：「最近電影圈的情況似乎又有好轉，因爲不少男式的綿頭片又再蓬勃中，不少工作人員都擁期，証明目前市場的需要，仍然是非綿頭片不可。」

不讓無綫麗的獨食
佳視將組團赴星洲表演

△享負盛名的新加坡人協華樂團指揮吳大江、新加坡人民協會負責人及人協華樂團領隊李衛國日前應佳視之邀，參觀電視台及商洽合作事宜。

佳視製作的古裝長篇電視劇「射鵰英雄傳」及「神鵰俠侶」的主題曲，就是由吳大江指揮人民協會華樂團五十多位成員傾力合作而配樂，該主題曲在新港兩地風行一時。

由於雙方合作愉快，節目部經理孫郁標已有意邀請人民協會華樂團爲佳視未來製作的電視劇作曲及配樂，吳大江原則上已同意在華樂團留港期間，雙方能達到合作的目的。

新加坡人民協會理事長李衛國則有意邀請佳視的藝員，在不久之將來，能夠率領陣容較大的團體，飛往新加坡表演。對於這項誠意的邀請，佳視已表歡迎，目前雙方尚要爲細則問題，再度洽商。赴新表演的日期，日後方可決定。

影視走筆
前．途

又是木人巷！又是少林寺！又是闖十八銅人！又是先挑水吃盡苦頭！一連串的「又是」，一連串的舊框框，使我懷疑這就是國語片的前景？

環顧今年的國語片壇，確是有復甦與振作之現象。平均每三、四部戲便有一部可以超過百萬關大關。

這些「百萬」票房的數字，使我十分吃驚，而且今年鬧雙胞，三胞影片實在很多，奇怪是「李小龍」就有「詠春大兄」、「截拳道與詠春」和「李小龍傳奇」。

「少林十八銅人」後，就有「少林門」、「少林大破雍正」、「萬法歸宗一少林」等。

一樣的情節，一樣的佈局，看一部等於看了所有，製片人偏偏皆同在搶一個題材，卻忽略了去發掘其他新的。

在一部，兩部，三部之後，同一題材的依然有的是觀衆，別的不說，單這樣的前景，這樣的發展，眞的有前途嗎？　．悉風．

娛樂

片前話

奪標大賽車是紀錄片
題材太偏缺乏趣味性

「奪標大賽車」是一部紀錄片，但並非把一場驚心動魄的賽車過程從頭至尾拍攝下來，而是把許多不同賽事的片斷組合而成。

保羅紐曼在本片中担任評述講解的工作。他本人也是一名嗜好賽車的人，担任這個工作可謂駕輕就熟。片中有一段是紀錄保羅紐曼參加明星大賽車的情形，那次大賽車是爲影視福利基金籌款義賽，在加州舉行，包括加州州長郎奴列根在內的許多新舊明星，都出現在銀幕上。不過，保羅紐曼在該次賽事中得了個倒數第一，此點會令他的影迷不甚開心。

整部戲的編排相當紊亂，由於不是一次過拍攝下來，片斷與片斷之間的色調極不統一。介紹雖然尚算詳盡，許多著名的賽事和著名的賽車手一一出現於觀衆眼前，但稍嫌太過專門化，對賽車沒有甚麼認識的觀衆，有不知所謂的感覺。實際上，賽車過程千篇一律，老是繞圈子，那種風馳電掣的速度感到了銀幕上也大打折扣，令人感到刺激的祇有失事的場面。綜觀全片，比較可觀的是結尾紀錄美籍義大利賽車手馬列奧安烈特奪標的一段戲。此外，玩賽車和兒童賽車也饒有興味。

本片成績平平，缺之趣味性，對賽車興趣不濃厚的觀衆會覺得異常沉悶。　．燕青．

山口百惠絕唱主題曲
入本港流行曲龍虎榜

「絕唱」一片在香港大受注意以來，山口百惠在片裡所唱的主題曲「山鳩」，也隨即在本港流行曲壇上唱開來，在電台的青少年點唱節目中，這「絕唱」主題曲迄昨已連續三週進入「流行龍虎榜」的前五名之內，山口百惠這位日本最受歡迎影星也是最紅歌手的偶像，在本港青少年中逐漸建立起來。

康凱可能回心轉意
重返影城効力邵氏

「賭王大騙局」，用了四部片的頭牌演員，連硬裏子共三十多人，是邵氏騙年出品的一部近片，程剛到底是捧誰？誰才是該片的男主角。

有一天我陪程剛、宗華看「賭王大騙局」，後來又與陳觀泰聊了一陣，我發覺，程剛是一個「高手」，他能令到宗華以爲「賭王」是在捧他，他又能令陳觀泰以爲賭王是捧他，實在呢？程剛誰也沒捧，他在過戲癮，他搞他自己的戲，讓兩個演員都各自以爲自己是擔戲軌的人，落力演出，落力接他的通告，甚至，他說服了陳觀泰做他的助手，這部片中，兼任他的副導演一職。

宗華日前赴台，他是乘「絕不低頭」搭佈景的空檔，到台灣去辦些私事的。

金馬獎在台灣頒獎期間，宗華悄悄地到了台灣，當時「絕不低頭」未開拍，台灣有人請宗華拍戲，宗華口頭上答應，回到香港，接下華山的戲，時間上有衝突，這一次回去，是想推掉台灣那部新片，並向那老闆致歉。

宗華上機之前，曾對我說：

「我順便去找康凱，說服他回來拍戲。」

他還說：「他這樣是不成的，羅臻的『萬惡淫爲首』，等着他埋尾呢。」

宗華爲甚麼這麼落力，要拉康凱回來拍戲呢！說起來也有一點私心，他是「萬惡淫爲首」的男角，他與羅臻的感情也特別好，戲一天不完，工作人員拿不到尾期的薪水，大伙等着拍戲吃飯哩。

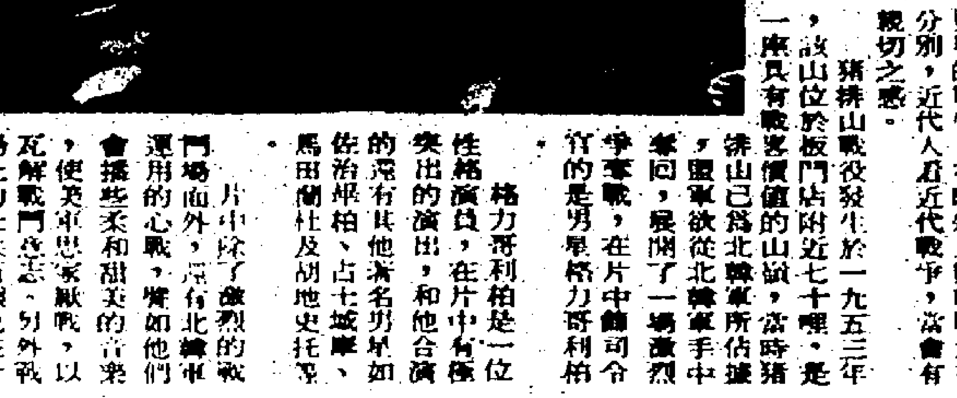
我當時有一個想法，我怕康凱不肯回來，因爲他較怕李翰祥，而前兩天的報紙，有李翰祥指責康凱沒有演員道德，不負責任的談話，我怕康凱到了此時是有點騎上虎背，想回來也不敢回來了。

可是，隔一天台北來的消息，康凱的父親決定勸服康凱回邵氏拍戲。

康凱如回來，李翰祥的「吃喝嫖賭」和羅臻的「萬惡淫爲首」馬上可以繼續拍了。

在「逃獄尋春」中下嫁老人的妙齡少女

一度被禁的韓戰片



韓戰是震動世界的戰事，想當年中共派志願軍到韓國戰場上與美國兵廝殺，雙方打得燦是慘烈，死人無數，到最後南北韓簽訂休戰協定，這場戰事才暫告一段落。

不久將有一部影片「豬排山爭奪戰」在本港上映，據說這部片早已拍成，當年準備推出時遭禁，以致空缺一個時期，到最近才將予推出，屆時本港觀衆將眼福不淺。

過去曾有多部戰爭片在港上映，但內容多爲採自二次世界大戰或更早的戰爭，在時效上與韓戰大有分別，近代人看近代戰爭，當會有親切之感。

豬排山戰役發生於一九五三年中，該山位於板門店附近七十哩，是一座具有戰略價值的山嶺，當時豬排山已爲北韓軍所佔據，盟軍欲從北韓軍手中奪回，展開了一場激烈爭奪戰，在片中飾司令官的是男星格力哥利柏。

格力哥利柏是一位性格演員，在片中有極突出的演出，和他合演的還有其他演名男星如佐治畢柏、占士城摩、馬田蘭杜及胡地史托等。

片中除了激烈的戰鬥場面外，還有北韓軍運用的心戰，實如他們會播些柔和甜美的音樂，使美軍思家厭戰，以瓦解戰鬥意志，另外戰場上的士兵百態也在片中表露無遺，有的士兵因爲係初次上陣，顯得極爲膽怯，不敢衝前，有的士兵則非常大膽，雖然在敵人的砲火下，仍鎮定抗敵，一枚炸彈無法擊滅敵人，再接再厲，又抛多一枚，務使敵軍全部死亡。

群星會

郎雄獲金馬獎最佳男配角
人緣甚佳家中影視客常滿

郎雄是台灣很著名的性格男星，台灣電視圈中，他是相當受歡迎的演員，平時，他演電視比電影爲多，不少台灣觀衆迷對他崇拜，然而，對海外觀衆來說，郎雄的名字沒多少人熟識，自今屆的金馬獎公佈後，別人才對一個叫郎雄的演員注意起來。

原來，郎雄是今年金馬獎的最佳男配角，在台灣，他是當前的紅星，自得配角獎之後，郎雄便是忙角，沒不所有製片家都對這位性格生角注意，爭相邀其拍片，郎雄立卽成爲影視兩忙的紅星。

一部叫「狼牙口」的電影，使郎雄成了忙人，不但忙，且是大忙呢。

但另一部則「黑龍會」的電影，卻把這位性格生角介紹給香港觀衆，在「黑龍會」片中，郎雄演日本特務頭子土肥原，鄭與川島芳子同一陣線，但兩人卻是勾心鬥角，爭於建功，升職的對頭人，在這部片中，郎雄的演技更發揮得淋漓盡致，評論家認爲，如把「黑龍會」推出去參加金馬獎競選，郎雄仍可獲獎，他演的日本特務頭子活龍活現，沒有任何人可以搶他的戲。

郎雄演戲已有相當日子，名和利也相當不俗，卻未成家，直至今年，這位性格小生才組成美滿家庭，他認爲這個時候結婚，婚姻便會穩定，家庭對他來說很重要，他珍惜家庭，也珍惜與太太的愛，在影視圈中，郎雄人緣一直最好，他的家常常有不少朋友去作客，客人有影圈中人，也有電視圈中人。

歸亞蕾復出演蒂蒂日記

【本報駐台記者司馬芬】歸亞蕾在息影兩年後最近又復出，爲中影公司主演了一部文藝片「蒂蒂日記」。這位擁有三項后冠的傑出女星，不容易請到她拍片，因其生活安定，並不靠拍片爲家，因而她之復出爲中影效勞，圈內人頗感驚奇。

自從兩年前拍過「女兵日記」之後，歸亞蕾就未有再拍片了，兩年中並非沒人找她，而且她選擇過嚴，不是好劇本不接，沒好導演不掌舵不拍，因而她推掉了不少片約，但並未計較酬勞。

至於她這次爲中影拍「蒂蒂日記」，那是一切合符她的理想，加上又是大公司中影製作，所以一通電話，他就毫不考慮的答允了！

「蒂蒂日記」是在台北聯合報副刊上連載的一篇小說，作者華嚴女士，在按日連載期間，歸亞蕾就是最忠實的讀者，每天必看，對書中的幾位主角如蒂蒂、蒂蒂的母親，蒂蒂的男朋友等，很感興趣，認爲故事集親情、愛情、友情於一爐，十分生動，認爲這部生動的小說，値得拍成電影，果不出她所料，版權竟給中影購到，當他正欽佩中影選材的眼光時，突然接到中影製片部的電話，問她有沒有意思再出來拍戲？她說：我要劇本？中影說：就華嚴女士的「蒂蒂日記」，她興奮的立刻就答允了，立刻說願演願演，當她聽說中影爲她安排演蒂蒂的母親時，更高興比中獎還高興，因爲她最喜歡那個角色。

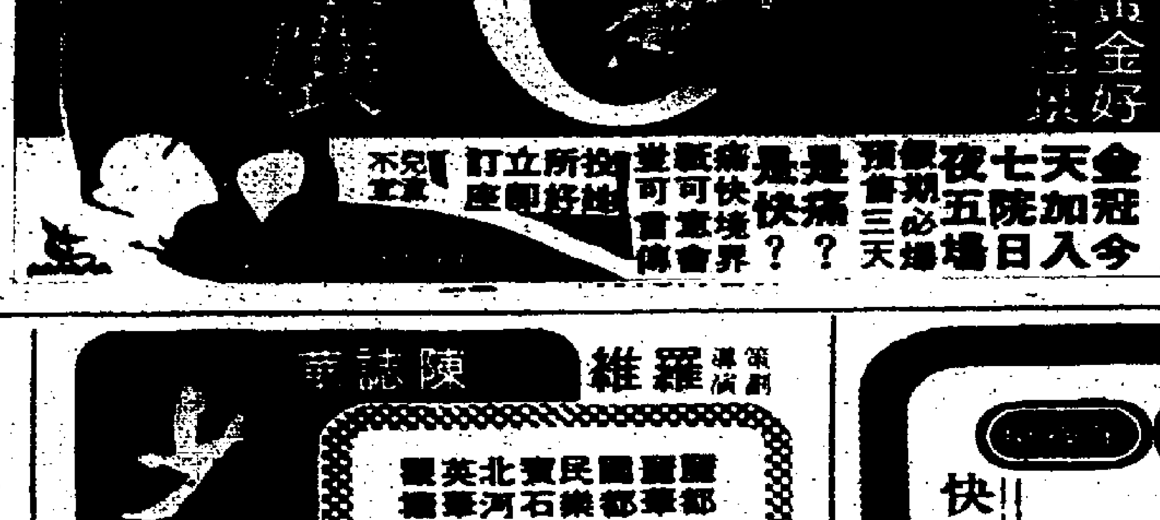
蒂蒂的母親是中年角色，演這樣戲，歸亞蕾是十分稱職拿手的，至於蒂蒂一角，中影是請恬妞扮演，是根據劇中人的性格去選用。

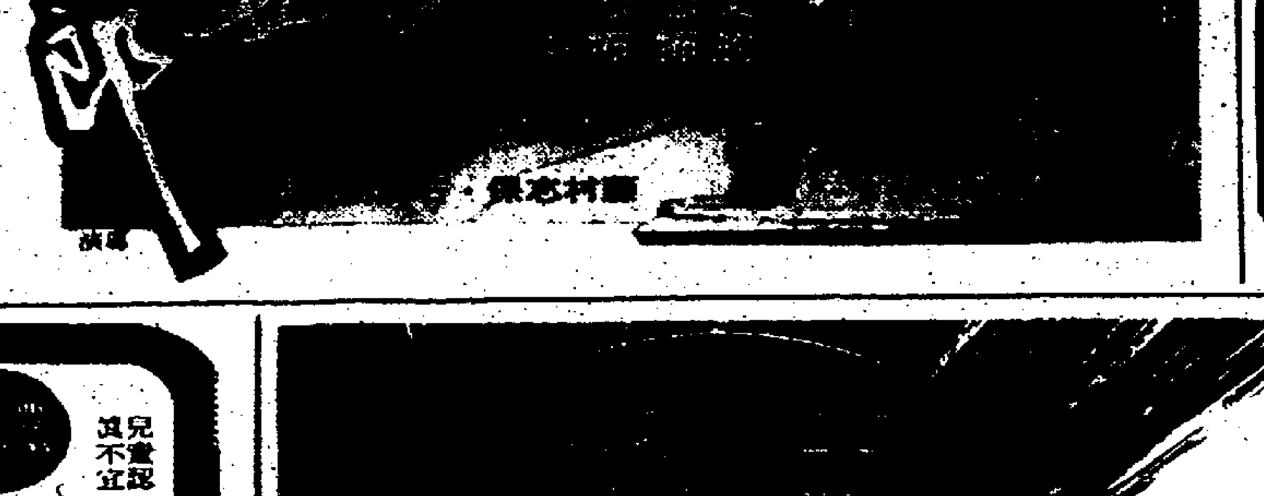
「蒂蒂日記」已在中影片廠開拍，歸亞蕾爲了拍片，已把家由台南搬到台北，又新裝了電話，在那裡上方便多了！

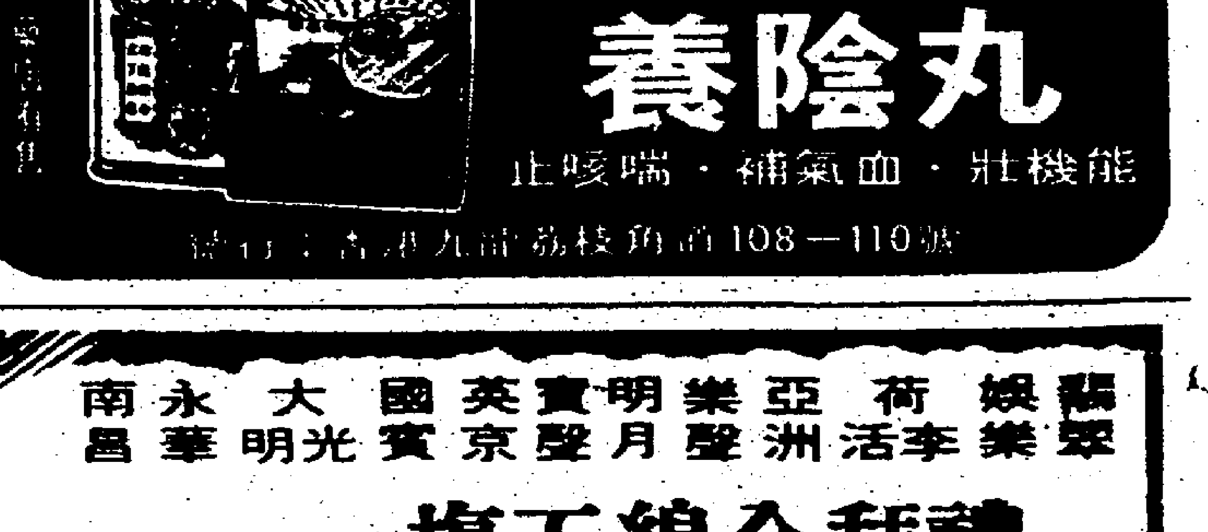
歸亞蕾曾以「煙雨濛濛」、「家在台北」兩奪亞展影后，以「煙雨濛濛」、「家在台北」兩次奪得金馬獎后冠，是目前國內女星擁有后冠最多的一位，她與中影的淵源也很深，曾爲中影拍過五部叫好叫座的影片，因而雙方一談拍片，「一拍即合」。

藝霞今加演日場

藝霞歌舞劇團由本月十日起在北角皇都戲院演出，由於全新節目，服飾、佈景、燈光、音樂、舞蹈，博得本港人士熱烈歡迎，三晚連滿六場，座無虛設。由今（十四）日起進入第五天，且屬星期日，加開日場下午三時，票價由十元至卅元。







刊本報廣告請撥電話：二八〇七〇八接洽

香港生意經 (九十)

胡嘉祺點頭說：「女裝合作了男裝亦不妨合作，不過我在美國方面，男裝已有推銷網了。」

「你沒有簽約的州，可由我簽代理權，但不妨礙你已簽合約為限，女裝由我經銷，你認為好，你負責香港的製造，我們可以簽約。」

「你信任我在香港負責製造?」胡嘉祺笑笑說：「這麼快可以決定?」

「這是不成問題的，」韋勒笑說：「一是惠靈吞介紹，二是我知道你的信用，我這次來港，原本也要拜訪你，談談男裝的代理權。」

「韋勒先生和我們銀行方面關係很深，」惠靈吞在旁笑說：「我們銀行的總行方面，能擔保他一切的，假使你們合作，有韋勒先生關係，我們銀行可透支一部分款項，還是毫無問題的。」

「今晚我要你請客，我並不是想吃你一餐的，實際上我是想替你們介紹，事先沒有對你說明，那是我想敎韋勒先生瞭解你，是眞實的事，不是事先有什麼準備的，請恕我太狡猾一點。」

「罰酒一杯：」郭羅蓮在旁笑笑說：「你在套取我們公司裡的業務秘密。」

惠靈吞笑笑，舉起杯把小半杯白蘭地一飲而盡，然後笑說：「你這位女秘書的確不錯，這樣偏幫老闆。」

「否則胡老總不是白付我薪水了，」郭羅蓮笑說：「不幫自己老闆幫外人?」

惠靈吞對她看看問：「你在公司中支多少一月薪水?」

「說來見笑，我們老闆孤寒，」郭羅蓮笑說：「八百元一個月，連津貼不過是九百五十元。」

「即刻辭職！」惠靈吞笑說：「我介紹你做韋勒先生的女秘書，薪水至少二千元港幣，還有津貼。」

郭羅蓮對胡嘉祺笑笑說：「你這位老闆怎麼樣?加不加薪水，若不加到二千五百元，我不會做下去，我要辭職了，你聽到的，有人在挖請我。」

胡嘉祺笑笑對惠靈吞說：「別以為郭羅蓮薪水祇有八百元，實際上是二千八百元亦不止，她太會敲竹槓。在中午，動不動要我請客吃飯，敎她做一點額外的小功夫，伸手要特別酬勞，今天邀她來一起吃飯，因為是公事，便要我送旗袍料才肯來。」

「不是她對公司還忠心，做事有能力，重要事情亦委任得事，這樣子刁鑽古怪的女秘書，怎敢再用下去，早就炒她魷魚，要她滾蛋了。」

一九五：要拉要鎖隨他便

小高心裏雖然不想進入寫字樓內，但是，醜婦終須見家翁，更何況，說不定還有轉圜的餘地。

他遲疑了一會，終於挺起胸膛，開了寫字樓的門。

他第一眼接觸到是方璇璇的眼光，跟着，雙眼在室內搜索了一會，沒有其他人。

他暗地呼了一口氣，精神也比進門時鬆弛得多。

方璇璇見他爽氣地坐在對面，對他道。

「馮麗麗的父親到這裏來，要跟我們談判，你說怎麼辦!」

「我也沒有甚麼意見，反正，已經做了，他要拉要鎖，隨他的便!」

方璇璇聽在耳裏，覺得有點不對勁，懷疑地望了他一陣子，終於悟出其中道理：

「唉……你昨晚不歸家，莫飛和馮麗麗在一起?」

事已至此，小高也不隱瞞：「你既然全都知道了，又何必再多問!」

「我何來知道他們的事情……」方璇璇更加莫名其妙。

「你不是說馮麗麗的爸爸來過嗎?他要談甚麼條件?」

「啊……」方璇璇忽然間笑了起來：「原來，你誤會了他的來意!」

小高一怔：「他不是來談昨晚我跟馮麗麗的事嗎?」

方璇璇有點啼笑皆非：「哼，難怪，你做了虧心事，自然以爲他是來找你算賬了!事實上，他是來要求我們和馮麗麗解除合約，他說，他不想他的女兒年紀少少便拍裸戲而已!他要談判，是問我們要甚麼條件，才肯和馮麗麗解除合約!你想到你做了歪心事，怪不得你進來的時候，臉色蒼白泪喪了!」

小高苦笑了一下，低垂着頭，有點不好意思。

方璇璇却指着他笑道：「沒想到你這麼大膽，竟然和一個未成年的少女過夜!」

「是她自己願意的，我並沒有強迫她!」

「這個當然，如果是你强迫她，她的爸爸談判的內容可不同了，哼，我說呀，小高，萬一這件事給你的太太知道了，後果可不堪設想，你眞是，吃了一把年紀，怎會對這樣一個黃毛丫頭有興趣!」

晚唐風雲

「小權對你，還是有情?」

「華音!」他沉聲叫喚：「此事傳出，對我，對小權，都不好，你聽誰說的?」

「我聽我們一個同行間接傳告的，那個人叫魚玄機，想來會認識的，一名能做詩的女道士!」

「嗯，魚玄機，我知道，奇怪，她和你們幾位不是一路的，她又怎會知道我和小權的事?」李商隱的憂愁加深了。他思索着與魚玄機往來的人。

「這種韻事，大家都有講的興趣，幸而楊嗣復不在長安，否則，燕權會難做人!」

「我又何嘗好做人呢?」

「義山，你祇想自己，不替燕權着想，你有甚麼難做人?人們講你的故事，文人風流，到處佔女人的便宜，這對你有甚麼損失?」華音尖銳地說。

他嘆息了，自己受影響，一言難盡的，而且，他明白，把自己的處境說出，也不會使華音了解，因此，他陷入了沉默。

不久，華音又問：

「義山，你和溫庭筠很熟吧?」

「很熟，但最近少有來往。」李商隱說：

「我們是好友!」

「聽說，溫庭筠和魚玄機常日在一起，唉!魚玄機這人可怪，要我，無論如何不願和溫庭筠混在一起。」

「溫庭筠有甚麼不好?」

「他那樣醜!看到他的面孔，連飯也吃不下!」華音笑了出來：「還有，他看起來也很髒——」

——溫庭筠有詩名，但更出名的是醜陋，他是長安最著名的醜男子。不過，李商隱現在無心議論旁人，他爲自身的事而愁着，垂頭不語。

「義山，你們夫婦之間如何?」

「和別人夫婦一樣啊!」

「我以爲，你這一家會與別人不同的，你的夫人可知道你在外面的風流故事?對了，你們怎麼會至今沒有孩子?好像，你們婚後已多有時日!」

「我無法解釋，內子人很好，她不過問我的事，但她知道我和燕權以前的關係。」

談話越來越空疏，李商隱欲告辭了，但以才來不久就走，甚於過去的交情很不合。於是，他轉而到窗前眺望曲江的景緻——第一次，他和小妹在此地看曲江，後來，他和華陽在此地留有早晨與黃昏，以及夜。

邊塞風雲

文：高良 畫：丹青

小庵戒律極嚴，極少與塵俗中人來往，此地雖是花香襲人，泉潤幽幽，但遊客却十分稀少，如若偶有前來者，尼庵亦祇以疏待賓客而已。

秋雪庵位於西溪之旁，庵中奉祀的是歷代兩浙詞人。藍衫少年直達庵側五丈之外，脚步才慢了下來。

顯然，秋雪庵才是他的目標，祇不知他所爲何來罷了。

他緩緩走近庵側，舉目向一幢小樓瞥了一眼，便低頭沉思起來。

此時夕陽已經西下，天邊祇殘留着一綫微光，雪花雖然已經停止，北風帶來的寒氣，却較適才凌厲幾分。

忽然，一股急流，有如天河倒瀉，他剛剛有點警覺，却已淋得淋漓盡致了。

敢情他頭頂之上就是一個小窗，有人一盆冷水潑出，正好潑在他的頭上。

冷水澆頭原本就不太好過，又當隆冬雪夜，寒氣侵肌之時，這一盆冷水叫他如何消受得起?

但他冷傲的神態絲毫沒有改變，祇是用衣袖抹掉面上的水漬，目光一抬，向窗口瞟了過去。

有人一盆冷水潑出，正好潑在他的頭上。

雖多沒有桃花，窗口却有一個十分美麗的人面，藍衫少年祇投下一瞥，他那冷傲的面頰，忽然現出一片殺機。

難道他想殺人?

如果爲了冷水澆頭就要殺人，藍衫少年的行爲豈不是有點過份!

他雖然沒有立刻動手殺人，却濃眉一掀，仰天狂笑起來。

「哈哈……少爺路過大江南北，終於找到妳了，出來吧，藏頭，難道要少爺進去請妳?」

聽口吻，藍衫少年與那窗口的姑娘像是舊識，而且他們之間，好似有甚麼深仇大恨。

那姑娘似乎想不到藍衫少年會如此狂笑，並說出這等難聽的言語，神色微微一呆，倩影倏然而逝。

藍衫少年哼了一聲，身形一轉，飛步奔到庵前，伸手向庵門一按，庵門一聲脆響，庵門已被他用內力震開。

進門是一個小小的佛堂，供奉幾個人像，他無暇細看，就由一道門戶衝了進去。

門內是一個天井，兩側臘梅怒放，散發着沁人的清香。

他正待越過天井，一聲清越的佛號，忽然鑽入他的耳鼓。

「阿彌陀佛，施主請留步。」

藍衫少年舉目一瞥，祇見一名年約六旬的老尼由大殿走了出來，她身後跟隨着四名中年女尼，每人手中執着一柄拂塵。

老尼單掌一立，向藍衫少年打了一個問訊道：「佛門弟子跳出三界，不在五行，看施主不是壞人，何以來到敝庵行兇?」

光芒

黃思騁

事情十分緊急，像斯文彥這樣的一個人，祇要時間拖得長一點，便會嘸氣。所以教傷的直升機非召來不可。這樣大約又耽擱了一個小時，直升機總算趕到了，把病人送上機，直送到救傷處，又轉車運送進伊利沙伯醫院的急症室。

經過醫生的診斷，獲悉這人已瀕臨死亡邊緣，需要用氧氣急救。並且將他留在護理室，以便觀察病情的變化。

七十一

葛飛霞的戲第三天就要開鏡，一切都已準備好了，沒想到斯文彥因爲一時受不住刺激，居然離家出家，要去做和尚了。朱品蘭當時就對她說：「他出家祇是要脅你不要參加這部片的拍攝，如果你不理他。他少不了會回來；如果你去找他，反而會生出許多麻煩來。」

「朱大姊，我本來也不想去找他，可是我也累得他够了，萬一他有甚麼三長兩短，不但他的父母會同我算賬，就是社會輿論也會譴責我，我是不能完全不理的。」

「你那裏來的時間，我們就要開始研究劇情，唸台詞和排戲。」

「我先回家去看一看，他或者有信留給我。」

「你一定回來呀，因爲我們已經沒有時間了。」

「我會回來。」

葛飛霞回到家裏，突然有着寂寞和淒清的感觸。客廳裏空無人影，傢具還是原來的樣子。她站在那裏看了一會，回想自己離開時的情況，頓時有一陣莫名的悲哀來到心頭，便朝着過道上叫道：「阿菊!」

山川人物

阮嗣宗目中無劉項

·山水·

阮籍，字嗣宗，三國時尉氏人，（尉氏，縣名，其地在今河南省朱仙鎭西南。）放浪形骸之外，睥睨天地之間；知者以爲傲抱超絕；不知者，則以爲一酒徒耳。然乎?否乎?請觀其生平事跡。

嗣宗入晉，與其姪阮咸及友人山濤、嵇康、向秀、劉伶、王戎等，常集於竹林下飲酒，世因號竹林七賢。據世說任誕載稱：「阮籍胸中壘塊，故須酒澆之」。「壘塊」兩字，爲不平之義，是其心懷壯志而不得酬，飲酒無非欲澆洗胸中愁鬱。古今類是者，不知凡幾，豈僅一阮嗣宗而已哉?嗣宗賦性坦率，聞步兵廚善釀，貯酒三百斛，乃求爲步兵校尉，因此，世亦有稱之爲阮步兵者。性雖嗜酒，却借以沉醉遠禍，是其飲酒有異於常人處。常人酒酣召禍，嗣宗能反是，疑其隱於酒者也。又常於酒酣之際，任意命駕，至窮途處而慟哭；此飲酒遠禍一事淮則，則安知其哭不別有用心?或亦箕子披髮佯狂之流亞歟?世人不察，祇知「阮籍有窮途之哭」。嗣宗博覽羣籍，尤好老莊，著有詠懷詩、及達生論、大人先生傳等。善嘯能琴，又於人之賓惡，恒口不出聲，而以靑白眼待之。觀此數者，自非等閒人可以望其項背!

史記項羽紀注：於榮陽案兩城相對，曰「廣武」。廣武，在河南省成皋縣東北，一名三皇山，東廣武西廣武二城，各在一山頭，相去二百餘步。漢高與項羽，俱臨廣武而軍。今東城有高壇，傳項羽曾坐太公於其上。晉書阮籍傳：「籍嘗登廣武，觀楚漢戰處，歎曰：『時無英雄，使豎子成名!』」然則，劉邦項羽其人，在嗣宗眼中，藐乎小矣。「英雄時至忽成名」，確爲千古篤論，宜乎嗣宗有此慨嘆!

清吳江潘末咏廣武詩：「阮生一擲西風淚，不爲前朝楚漢流。」吳興王文濡評曰：「嗣宗心事，竟爲作者道出；知人論世，正須如此。」潘詩固佳，然評者亦未免過譽；不知嗣宗心事，遠在南宋時，陸游即已爲詩贊美之：「後有阮嗣宗，絶識未易量，楚漢眞豎子，孰謂斯人狂?」放翁之於阮籍，可謂推崇備至矣。由此觀之；知人論世，確非易易；而評註前人詩文，非胸羅萬卷，詳爲校對，則難免有一得之見，而貽笑大方。玆因兩詩，均論及嗣宗，特併錄之。藉以證明嗣宗之清譽非偶然耳!

痛史

我佛山人民間小說

第十七回：越國公奉駕幸崖山 張弘範率師寇祖國

忽然一天馬探回來報說：「都統凌震，又克復了廣州。」胡仇聽得，便對衆人說道：「此刻宗、程二位，都生病在此，不能復命；不如我到廣東走一次，順便打探軍情如何?」衆人都道：「如此甚好。」胡仇即日結束停當，背了行李，騎馬下山，向廣東進發。一路上曉行夜宿，祇覺得景物都非，不勝禾黍故宮之感!越過了福建界，到了廣東地方，直向廣州進發。說不盡那兵荒馬亂情形，眞是令人傷心慘目。到得廣東與凌震相見，方知廣王即位後，改元祥興。就以今年爲炎三年，改爲祥興元年。升廣州爲祥興府。先帝崩於碙州，此時陸秀夫、張世傑奉祥興皇帝，遷至新會之崖山。此時計程，還在路上。

胡仇得了此信，便問凌震討了一號海船，沿路迎將上去。走到新會地方，恰與大隊兵艦相遇。胡仇叫把船攏近，先問了張世傑坐船，驟得兩載切近，便使人通名求見，世傑忙叫快請。胡仇跨過船來，相見已畢，便訴說一切。世傑不勝切齒道：「我若不復此仇，誓與此舟同沉。」於是帶了胡仇，到楊太妃御舟復命。太妃聽胡仇奏說一切，也是無可如何，祇說得一句：「卿且退去歇息。」世傑又引到祥興皇帝御舟。上得船時，有兩名御前護衛攔住，教且在前艙歇息；此刻陸丞相正在和皇上講大學章句呢。世傑、胡仇祇得在外面等候，過了好一會，那御前護衛進去探問過兩回，方才有旨出來，宣張世傑、胡仇兩個進去。胡仇跟着世傑進去，朝見已畢，將到大都一切情形奏聞。那祥興皇帝才得八歲，一點也不曾懂得，那復命一節，不過是個禮節罷了。祇有陸秀夫侍立一旁，垂紳正笏，望之儼然不可侵犯。說句俗話，就猶如廟裡泥塑木雕的神像一般，把一個八歲孩子，也拘束得端端正正的坐在上面，胡仇奏完了，也不曾懂得回答一句甚麼，還是陸秀夫代傳論旨，叫且退去歇息。(一〇三〇)

馬與人

石人

終於，她決定向郭雄攤牌，不是要郭雄在兩個女人中選擇一個，而是要他走的遠遠，甚至以後永遠不再讓他糾纏着自己。

這天晚上，郭雄又偷偷地溜到她那兒。

「你太太將你放假?」

張鶯平時由於醋味的驅使，總是避免提及他的太太，但這時候却故意說了這樣的一句話。

郭雄靦靦地笑了笑。

「唉，我問你呀，是不是放假?」

「得了，小鶯，你怎麼說便怎麼說吧。我這樣做，完全是爲了心中想念着你。」

「嘿，你眞多情，阿郭。」

「爲甚麼這樣說，難道你以爲是假的?」

「不是這樣說，我不但當眞，而且希望多要一點，祇不知你答不答應?」

「當然!」

郭雄發出了一陣淫猥的笑，將雙手伸過來，要將張鶯擁住。

但張鶯却像一隻狡猾的狐狸，祇輕輕一閃，便已經躲閃了，讓郭雄撲了個空。

「怎麼啦?你不是說多要一點?我是特別與太太休戰一個星期，留下這份精力給你的。管保你覺得滿意。」

張鶯聽的一陣噁心。

「我不是說這個。」

「那末，你究竟要說些甚麼?」

「我是說，我們相好了這麼久，但不管是在星加坡，是在這兒，你還不曾陪過我一天晚上，在星加坡你猶有可說，到了這兒，你也不能在家住上一個晚上，試問我該算是甚麼?」

「可是，你知道我是帶着太太一道來的。」

「正是!我就是要問你，爲甚麼到這兒你也要把她帶來，你說是不是不把我放在眼內?」

「阿鶯，你不能這樣刁蠻，你是一直知道我有太太的，我從沒有瞞過你。」

「你說你有老婆，的確沒有瞞過我，但在愛情上却騙了我。」

「這話怎麼說?」

「很簡單，你說得這樣愛我，爲甚麼我叫你和我相處一個晚上，祇這麼一點要求，你也不能答應，還說是你的愛，你的犧牲嗎?」

市聲

硃砂井

一個老傢伙尚且如此高明，則作爲主人的白冰清的身手如何，自是毋庸贅言了。

因此，他趁白冰清調理狸貓的空隙，向金花聖母悄聲解說一番。

金花聖母敢情是初來乍到，對目前太原地區的情況並未作深入了解，對白冰清這野人，更可能還不曾聽蕭桐說及過，此刻聽到蕭桐的解說之後，一面以詫訝的目光向白冰清打量着，一面喃喃自語：「有這等事?」

「絕對不假，」蕭桐苦笑着道：「所以，妳千萬不可魯莽……」

白冰清以纖纖玉指向金花聖母一指，道：「小白，這就是我給你找的伴兒……」

將人當作畜牲的伴兒，對任何人來說，都是「是可忍，孰不可忍」的事，何況金花聖母本來就是一個火爆性格的人。

祇見她勃然變色，就指白冰清厲聲叱道：「賤婢找死!」

那白狸貓似已通靈而懂得人言，忽經白冰清的調理，並經金花聖母這一敘指厲叱，牠全身白毛豎立起來，尤其是那雙碧綠的眼睛，像兩道電炬似地，注視着金花聖母，威嚴殊爲可怖。

這情形，加上蕭桐的暗中警告，饒是金花聖母性子再火爆，也不由她不心生警惕，而強耐着性子，凝神戒備。

蕭桐並趁這機會，向白冰清笑道：「白姑娘，這是拙荊……」

白冰清飛快地接口道：「我知道。」

蕭桐仍然是含笑說道：「白姑娘，方才，我們這有個合作的協議……」

白冰清又很快地截斷他的話，道：「現在，情況不同了。」

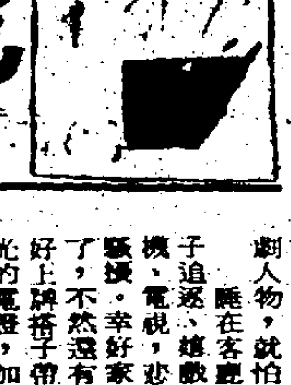
蕭桐臉色一變，道：「白姑娘之意，是……?」

白冰清漫應道：「在場諸位之中，除了錢大哥和三手婆婆之外，我不想再跟其他的人合作，不過……」

她突然頓住，一手撫摩着懷中的白狸貓，一雙美目，却在蕭桐和楊自川二人的臉上來回梭視着，似乎沒有接下去的意思。

蕭桐忍不住接問道：「不過怎樣?」

等待陽光



晚上他打電話來，我想不理，又忍不住不聽。

「出來，我等妳。」他說。

「我很累，想睡覺。」

「早呢，才十點半，我剛剛開完了醫務會議，妳必須來，我們祇有一個鐘頭時間。」

「那麼，明天見好了，匆匆忙忙，又不是趕命!」

我狠心地掛上綫。

他會再打來，我想。他剛下過一個鐘頭打八次電話給我的紀錄。這個人，要得到的東西，非到手不可，不管用甚麼手段。對我，他是哄、騙、迫，種種軟硬的手法都用過了。對別的女孩也許不行，有人祇愛錢，有人祇愛小白臉，有人祇愛一時的刺激。而我，感情一付出就收不回，這是我的悲劇。

我不祇有一張悲劇臉孔，還有副悲劇性格，有個悲劇命運，我不甘心做悲劇人物，就怕我逃不掉。

睡在客廳一角，說多吵有多吵。孩子追逐、嬉戲，打架，罵的呼聲、收音機、電視，悲歡離合的給你無休無止的騷擾。幸好家裡如今不怎麼時興開夜局了，不然還有好看的。我們家的孩子，好上牌搭子帶來的小喜事，加上一百燭光的電燈，加上牌聲、打牌時的嘻笑叱喝，人眞像回到蠻荒時代，到處是豺狼虎豹奔跑呼嘯。

我在床上，反來覆去睡不着，抱着頭小聲呻吟：「讓我安靜一下，求求你們，讓我安靜一下!」

可是，這又不是我的家，誰給我這份權利?

四十七·

跟一位同學聯絡上，比我高三級的他回來時，剛好趕上參加甄別試，在社團診所做醫生。

我坐在那小小的候診室等他，已經是晚上九點半了，他還忙得團團轉。病人都走了，他舒口氣，邊收拾東西，邊跟我聊天：

「不要見怪，這就是我的生活。一個人，帶一個毫無經驗的所謂護士，早午晚三班，沒病人，喝西北風，病人多，恨不得有三頭六臂。」

我在床上翻來覆去睡不着。

播音電視節目

香港電台
六·〇〇 粵語新聞及天氣報告
一〇 時代曲
七·〇〇 香江之晨
四五 天氣報告
八·〇〇 粵語新聞
一〇 體壇快訊
一五 蔬菜價格報導
九·〇〇 警訊少年之聲
三〇 宗教節目「豐富的人生」
四五 新聞一週
十·〇〇 新聞報告
〇五 兒童節目「小朋友講故事」
三〇 我們作點唱
十一·〇〇 由面觀座談會
四五 笑不笑由你
十二·〇〇 新聞簡報
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
宗教音樂欣賞
興衆不同
一·〇〇 粵語新聞
一〇 時代曲
三〇 四百媽聯想
二·〇〇 青春交響曲
三·〇〇 問科巧
三〇 東瀛樂府
四·〇〇 轉播政府大球場足球賽「加山對愉園」
五·〇〇 唱片騎師
六·〇〇 新聞報告
一五 新聞一週
三〇 大城市小故事
七·〇〇 新聞報告
一〇 科學講座
八·〇〇 新聞報告
一五 宗教節目
三〇 閒話香江
五五 天氣報告
九·〇〇 轉播倫敦電台粵語新聞
三〇 傷殘復康者園地
十·〇〇 新聞報告
〇五 轉播夜總會樂節目
十一·〇〇 新聞報告
愛曲夜點選
十二·〇〇 粵語新聞
天氣報告
轉播愛曲夜話
一·〇〇 播音完畢

商業第一台
六·〇〇 新聞簡報
時代曲
七·〇〇 新聞簡報
各位早晨
八·〇〇 新聞報告
續播各位早晨
九·〇〇 生活的旋律
十·三〇 文摘
十一·〇〇 新聞摘報
四五 什錦唱盤
十二·〇〇 新聞專輯
一五 港九一週
一·〇〇 新聞報告
〇五 天氣報告
孟浪齋
祝壽祝婚點唱
二·〇〇 鴻運辞
三·〇〇 七彩廣播團
四·〇〇 轉播政府大球場足球賽「加山對愉園」
五·〇〇 續播七彩廣播
六·〇〇 新聞專輯
鴛鴦淵曲
七·〇〇 粵曲點唱
八·〇〇 時代曲
三〇 報告各場賽狗結果
一·〇〇 廣播完畢

商業第二台
七·〇〇 新聞報告
啟印兩小時
天氣預測
八·〇〇 新聞報告
續播啟印兩小時
九·〇〇 七日的第一日
三〇 優哉遊哉
十一·〇〇 新聞簡報
日新月異
十二·〇〇 新聞簡報
流行榜點唱
一·〇〇 新聞報告
環球與新天地
二·〇〇 年青人時間
六·〇〇 中間路上
七·〇〇 新聞簡報
〇五 社團粵曲
九·〇〇 空中突破
十·〇〇 名劇選播
十一·〇〇 新聞報告
子夜曲
十二·〇〇 新聞報告
天氣報告
廣播完畢

佳藝電視台
六·〇〇 節目預告
〇五 少年行
三〇 佳視新聞
五五 蘇西坡與人之初
七·〇〇 西遊記（木偶戲）
三〇 「七星俠」科學片集
五五 週日西片「虎將沉冤」胡地史托主演
九·三五 今日新聞精華
「週日音樂會」日本NHK交響樂團演出
十·三〇 每週一劇「心靈的畫像」
十一·三〇 武則天（重播）
十二·一五 全日播映完畢

麗的電視中文台
六·五五 早晨節目
八·三〇 節目介紹
十·〇〇 卡通時間
十一·〇〇 星空奇遇
電影發展珍賞錄
三〇 賽馬結果
十二·〇〇 少年行及少年警訊
新聞及天氣報告
麗的影院「愛」（下）中聯全體紅星主演
萬花筒
「聰明笨伯」
卡通片
瑞士家庭魯賓遜
新聞簡報及節目介紹
荔園小天地
外甥多似舅
獅子山下
新聞簡報
天氣報告
香港動態
十大刺客「費貞娥刺虎」（重播）
新聞報導
東芝神秘之夜
綠野春夢
完播曲

麗的電視英文台
日語劇場「外甥多似舅」
遊俠霸拳力
香港國際網球冠軍大賽
新聞及天氣報告
香港新貌
樂與怒天地
大英百科全書精選
海上醫生
星空奇遇
新聞報導及天氣報告
伊利莎白一世
金像獎影院「君子好逑」喧尼斯龍事、貝蘇比亞主演
午夜電影「風世兒女情」韓格猛、利奧波華主演
全日播映完畢

無綫電視翡翠台
七·〇〇 藍寶石王子
三〇 新聞報告
八·〇〇 新聞報告
三〇 新聞報告
四五 卡通片
九·〇〇 七彩「一九七六年奧運會特輯」
十·一五 七彩「開心地」
四五 七彩「香根問底」
澳門選里車賽
七彩「伊瑪寡延案」
七彩「鐵密劍士」片集
澳門選里車賽
七彩「威視劇場」「清宮殘夢」
午間新聞
澳門賽車
國語片「最短的婚禮」甄珍、岳陽主演
澳門賽車
國語片
澳門賽車
國語片
澳門賽車
國語片
澳門賽車
大力水手
七彩「鐵面飛俠」片集
七彩「少年行」
七彩「動物世界」片集
新聞及天氣報導
新聞特寫
並無虛言
甜姐兒
七彩「野野」
啞謎問阿貴
拿破崙飲食世界
世界名著之愛
七彩「英國足球大賽」
最後新聞報導
英語片
全日播映完畢

無綫電視明珠台
新聞報告
英語片
澳門賽車
英語片人生百態
澳門賽車
十字街頭
七彩「小淘氣」片集
SCOOBY DOO
七彩「大戰賽」片集
新聞及天氣報導
七彩「體育雜誌」
七彩「巧婦持家」片集
新寡俏佳人
七彩「青春樂」片集
新聞及天氣報告
七彩「杏林春暖」片集
女子高爾夫球邀請賽
七彩「焦點」
最後新聞報導
故夢重溫
全日播映完畢

分類廣告 醫藥

朱約翰 外皮 改稱
包皮過長·不合衞生
阻碍發育·改善美觀
日本新法·無血無痛
不碍工作·保証快癒

惡疾 專理一切

梁藻衡 風濕 卅年經驗

善補靈藥 外施 老牌 妙藥

蔡德芬 耳鼻喉 頸癧 痰核 七代祖傳四十餘年經驗

葉友芳 婦科 中醫

祖傳 岑子明 中醫

癬 皮膚病

耳 鼻 喉

流 腰

靜林氏 頭暈 元氣虛弱

黃華湛 痔 瘺 血 痾

痔血丸 立止痾血

尚有分類廣告刊十一頁

廣告效力好
讀者質素高

工商日報 分類廣告

銷數廣，效力大，收費廉。
每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天四元），醫藥類每天四元，不折不扣，以四段爲限（日晚報聯刊，不在此限）。
凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處
（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大厦式零壹壹生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大厦生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇〇號東英大厦台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三五至一四三號民素大厦台灣民生物產有限公司

租售

元朗幸福樓 第一期400呎二房一廳 建成樓三房一廳連天台 620呎全新裝修平價出售▲福昌樓420呎二房一廳▲幸福三期二房一廳 下月入伙平售▲大馬路 旺舖連閣位有呎 元朗區業主出租住宅 宇舖位代客買賣 過自理佣金七成 迎委託請電七六〇 六號王興記洽七五

新樓平售 和葵宜涌 合道金恒大厦六佰餘呎 四房一廳很好滑靜裝修 售有意電252583

大埔墟唐樓 七樓六 兩層每層兩房一廳共 九萬吉交⑫九一二三 三五⑫六六七五三售

唐樓出售 荃灣沙咀道三三七號 二樓面積七百呎售十萬A 零八仟交吉有意上午 電H五七○九查址請 二－五時往上洽下午

元朗急售 大馬路好 相連樓上12樓呎500 呎合各種用途售九萬元 合意晚電773535黃洽

招租（香港）

惠安苑 高層千零捌拾呎式房 房水電月租費仟肆佰 元合請電港222463領君三

（九龍）

荃灣大單邊 自由閣招租 富華街通大單邊位 鄰近新界通衢大市場 獨立街門合酒樓商康各行業 **成記** 代理樓宇公司 ⑫4300221電話

旺舖招租 北河街一七三號C 電話八七一九二三・單邊 六一叁四二二胡洽查八

吉舖招租 地址沙田大圍積存街五 四號合各行生意合 好麵飽公司面洽請百

工場出租 九龍城南道五號地下 後座水電齊全七佰餘呎 有意請電831357張太洽

旺舖招租 元朗大馬路興大厦B座七百呎 合七十二行生意請臨 一看電⑫七八〇式四〇

出讓

旺舖廠房 成衣廠可立刻開工 要舖位亦可四線水電 齊備詳情電⑫7031583丁洽 廠讓 涌葵

聘請

亞當夏娃 查理佐丹 庇雅嘉丹 時裝公司聘請職員 女售貨員十名須有 驗及寫英語者合兩 男寫字樓雜工生名 有意請速照片履歷 求待遇者近港郵箱 要地址・寄香港郵 及九八號約洽・ 三

西德名種 狼狗仔六個月大有出 售黑背心長尾見貨 紙⑫四○七○四 電（？）

冠軍狼 狗仔狗父母來自英國 冠軍狼狗仔有出售 證書電荃灣⑫402103

彩色電視機 26吋西德彩色電視機 天全套出讓減價 七百元電⑫305283 謝洽

上水農地 二萬多方呎合居住 或農牧之用交通方 便有意電⑫九〇二九〇三 三部

木屋廉讓 有水四線 廚廁齊全合住宅小型工場 即買即用不需修理 有意電話K式〇二〇八九

柴灣木屋 元式仟 約叁佰餘呎有門牌水電 有意請於晚七時後電H 五七六壹壹三五李勝洽

萬伍仟呎地 獨立建築物二仟三佰 市區租讓適合廠倉住 午二至四時K930525 下 鐘

狼狗仔女 平讓 金兩月大有血統鐵種 朗崇正新村133號海利 農場電⑫764824許洽

順風酒家
急讓三萬元
有意K2812863號
西貢永和街
上午十時至下午五時 陳洽

旺舖平頂 元州街三百呎地下 影樓現營業中 水電俱全亦合各行業 意電六一七四弍一黃洽

大小肉食櫃 卡位 冰櫃雪糕櫃菓櫃 上水火車站新豐路佰餘元 8213・762627黃榮記⑫氣生

特佳樓讓 五美 樓下有差館門前是花 安全便利涼好景九港 一K七一〇八五五 獨

旺舖急讓 沙田 遊區前舖後居生意現營 合玩瓶洒松里香港 林寺路13號⑫615875 西貢古

沙田鐵屋 酒店A 田心站落白石村12號 有二樓兩間售價全 面讓⑫六一壹〇水電二〇場

士多出讓 位於北角英皇道橫門 多地點中旺財因人手不足 貨物業大生有閣樓用具齊全 營業及貨值四佰餘元現士 廠價一頂讓有意者請於日上 午十時後 電話H七一〇〇七五〇〇

誠聘商行男女 見習職員數名中四程 度至26歲薪金另議 請寄信箱只588號

柯式印刷 練習生 招請有經驗印刷練習生 優先機會升學有高薪 不論學歷年齡者 請函本報信箱19號 ...

請青少年 五名供膳宿休外 吉五名卓沙咀 厦二加拿芬道33號 七樓弍號室全記利發

聘女文員 石油新界 公司聘請月薪七百須 資中學畢業附近履歷 電話寄大埔墟富善街 生記

急聘教師 九龍某私立受助中學急 聘中學化學小學普通科 教師各一於下月起任教 只聘中學英文科教師下 學期起任教 應徵者請函 本報信箱B一八七洽

高價急請 女工時裝車位 做特急件每件以 K八價五分電意 五二五七有 ...

聘請 什役 某機構招請什役一名 體健年齡十八至廿九 四無不良嗜好附履歷 有意請函本報信箱九號

商行聘請 男女職員見習 18至25歲數名 職快函K1621電話升

招請女工 出口時裝
急需熟手女車位 多件工作過多貨源 工價高定新名額有 百五名荃灣沙咀道 電話H7551 32號

待聘

經驗補習 小學生誠意補習 科學以下同各科 請F5公道九心補習 電⑤四七三〇五 ...

徵求

專買酸枝 字花樽銅器古玩 九龍舊貨古董收 K八〇〇二七48號 大明電話

收買酸枝 高價收買 酸枝傢俬古玩古董 七三條 K三九六〇 七九〇五號地下 大利話 電話 行：埔

幸福婚姻 服務公司 委托之日是你幸福開始 之時至十九時 K689088 備章九龍道2號大廈 ...

誠徵女友 男有正33 以職業中等技工致誠向 履歷下本報信箱567

因火失業 徵求小工業或加工本手 工藝代作 請發展批發 合誠意者 黃洽電話 新界七〇式一八四 ...

得其利旅行社
專辦：機各地簽證・票・旅遊等業務
台灣
機票 510
快證 115
特快證 135
旅表程．入台證．申請表．函索即寄
旺角彌敦道607號 新興大廈1817室電梯按18字
TEL：K851245 K849562 859555

商業

古樹盆栽 室外名貴高雅 歡迎參觀新界星期日 健康狗場九八四六 ...

啟事

僑港伍氏宗親會改選委員會通告 本會第五屆會員大會將於本月二十七日舉行選舉 凡會員之逾期不交會費者 務請於即日前往繳交 以免失去選舉權利 ...
主任委員 伍旋 副主任委員 伍冕
一九七六年十一月八日

尋訪黃炳 多月未見 現有要事 報請聯絡 何處相見 五兄啓

尋訪

湖南長沙 王振奇 弟路淑媛表姐龍妙蘇 玲（惠）郭展石銀請 電③233118王冀見儂鳴（珍）

聲明 遺失 該分行外特此聲明 ...

遺失聲明 本人遺失興業銀行中國聯合銀行 ...

遺失聲明 ...

遺失聲明 茲遺失台灣入出境證 第七壹〇四壹號 特此聲明作廢 伍制思

遺失聲明 茲遺失廣安銀行活期儲 存摺第0一二三〇七號 特此登報作廢 李少明啓

遺失

誠徵男友 ...

古玩雜物 收購古玩・銀器・仙佛・ 字畫・郵票・錢幣 ...

智明女士 掌相命 祖傳哲學
欲求真理請速 直言相告 ...

溫泉牌淋浴電熱水器 節省六時間 節省十金錢 ...

台北 $530 大坂$870 菲島$750 星馬1450 美加1500 定位 澳洲3600 ⑤237266

台北 $525 各國大特價 客機包機票 垂詢請電 K308800

最新款十波賽車 原價四百元七折優待

金輪單車行 電K932431 K932179

海龍水族館
海洋珊瑚魚總匯
直接進口全部明碼大傾銷
觀賞靚魚 海洋產品 水族器材 品種多價平
專門代客設計全套魚缸 歡迎選購電③306562
九龍油麻地西貢街2號J（即上海街180D座）

精修冷氣 雪櫃 洗衣機 電視機 恒藝 ③614817

金賽博士聲帶 香港 ...

陳萬宜居士 函批命理

瑞香園 貨倉有限公司

七十二歲 老農見居士

相掌命卦 流年財運氣色 卅元剪報七折 上午十時至下午七時 星期日休息

鋁門窗 防蚊紗窗
日本住友鋁業台灣大同鋁門窗總代理 ...
電K450111叫2203號即覆電

七星台老相師

彫刻塑膠模 五金花仔英文字首飾 ...

帆槓針車 買賣各種修理 ...

20元修電視 包括換膽及零件 K776379 明輝行

最高價收電視響 ③798428 ③866920

台灣豪華團 台證$120
九天$1350 七天$1240 五天$1150
逢星期六出發
特快台證 廉價機票 百貨配售
邵氏大厦610金門旅遊公司
彌敦道684號 K942821 546441 假日照常辦公

搬運

中聯 提防假冒 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

男女恤總滙

質料上乘
售價特廉
歡迎比較

北角分店：英皇道一三五號　灣仔分店：莊士敦道二十號　旺角分店：荔枝角道廿二號　九龍總店：尖沙咀東英大厦　台灣民生物產有限公司

招生

電視修理班 ...
英人會話
男女外籍英語
初學鋼琴
英婦主理 英人聲帶
大新 30元 九龍3-947889 946740 新界12-235323
東聯搬屋 939172・938620 單人房50元 雙人房70元 十家房120元
安全搬屋公司 九龍K-675872・K-672704 港九新界大小歡迎・方國良主理
立勝搬屋 885280 773544 703300 848810 772755 703332
立榮搬屋 香港783183，780179 尖沙咀840811，888434 土瓜灣310866，308818

德法烹飪學院 京滬西點 ... 旺角彌敦道494—496號富利商業大厦21樓 冷氣課室新型冷氣 電話K306427

國際聯邦書院 英國聯邦學會組合大學成員 ...
特設：工商管理系及英國文學系一年制外讀學位 ...
柯士甸路20號保發大厦3/F TEL③670974

鋼琴 誠徵教琴 K681395

丹鼎玄功 傳授

琵琶二胡 古箏笛子 ③806290吳

催眠

醫藥

朱玉華 女醫

婦科

中國 李玉芳婦科醫師

羊吊 根治

黎德民 醫師

強身氣功

張麗芬 女醫

婦科

腸氣 許仲濟

耳鳴 耳嘜丸

風濕胃病 岑偉強

喉 吳景雲 專科中醫

痛哮喘 李靜波

月事通力 江燕婦科

婦科 李萍 中國 ▲解除你的煩惱 ▲根治疑難暗疾

耳響丸

婦科 廣州市博濟醫院女主任梁敏

竹林氏胃病專家

婦女仙藥

黃標腰病丹 三代祖傳・獨步古方

痔漏 苗樂天 醫精（醫法獨到・保證滿意）

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲刊登也。

工商日報啓

茲函附港幣　拾　元請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天
此致
工商日報
刊戶：
住址：
電話：
請注意：如寄郵票（請用一元以下面額），請將「支票」「二字刪去，寄來支票則將「郵票」二字刪去
每段不超過「大字四個」「細字卅四個」

每天二元，不折不扣，以四段爲限
日晚報聯刊，每天共收四元。（醫藥類除外）
・醫藥類小廣告，日報每天四元，晚報每天三元

尚有分類廣告刊在第十頁

工商日報晚報外埠讀者訂報價目表

本報日報分外埠版及香港版，外埠版精編一大張，每月報費三元；香港版三大張，每月報費九元，晚報二大張，每月報費九元。另視所寄地區按下列郵費表收取郵費。（郵費按每日計算）歡迎讀者訂閱，請預付一個月報郵費，當按日寄出。

地區	郵類	每日郵費（港幣計算） 日報外埠版	日報香港版	晚報
台灣	平郵	二角	四角	三角
其他各國	平郵	三角	七角	五角
亞洲	空郵	八角	弍元四角	壹元六角
澳洲、歐洲、非洲	空郵	壹元四角	四元二角	二元八角
美國、中美洲、加拿大	空郵	弍元	六元	四元
南美洲	空郵	弍元六角	七元八角	五元二角

本報台灣總經理處

地址：紹興南路十二號三樓
電話：三四一七八一二 三四一八〇〇七

高雄 長明街二四號
台南 南門路五九
台南 永福路一五二巷五〇號
左營 大路八五號
新竹 牛埔路九號
桃園 大園村網前街三二號
鳳山 中正路二三號之一
台中 三民路二段一二二號
嘉義 吳鳳南路一七巷一三號
淡水 中山路三號
基隆 義一路二六號
萬華 安一路二七八巷一四八號
基隆 南榮路二三三之四號
豐原 南陽路一四六巷二二號
士林 大北路七八號
北投 中央北路一段一二之一號
金門 金沙官嶼村七六號
花蓮 仁愛路一〇號
苗栗 中山路三三一號
屏東 自由路三一七號
彰化 長壽街四一號
板橋 自強新村九四之一號
斗六 太平街一〇二號
岡山 勵志路一三三號
中壢 中壢路二八三號
台東 福建路七九巷一號
羅東 中正號二三三號
藥業 民生路一七八號

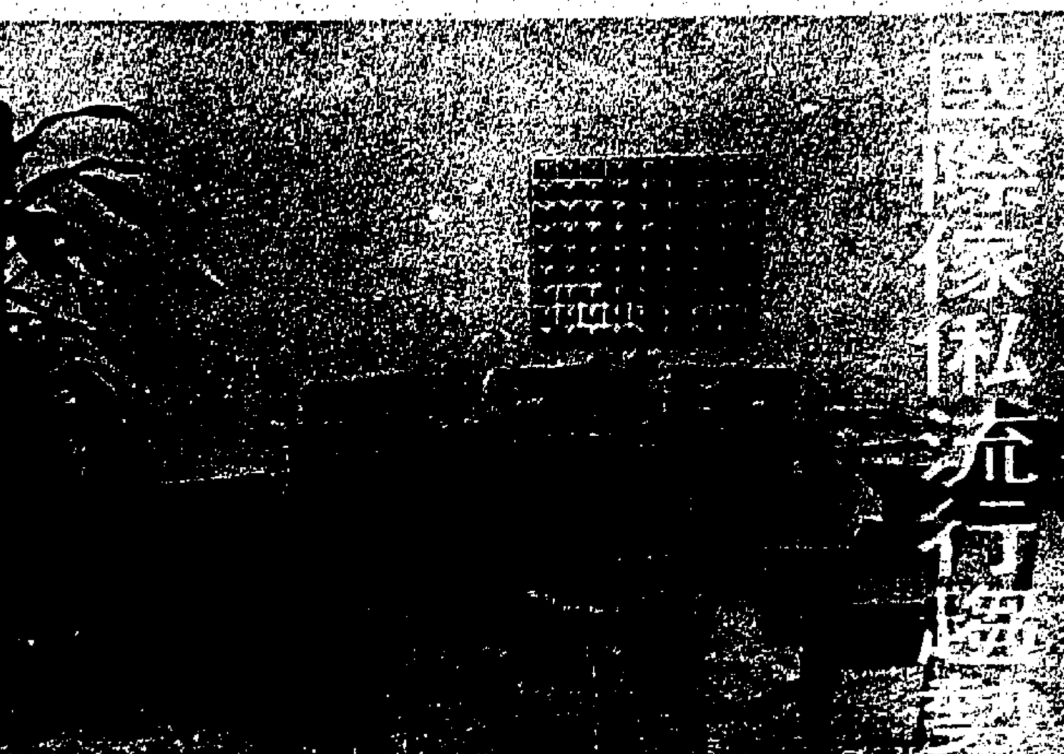
本報啓事

本報當天空運抵台，歡迎台灣讀者訂閱
本報台灣全省各地設有分銷處，讀者就近向下列各地分銷處訂閱：

眼光獨到的廣告戶 必然列登工商日晚報

工商日報分類廣告
該客戶所有地址或電話號碼，係直接與客戶聯絡，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請携同收據到取。
WS 6
W4 0
W4 2
W4 4
B 187
101
102
107

今天傢私流行何種？



每個家庭的佈置雖然是有別，但不管如何佈置，都需要傢俬。

傢俬的種類真的多得不得了，可以將居室佈置得舒服，清潔又或者富麗堂煌，當然這是需要看如何選擇及配襯擺設了，不同的國家，不同的名廠傢俬，都有着它們的獨特風格。在最近的一大國際傢俬展覽中，可知道各國傢俬的優點及特點。

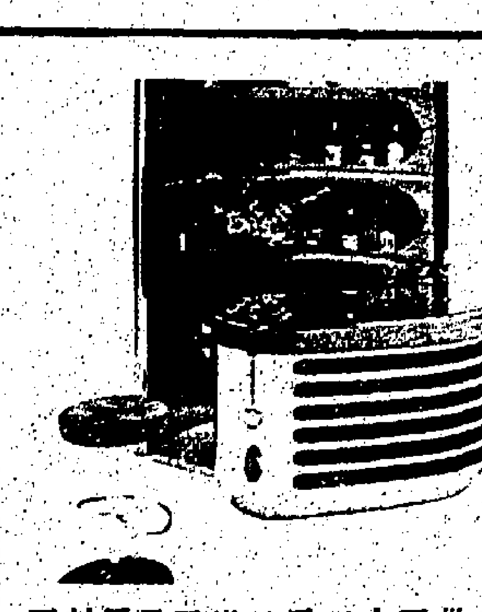
傢俬也像時裝一樣，也要講究潮流，雖然這些潮流是轉動得較緩慢一點，不過，同樣是翻出很多新風格的傢俬來。

真皮的沙發、椅子又或是其他傢俬，不錯價錢是比較貴一點，但卻十分耐用，真皮料子的沙發越坐越出色，因為真皮經過磨擦後發出一份光彩來，會更漂亮，而真皮的傢俬現在又再流行了，前些時候沙發皮其他傢俬流行搽皮、梳布、傢俬布、針織料子又或是絲絨這些，其中更有纖維質的，但，現在真皮又再被重視了。

金屬料子的傢俬，以往被認為是不名貴的，但現在正流行得很，金色或是銀色的金屬床架子，配上了真皮，名貴大方得很，而大小櫃子亦有是金屬為骨幹配上其他料子，金屬的椅架子，配上真皮坐位，金屬腳架子配上大玻璃的辦公桌、餐桌、茶几等，更顯高雅氣派。相信其中較為特別的，是現在流行的床，金屬架子，古色古香而又透發一份美的設計，將木的床架子推倒了。床的高低可也會有潮流的，歐洲的床是離地十八吋的。致於英國的床會較矮一點十二吋左右。

套式睡房傢俬 流行金屬料子

套裝式的睡房傢俬，包括了床、大櫃、矮櫃及化粧台的設計，仍會流行，不過不再是流行搽皮料子了，而是金屬與真皮的混合設計，金屬的閃閃亮光，在睡房內透出了一份迷惑的美，叫人喜愛。但，沙發的新潮中卻不流行整套的，又或是一張多座位式的，而是流行一坐位單元式的，這樣可以十分容易將沙發的佈置成L型，對於居室內的地方容易遷就，起座間是寬敞的那可以選多個單座位的沙發，擺在一起遷就廳堂，地方小的，可以選較小的數目，比較上是有彈性，更適合不同的室內佈置。組合式的牆櫃，仍相當歡迎，不過並不單是木質料子，金屬的骨幹木料子，又或是包皮的設計都很別緻。



看這款西式酒吧櫃，顏色鮮艷，晚上更有氣氛。

意大利式傢俬 藝術實用兼備

當然並不是祇有金屬的才流行，木質傢俬仍佔有重要的地位，祇是金屬是最新的一個潮流，這些金屬以不銹鋼為主，亦有鍍金色的，其中以意大利的傢俬較多利用金屬為料子的，意大利傢俬素以設計精巧、獨特而馳名世界，他們的傢俬揉合了藝術品及實用品的精華，每一件傢俬都透着一份精巧別緻的美，有着一份獨有的格調。

英國式的設計 著重古典風範

英國傢俬著重名貴、古典的風範，帶點十八世紀貴族化的設計，典雅高貴，一派豪華的氣派，給人一種金碧輝煌之感。至於美國的傢俬，可以說有兩個極端的設計，其一是仍保持着傳統傢俬的設計，著重帶笨重一點的，而這類傢俬也是較受當地人士歡迎，另一類是站在時代的尖端，這類傢俬的設計可以說是突破了傢俬的常規的設計，在線條又是設計上有着使人意想不到的新格調。擺脫了一切應有的常規，族新的站了出來，與其他傢俬不一樣的。不過，這類傢俬並不太容易被接受下來。

瑞典芬蘭挪威 流行白木傢俬

丹麥、北歐的傢俬著重在手工製造方面，線條清新而充滿美感，這類傢俬頗受歡迎，能使室內增添美感。在價錢方面，瑞典、芬蘭、挪威這些地方的傢俬較為便宜一點，因為這些地方天然木材多，在成本上較低，所以售價也比較便宜，而這幾個國家的傢俬風格是趨向於樸實、樸素的。白木的傢俬，經過打磨後，雕刻上花紋，也不著彩色，但卻有着一份天然美，在外國這些白木傢俬十分受歡迎，看來這潮流也會吹到香港來了。

・雅納・

西檸煎軟鴨

外國人對鴨的食法並不太講究，除了丹麥及挪威等西歐一帶國家外。據知，丹麥人在聖誕節時不肯歡吃火鷄，卻肯歡以燒鴨作為大菜。中國人也並不重視鴨，除了有名的「北京填鴨」之外（註：北京填鴨也祇以鴨皮為主，捨鴨身而不顧），通常較名貴的食譜，甚至酒家飯館，亦很少將鴨來製作菜餚。

也許鷄通常都取代了鴨的地位，中國以前很多說話，亦影響到食家之心理，比如「黃鷄白酒」、「劏鷄還神」等，卻很少提到鴨，甚至「鹹蛋」亦從不稱為「鹽鴨蛋」諸類，因此，鴨的地位便大被壓低，相信鴨先生生而有知，亦將會大大伸冤一番。

雖然，燒鴨、臘鴨還是有很多人享用，但製作小菜還是相當少。事實上，鴨肉的味道確實不錯，尤其是以價錢來作比較，鴨更加適合一般家庭烹製。

這兒為大家介紹一款以鴨為主的食譜，相當容易調弄。先預備光鴨一隻，檸檬一個，鷄蛋一隻，吉士粉及白醋各二湯羹。

先將鴨起肉醃好，加上吉士粉、鷄蛋、生粉撈勻，再上乾生粉，將檸檬一半取汁，另一半切片備用，然後用猛鑊燒油半煎半炸約一分鐘倒起切件上碟。

沽起酒起鑊放下西檸汁及白醋二湯匙，糖一湯匙，鹽約四份一茶匙，味精少許，吉士粉拌純加油淋在鴨面便成。再以檸檬片放於鴨上及碟邊作為裝飾，放兩撥芫茜於頂更佳。

鴨殼（起肉後剩下之骨架及頭頸等等諸類）亦不浪費，在此時節最佳為用以煲西洋菜湯，一鴨兩用，相當合乎經濟的原則。

假若再配以炒菜芯或豆苗諸類，兩菜一湯，四五人的小家庭亦可足夠一餐。

・依力・

女性鋭耳要小心

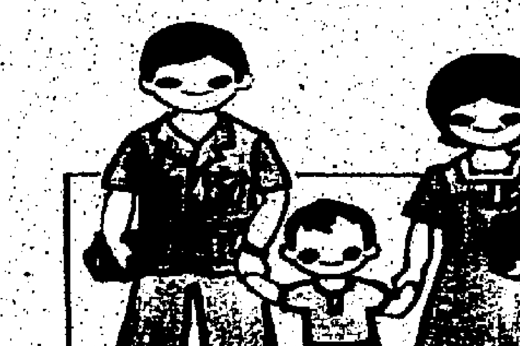
美國印第安娜州威爾碑紀念醫院的一位醫生，最近指出，女性因鋭耳而導致耳珠發炎、發癢、紅腫、出疹等情況的比率相當高。

這是由於她們在穿了耳洞後，配帶了一些混合金、鎳銀，特別是非純鋼之類的耳環所致。因此，他奉勸婦女們不要只顧漂亮而忽略了對耳朵的保護。

這位醫生表示，最重要的是那些足以導致耳朵發炎、皮膚敏感的裝飾耳環，不要以為平宜的耳環才易使皮膚引起種種反應，即使日常配帶的珠寶、襟帶、胸圍夾子，甚至含有鎳銀成份的鈕扣，當與皮膚接觸日久，也會產生發癢，發炎或出疹的病徵。

他解釋，有時候標準成份的十四K金屬物也可能會有鎳銀的成份。

他更為那些決定鋭耳或已穿了耳洞的婦女們提供一些預防的方法：㊀鋭耳必須選擇有經驗的技術人員處理。㊁要知金屬或銀金屬線所含的成份，或黑絲線，應挿入耳珠的洞口，一直到傷口痊愈才取出來。㊂剛鋭耳的數月內不要配帶任何裝飾耳環，只能配帶純金的耳環。㊃假如配帶了促使耳朵產生刺激或發炎的耳環，便不要繼續使用。



婦女・家庭　星期日出版

太太記趣　兩個女性的相同遭遇

間接從朋友處得知，曾有短期交往的兩位女朋友，已分別於去年及月前結了婚，各有不同的遭遇，她們所追隨的，不是以前終日掛在唇邊的英俊白馬王子，相反的是與之不能作伯仲比的老人家及有婦之夫。

以她們兩人的條貌，是中上之姿，而會講普通英語，有中學三年級的學歷，更有兩三年的工作經驗，年齡祇是二十出頭，實無需要馬上出嫁，為甚麼她們偏偏急急結婚，而結婚對象竟是如許令人失望，其中一位，還是同居性質，毫無家庭地位，常袒心人家的髮妻上門尋找，不明所以的人，便批評她倆自我降格。

或者從這批評的廣義中，可以解釋兩人作如此選擇的原因，但是那種社會給予的人格，是不是能反映出一個生長在有缺憾家庭女子的行為，是頗為值得注視的。

她們之一，是家中的獨女，母親早逝，而父親是嗜賭如命，對女兒亦極之縱容，從不管她的行為，唸書時，她的朋友都是過份活躍的飛型男女，中學未畢業便到餐廳當女待應，在有錢的客人的利誘下，她已開始懂得怎樣去渡夜生活，也懂得如何去玩弄愛情，祇是兩三年下來，她贏得了浪女之名，在同輩的朋友中，都對之退避三舍，據說在一次玩火愛情過程中，她懷了孕，沒有人承認後果，她祇得嫁一個年逾半百的老翁，從此不再露面。

另一位似乎是天生的悲劇人物，母親是一個鄉紳的外室，後來改嫁給別人作小星，帶了三個兒女，而那位女子是長女，加上後父的五個孩子，都住在一起，小孩子打打吵吵，而一個父親，兩個母親常為了爭風而打鬧，最不幸的是那位女子，她被夾在中央，左右不逢源，常被親生母親及後父打罵。

她一生唯一幸運的，是能完成初中學業，與前一位是同事，基於耳濡目染，及她本身的虛榮的思想，又因為想早日脫離那複雜不堪的家，很快便跟一個小商人同居，而事後才曉得對方是有婦之夫，但這時悔之已晚，因有一牙牙學語的小男孩，縫繫了她離異之心。

最近我幾經轉折的找出她倆的蹤影，但是鑑於她們着實不想再和舊朋友見面，以免觸起前情，我們之間祇留下了相見爭如不見的黯然。

（芙盈）

二菊隨筆　衆人稱美　亦不爲美

難得有機會，放下工作一天，同往新界遊覽，乘坐火車又是另一種感受。

我們這年紀的女孩子，雖然已放下書包好幾年了，仍然好像讀書時期那樣，楚河漢界分得清清楚楚，不然有一位年約六十來歲的先生已坐在旁邊，我們沿途與他傾談得十分投契，毫無年齡的界限。

很自然的就聊到有關學相與命運的問題，女孩子要文靜、有氣質、姿態好、談吐得宜，是決定的第一因素，至於樣貌，一雙鳳眼、身高而挺、櫻桃小嘴，仍是先決的條件。身裁方面，曲線玲瓏更為重要，像這般的女孩子，豈不推翻現代審美的標準，而他的見解也甚符合現代的準則。但卻前後有點矛盾，他認為現在女孩子不一定要長得很漂亮，經過人工的修飾反而會失真，即使如何改造，生下來的孩子仍是得到父母的遺傳，也不會改變原來的長相。

其實，由男人所定出來的各種審美原則，還不是在製造一個理想而完美的女人。在我們日常生活中所接觸到的，很多都能達到美的要求，但卻沒有一個能符合所有的條件。

因此，現在的審美眼光，不應再規範於任何條件，祇要是個人眼中能留下一個好印象，而你又很肯歡與這個人在一起，日夕相對也不覺得討厭的話，在你的眼中正包含了美的意境而不自覺，何須衆人稱之為「美」。

癌症徵兆 八項須知
及早發現療癒率高

癌，在醫學昌明的今日，仍是一種對人類具有極大威脅性的病症，尤其卅五歲以上的婦女，最常見患子宮頸癌、乳癌、或鼻咽癌與肺癌等，雖然醫學界尚未確實找出此等癌症的成因，但已可肯定——在對付癌症上，「時間」比任何醫藥重要，能及早發現，予以適當治療的話，痊癒率可達百分之八十。

癌症既然是「預防」勝於治療，所以我們必須對癌症及其徵兆有所認識，然後才不致於捕風捉影過份憂慮，或毫不留心以至延誤病情。

癌症的形成，是由於體內任何器官的細胞，作不正常繁殖的結果，使成塊狀之癌腫，早期的癌症，祇局限於身體某一部份，很容易割除與毀滅，如果不立即被發覺，加以診斷治療，它就會很快蔓延到身體的其他部份，到時就算用最有效的療法，都已經太遲了，因為癌細胞的繁殖率及其蔓延範圍是十分驚人的。

以下提供幾點可能為生癌的徵兆，需要特別注意牢記的：

①體內任何空腔內，或乳頭部位有不尋常的分泌與出血。

②經常耳鳴，聽覺失靈，側耳內同時發出嘈嘈聲。

③頸部、胸部及身體的其他部位發現腫塊，尤其是無痛的腫塊。

④經久不癒的潰瘍，尤以舌、口腔、唇與臉部為然。

⑤大小便習慣突然改變。

⑥聲音嘶啞與咳嗽。

⑦消化不良，吞咽困難。

⑧痣與疣發生變化，或增大，或有潰傷，或無故出血。

上述不正常現象，若持續兩星期以上，仍無消退跡象，則應立即找醫生檢查是否患癌。

另一方面，婦女凡產後六個月，必須請醫生檢查子宮有無受損傷，並請教醫生檢查乳房腫塊的方法，每月最少自己檢查一次。

目前，治療癌症的有效方法，有外科手術、放射治療、藥物治療，前兩者為主要療法，後者為輔助療法，有時只需採用其一，有時要三者併用，以便提高癌症的治癒率。

所謂外科手術，是將癌腫部位割取，而放射治療乃為控制癌細胞之繁殖蔓延，使其局限於一小部位，逐漸打散毀滅之，至於藥物治療之功效，是令癌細胞萎縮，採用荷爾蒙或化學配製的抗癌藥物給病人內服或注射，療效由數月以至數年。

一般臨床檢查方法，能診斷出大多數早期的癌症，與其懷疑自己生癌，不如確定自己並非生癌，及早延醫生診斷才是明智之舉。

・納・

今年秋天是毛衣的天下，特別是冷背心，不論任何場合都會流行；圖中那幾款冷背心，各有不同的特色，趕快選擇一款自己動手來結一件吧！

秋冬皮膚護理 面部加倍注意

皮膚是由多層組織所組成的，最上層為表皮，亦即肉眼所見的一層，表皮下，類推為內皮、真皮二層，此內皮層又可再分為更多薄層，其中汗腺及皮脂腺（即油腺）則分佈於內皮層，此兩腺極之受化粧品界人士所關注的。因內皮脂腺之功能隨著年齡之增長而減弱，汗水在陽光、風力及冷空氣下過份蒸發，損耗，使皮膚乾燥、爆裂，及失去吸收力。因此，必須採取適當的對策，加以處理皮膚，滋潤皮膚，有了柔軟嫩滑的肌膚，方能談美容之道。

皮膚之功能為排洩廢物，分泌油質及水份，保持皮膚柔軟。通常，在秋涼時護理肌膚，可分為四個步驟：表面清潔，深入清潔，護膚及潤膚。

由於表皮與外界空間直接接觸，容易受空氣中的塵垢所侵入及爆裂，宜用潔面霜加以清潔表皮，再用適當的潤面霜滋潤乾燥、爆裂的皮膚，通常，潤面霜是採用礦物油、香料、化學混合物所混合提煉而成的，但目前亦有若干潤面霜是採用新鮮的蔬菜精華，再加入少許化學混合物提煉而成，因此在選用潤面霜時必須選擇適合自己皮膚性質及品質優良的一種，切不可貪圖便宜。

至於深入清潔，是將內皮的不潔物除去，如酒米、暗瘡、黑頭等除去，最適宜採用面膜霜將毛孔內的不潔物、過度的油脂、汗水抽出，不致積聚，清潔毛孔，隨即用爽膚水將其剩餘的面膜膚洗淨，然後用潤面霜加以護膚，但面膜霜一星期只需使用二至三次便可。

潤膚步驟以用晚霜為主，亦是化粧品中最主要的一項，選擇晚霜應特別注意其所含的營養素，由於晚上，皮膚的毛孔擴大，吸收力強，特別容易吸收晚霜中的營養素，使經過一日風霜吹襲的皮膚，得以滋養潤膚。

除了應用各種潔面霜、潤膚霜清潔、滋潤皮膚外，使皮膚柔軟嫩滑，面部按摩亦是非常重要的，按摩不單祇使你血液循環，促進皮膚新陳代謝，使皮膚嫩滑紅潤，更可保持皮膚富於彈性，不致鬆弛，呈現皺紋，更可幫助清潔面部毛孔內的不潔物，收事半功倍之效。

・思敏・

咳嗽引起嚴重疾病

秋冬季節，大家都知道，是很容易得到咳嗽這門病症，輕微的傷風咳也沒什麼關係，但是一旦久咳了，每每在咳嗽時，胸口作痛，呼吸急速，嚴重的還會咳出血來，搞不好病變也因此產生，所以咳嗽雖是常見，但千萬不能忽視。

引起咳嗽的原因很多，大概可分為呼吸道發炎，心臟有毛病，或是外傷及物理化學的刺激，呼吸器的特殊及過敏症所引起。

急性咽炎是會引致刺激性的乾咳，在咽部可見紅腫的斑狀滲出物，此外因為白喉及扁桃腺的，會發現咽部有白色之薄膜。

急性咽喉炎除了咳嗽，聲音沙啞外，喉嚨也痛得很厲害，甚至連吞咽都有困難。

而急性氣管、支氣管炎如流行性感冒、麻疹、百日咳、傷風等病都是引起咳嗽的可能因素。當此類病發時，症狀是有發燒、呼吸困難、胸骨下疼痛及相當嚴重且有刺激性之乾咳。

流行性感冒是因濾過性病毒引起，除了發燒及咳嗽外，還會有頭痛、肌肉痛、全身倦怠無力及下痢或便秘。

至於百日咳是最具特徵的一種咳嗽，往往在呼吸之間連咳好幾聲，之後便急遽呼吸。

很多時咳嗽是因氣管發炎而引起，慢性支氣管炎大部與汚染的空氣、吸煙及急性支氣管炎有關，這種病人的支氣管，因為一再發炎而變厚，管孔變小，分泌的黏液增加，因此早上起床之後即引起頑強的乾咳，一直到咳出一些黏液或痰為止，約經過十至二十年之後，肺泡便因長期咳嗽而致破壞，故引起肺氣腫，最後可能併發肺心症，而心臟也會受到影響。

有些人早上起來會咳出大量黃色膿性的臭痰，可能他是患了支氣管擴張症，因為異物阻塞支氣管，或先天性發育障礙又或具有壞死性的細菌侵犯支氣管，引起管壁之不可恢復性破壞，有此擴張之支氣管裏，其管內充滿了痰，如果早上起來發覺咳有臭味的痰或間有血絲，甚至是咳血，千萬快點請醫生診治。

因左心衰竭而引起的急性肺水腫，也會引起次數很多的咳嗽，如咳出的痰是泡沫狀或帶有血絲，這種病人因左心衰竭所引起之呼吸困難，比咳嗽還要厲害。

最後說的是氣喘，是一種過敏性疾病，在都市，空氣汚染相當嚴重，人們若把灰塵、細菌、花粉等吸入了氣管後即引起氣管收縮，就發生呼出性的呼吸困難，即有氣喘的現象，如果聽到氣管支氣管等發出的聲音似乾鳴，則可請醫生讓其吸入本麻黃素，使其支氣管擴張而減輕痛苦。

・慕英・

在某些較隆重的場合中，如酒會、婚宴等，斯文、高貴的手袋大派用場。如圖左的一款以金屬片砌成的手袋，在參加較隆重的宴會時配用是最適合不過了。至於一般宴會場合，則上下圖的二款手提袋，更是格外端莊大方。

家庭信箱　俊男不是十全十美

鄭思思讀友：

你的煩惱相信也是很多少女的煩惱，無他，主要是「少女情懷總是詩」影響了女孩子過正常生活的程序，你被一個俊美如英使的青年吸引住了，整日為他朝思暮想，茶飯不思，對你真沒有甚麼益處。

試問他有那麼多女朋友，你祇是在大聚會上和他見過一兩次面，他的腦海中有沒有你的印象，還成問題，雖然你很快從別人處查到他的公司電話，不過你卻沒有勇氣和他電話約會，你這功夫不是白費了嗎？

很多女孩子，包括我在內，亦曾想到自己的對象是一個英俊瀟洒，且溫柔體貼的人物，可是有這類條件的男孩子，多屬花心大少，也許他們不是，但你不能確保他的周圍完全沒有其他女性，像你一樣對他產生愛意。

在感情領域內，是不可以擷下一粒沙，試想想終日有女性包圍的男伴，會不引起你的妒忌嗎？你知道妒忌是一種最傷身且傷心的反應，它能令身體血液沸騰，食慾減退，同時會喪失理智，到了那個階段，你的自我形象便消失了，剩下來的是沒有自我的生活，為了一個祇具外表的男性，你想想，這值得嗎？

退一萬步說，這種沒有保障的情調是不值得投下去，何況你有很好的條件，有一份理想的職業，樣子也很好，年齡祇是廿二，你何不瀟灑瀟洒的過活，在生活中吸取更多的經驗，相信不久一定有很多男仕欲與你交朋友的，到時你再從中選擇合適的人，總比你現在光為一個毫不專注的人而傷心。

但情感事常常不是外人所能瞭解，你或者仍死心不息的為那位先生而費神，如果你真的這樣，我祇有勸你，衝破女性矜持的格框，打電話去約他，謀求多些見面的機會，希望你的真感情能把他真正的感動。

・吳書儀覆・

啟德遊樂場

香港遊客可乘搭巴士111 108到達本場

鑽石戲院

華美歌藝團

團長華華領導・首席紅星大會串

長駐主唱歌星 華華 聽禪 江量 金鑽 凌芝 蔣芬 張明 徐小鳳 林靜儀 吳香倫 高翠紅 美美 麗麗 白麗

逢星期六、日 加盟演唱 劉鳳屏 甄秀儀 鄭錦昌 不日由台來港 寶島紅星 花生姊妹 金鷹 路艷霞 季佩青

粵劇 大龍鳳劇團 日演 鳥雅 虎將 美人威 夜演 獅吼記 十五日起 千歲扭綱演出

免費西片 冷氣開放 龍虎大賊 ｜ 免費中片 冷氣開放 暴風濵

麗宮

今五場映

瘋狂痴漢 俏護士

下期獻映

一家四口 生活優游

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲為利便讀者購閱起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

希爾頓大飯店 台北市 忠孝西路一段三八號
中國大飯店 台北市 館前路一四號
中央大飯店 台北市 中山北路二段一一二號
六福客棧 台北市 長春路一六八號
亞士都飯店 台北市 林森北路九八號
美琪大飯店 台北市 中山北路二段民權東路口
國王大飯店 台北市 南京東路一段一一八號
統一大飯店 台北市 德惠街九號
華國大飯店 台北市 林森北路六〇〇號
豪華大飯店 台北市 中山北路一段八三巷一五號
台灣大飯店 台北市 長春路二八號

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！